LEA HOY EL SUPLEMENTO DEPORTIVO

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 26 DE JULIO DE 1962 — PRECIO: Eº 0,05 — N.o 16.304

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso y frío.
TEMPERATURA DE AYER: La máxima, de 9.2 grados, se registró a las 14 horas; y la mínima, de 2.5 grados, a las 7 horas y 40 minutos.
APRECIACION GENERAL: Las zonas Norte, Central y Sur amanecerán nubladas, para comenzar a mejorar gradualmente en la tarde. La región austral registrará nublados bajos en el litoral. Lloviznas matinales en los valles centrales.

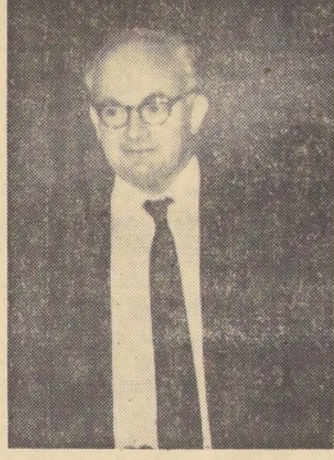
PERSONAL

Sigue el debate en el Senado:

ENERGICA DEFENSA DE LA REFORMA AGRARIA

● Senador Correa recordó que los diputados radicales presentaron un proyecto mucho antes de que el Presidente Kennedy hablase de la "Alianza para el Progreso". ● Ministro Philippi destacó la preocupación constante del actual Gobierno por la solución de los problemas de la tierra. ● Socialistas reconocieron que su contraproyecto era arcaico y pasado de moda. ● Ministro Ortúzar desvirtuó argumentos demócratacristianos





Ministro de Tierras y Colonización, Julio Philippi.



Senador radical don Ulises Correa

El jefe del Comité de Senadores Radicales, don Ulises Correa, protestó ayer enérgicamente contra afirmaciones de parlamentarios de Oposición, que atribuyen "influencias foráneas" a la presentación del proyecto de Reforma Agraria.

Correa intervino en el debate general de esta iniciativa, que ayer prosiguió en tres sesiones especiales del Senado.

Recordó que fueron diputados radicales los que presentaron un proyecto de Reforma Agraria, en la Cámara, "mucho antes de que el Presidente Kennedy hablase de la Alianza para el Progreso. Esos diputados fueron los señores Julio Sepúlveda Rondanelli, Orlando Sandoval (actual Ministro de Agricultura), Mario Sharpe, Humberto Enríquez (actual senador), Raúl Morales, Manuel Magalhaes, Jacobo Schaulsohn, Hermes Ahumada (actual senador) Mario Riquelme (ahora ex diputado) y Juan Martínez Camps.

El senador Correa refutó, directamente, sobre esta materia, al senador comunista Luis Corvalán. "Ese proyecto fue presentado en 1959. ¿Habrían faltado gravemente a sus deberes, esos diputados —preguntó—, estando al servicio de intereses foráneos?" Luego agregó: "¡Protesto en la forma más enérgica de esta afirmación del señor senador Corvalán, porque no hacerlo me parecería ruin y cobarde!"

ACLARACION DE PHILIPPI

En otra intervención, el Ministro Julio Philippi desvirtuó también apreciaciones del senador demócratacristiano Julián Echavarri, sobre la gestación del proyecto de Reforma Agraria.

Philippi dijo que el señor Echavarri ha supuesto que las disposiciones del proyecto resultarán inoperantes. Ha supuesto también —agregó— que el Presidente de la República nunca tuvo interés en la Reforma Agraria y que ahora lo ha hecho por presiones. "Me parece que estas suposiciones —expresó el Ministro Philippi— son graves, injustas e inexactas". Basta revisar los Mensajes que el Presidente de la República ha leído en el Congreso Nacional, para comprobar que la Reforma Agraria ha sido una de las principales preocupaciones de su Gobierno."

Añadió que S. E. le había encargado, cuando asumió el Ministerio de Tierras, que se preocupara especialmente de abordar los problemas relacionados con la tenencia de la tierra.

Al efecto, citó la labor realizada: solución del problema de las tierras magallánicas, mediante la Ley 13.908, del año 1959; solución a problemas de las tierras ocupadas por los indígenas; solución al problema de los ocupantes de tierras fiscales; división de predios del sector público; solución a problemas de las comunidades agrícolas en el Norte Chico; labor de la Caja de Colonización Agrícola, que en los últimos tres años ha hecho más que en los 30 años de su existencia legal. "Sin toda esta experiencia agraria —puntualizó el Ministro Philippi— habría sido imposible coordinar, en forma seria, adecuada y responsable, los estudios que originaron el proyecto de Reforma Agraria".

El Ministro Philippi concluyó, manifestando que era efectivo que la solución de este problema tiene ahora relación con la Alianza para el Progreso; pero ello responde al cumplimiento de convenios de la comunidad interamericana, suscritos libremente por Chile. Destacó que nuestro país era el más autorizado para firmar esos convenios, porque el actual Gobierno ya había exteriorizado su decisión, continuada, permanente y clara, de abordar estos problemas.

FRACASO AGRICOLA RUSO.— En su discurso de respuesta al senador comunista Luis Corvalán, el senador ra-

(PASA A LA PAGINA 5)

Partió Marta Brunet

...a asumir sus funciones de Agregada Cultural a la Embajada de Chile en Brasil, partió, vía LAN, la escritora Marta Brunet. En el grabado aparece en Los Cerrillos, en los momentos de subir al avión.

CANCILLER VISITARA 4 PAISES AMERICANOS

La próxima semana irá a Colombia, para asistir a la transmisión del mando presidencial de ese país

El Canciller Carlos Martínez Sotomayor visitará Colombia, Venezuela, Ecuador y Panamá, en el curso de la próxima semana.

El primer país lo visitará presidiendo la delegación de Chile a los actos de la transmisión del mando presidencial de Colombia.

Posteriormente seguirá a Panamá, Venezuela y Ecuador, aceptando invitaciones formuladas por los respectivos Gobiernos. En estos tres últimos países tratará asuntos relacionados con un mayor intercambio cultural y comercial. El itinerario completo de la jira y el programa de visitas serán dados a conocer en una fecha próxima.

El Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, será acompañado en su jira por el jefe de su gabinete, Javier Illanes.

Por otra parte, la Subsecretaría de Relaciones Exteriores informó que el Canciller ha aceptado invitaciones para visitar los países centroamericanos, pero no se ha fijado la fecha de su viaje.

El permiso constitucional para que el Canciller se ausente del país fue aprobado por unanimidad por la Cámara de Diputados, en la sesión de ayer.

...CHAZADA ACUSACION DE SENADOR ...CIALISTA CONTRA EL GOBIERNO

...ntraloría determinó que no hubo irregularidades ...reparto de ayuda a damnificados de Liquiñe. Fal... ...a denuncia hizo el senador Galvarino Palacios

La Contraloría General de la República rechazó la ...usación del senador socialista Galvarino Palacios en con... de representantes del Ejecutivo en Liquiñe, provincia de Valdivia.

El parlamentario presentó una acusación diciendo que ...habían cometido irregularidades con la ayuda para los ...nificados por los terremotos de 1960, en esa localidad. ...Contraloría General de la República designó al inspec... Federico Neuper para que realizara la investigación, y ...pués de su informe se llegó a la conclusión de que en ...gún momento hubo irregularidades, contrariamente a lo ...nciado por el parlamentario socialista.

...réstamo por 40 millones ...e dólares contrató la ...ORFO en Estados Unidos

...invertirán en la ejecución de 11 programas del ...n Decenal de Desarrollo, durante el presente año

...Consejo de la Corpora... de Fomento de la Produc... acordó ayer la autoriza... para contratar con la ...cy for International De...pment (AID) —institución ...Gobierno de los Estados ...dos— un préstamo hasta US$ 40.000.000, que forman ...te de la ayuda de ...120.000.000 que el Gobier... norteamericano prestará ...proyectos específicos.

...participación de la COR... en este préstamo se debe ...deseo expresado por el Go... norteamericano de que ...cipara la Oficina chilena ...nsable del desarrollo eco... del país.

...n este objeto, la Corpora... en conjunto con la Di... del Presupuesto del Mi... de Hacienda, confec... una lista de proyectos ...ser financiados con el ...amo de US$ 40.000.000, y ...cubre los siguientes ru...:

...versiones agrícolas en obras de regadíos y comercialización;

Inversiones en transportes;

Inversiones en energía;

Inversiones en minería, para tratamiento de minerales;

Inversiones en Pavimentación Urbana;

Inversiones en Obras Sanitarias;

Inversiones en Construcción de Hospitales;

Inversiones en Construcciones Escolares;

Inversiones en Viviendas;

Préstamos a la industria pesquera, forestal y a la industria en general, y finalmente, préstamos para el desarrollo agrícola y ganadero.

Todas estas obras forman parte del Programa Nacional de Desarrollo, en el período a desarrollarse en 1962.

El préstamo será pagadero en 40 años, con 10 años de gracia y con un interés del 3|4 por ciento anual. El acuerdo del Consejo de la CORFO queda condicionado a que, previamente, se dicte el Decreto Supremo correspondiente.

OTORGAMIENTO DE AVALES

Entre otras materias tratadas en el Consejo de la Corporación figuró un acuerdo para otorgar caución solidaria a las obligaciones que contraiga la Empresa Portuaria de Chile, hasta por D. M. 2.262.890.78, derivadas del contrato celebrado entre dicha empresa y una firma alemana para la adquisición de seis grúas de semiportal destinadas al puerto de Valparaíso.

Se acordó también un aval por US$ 49.050 a la Compañía Pesquera e Industrial de Valdivia para la adquisición de maquinarias para su fábrica de conservas.

PRESTAMOS E INVERSIONES

Con el objeto de poner en marcha a la brevedad posible el Plan de Emergencia destinado al suministro de agua potable en el puerto de Pisagua, se autorizó poner a disposición de la Dirección de Obras Sanitarias la suma de Eº 130.000. El proyecto, que dará solución definitiva al abastecimiento de agua potable de Pisagua, consulta una inversión de Eº 630.000 para los años 1963—64 y permitirá el desarrollo industrial de la zona.

Se autorizó, también, invertir Eº 2.000, con el fin de que el Departamento de Antofagasta realice, con la Universidad de Chile, Zona Norte, las experiencias para construir destiladores solares destinados a proveer de gua potable a Quillagua.

Finalmente, se acordó un préstamo de Eº 150.000 para adquisición de equipos e impulsar las actividades madereras en la comuna de Toltén.

...VENCION DEL ...PA JUAN XXIII ...BRE "TELSTAR"

CASTELGANDOLFO, 25 ...— El Papa Juan XXIII ...dó hoy al nuevo satélite ...americano de comunica... Telstar, con unas pa... de prevención, y el pe... del Vaticano, Osservatore Romano, publica un ar... lleno de elogios.

...s 8 mil personas que ...ron a una audiencia pú... en la residencia ponti... de verano oyeron las pa... del Papa, en que éste ... sobre las transmisiones ...ánticas de imágenes por Telstar:

...béis visto cómo es po... hablar y ver imágenes ...un extraordinario medio. ...progreso de la ciencia es ...e y admirable.

...n embargo, todo buen ...ano debe recordar siem... que si el espíritu de Dios ...á en la base de este pro... los hombres podrán ha... entre sí y verse, pero no ...a ninguna conclusión."

...Osservatore, por su par... en las fugaces imáge... de la nueva televisión ...al "las frases de un nue... inmediato lenguaje co... a toda la humanidad".

...artículo califica al nuevo ...aje común a que se re... de "koine" de imágenes. ...es un término griego ...se refiere a un dialecto ...griego antiguo en el cual ...escribió el nuevo testamen... Este nombre ha venido a ...el significado de "uni... o "síntesis" cultural en ...nados usos.

Francia amenaza intervenir con sus tropas en Argelia

TIENE TRESCIENTOS MIL HOMBRES EN ESE PAIS PARA PROTEGER A EUROPEOS

PARIS, 25 (UPI).— (Por Joseph W. Grigg).— El Gobierno del Presidente Charles de Gaulle amenazó hoy con ordenar la intervención del Ejército francés en Argelia, que consta de 300.000 efectivos, para poner término al creciente caos en el nuevo Estado.

Noticias procedentes del territorio dicen que las fuerzas del Gobierno Provisional y las que apoyan al Viceprimer Ministro Disidente, Ahmed Ben Bella, están luchando en los alrededores de la importante ciudad de Constantine.

Se informó que hay muertos y heridos por ambos bandos y que el peligro de una guerra civil entre las facciones argelinas rivales es ahora mayor que en ningún momento desde que Argelia logró su independencia, hace tres semanas.

El Embajador de Francia en Argelia, Jean-Marcel Jeanneney, voló de regreso a París para celebrar urgentes consultas con autoridades del Gobierno.

El Ministro de Información, Alain Peyrefitte, anunció después de una reunión de dos horas y 40 minutos celebrada por el Gabinete, bajo la presidencia de De Gaulle, que Jeanneney previno al Ejecutivo Provisional de Argelia, que teóricamente sigue gobernando el territorio, que se ordenará la intervención del Ejército francés si los ciudadanos y la propiedad de europeos siguen siendo molestados.

Hasta ahora los franceses actuaron cautelosamente y se mantuvieron al margen de la

(PASA A LA PAGINA 2)

SIETE HERIDOS EN UNA COLISION





POR EVITAR LA COLISION CON UN AUTOMOVIL, un bus de la ETCE se introdujo virtualmente en la carnicería ubicada en calle Molina 193, esquina Sazie, dejando como saldo siete pasajeros heridos y daños en el negocio por 500 escudos. Los conductores fueron detenidos, el del bus, José Alvarez Olivero y Mabela Aspura Manzor del automóvil patente I. B. 960, de Ñuñoa, principal responsable. Los pasajeros, todos heridos leves, son: Lidia Paiva Ortega, 14 años; Benjamín Flores Canales, Raquel Zura Opazo, Fernando Paiva Parra, José Hernández González, Daniel Rojas Negrete y el chofer del bus, José Alvarez. EN EL GRABADO, parte superior, forma en que quedó el bus 2265 del recorrido 30 "San Eugenio-Conchalí", en la inferior, Mabela Aspura responde al interrogatorio policial.

CASI SIN LUCHA:

Ben Bella avanza hacia Argel

Su oponente, Ben Khedda, abandonó la capital argelina, en busca de apoyo

ARGEL, 25 (UPI).— (Por (Alain Raymond).— El Viceprimer Ministro izquierdista, Ahmed Ben Bella, asumió hoy el control efectivo de tres cuartas partes de Argelia, y un representante suyo anunció que aquél llegará a la capital "en los próximos días".

Espectaculares maniobras militares de los partidarios de Ben Bella, les permitieron hoy conquistar las ciudades de Bone y Constantine, en el este del país.

La conquista de Constantine siguió a una noche y mañana de combates esporádicos entre los partidarios de Ben Bella y el Comando Militar local, firme adherente del Primer Ministro Provisional, Ben Youssef Ben Khedda.

En círculos oficiales de esta capital se afirmó que no menos de 25 personas perecieron en las acciones de Constantine, y otras 30 resultaron heridas, pero se teme que el total real de bajas sea mucho mayor.

La captura de Bone fue también espectacular, pero se cree que no hubo víctimas.

LA CAMPAÑA

El contingente de Ben Bella, emulando a los sarracenos de antaño, se presentó inopinadamente en la costa, proveniente del mar. Según las informaciones recibidas en esta capital, las embarcaciones de asalto también transportaron a miembros del Consejo Nacional de la Revolución Argelina (CNRA), órgano supremo del régimen nacionalista argelino.

Como ocurrió en Constantine, la población civil manifestó su adhesión al Viceprimer Ministro disidente, desfilando por las calles al grito de "Yahía Ben Bella". (Viva Ben Bella.)

Al mismo tiempo, el dirigente izquierdista continuaba su marcha triunfal, apoyada por unidades de artillería, a través de Argelia occidental, para establecer un centro de operaciones en la ciudad de Tiaret, unos 320 kilómetros al sur de Argel, y a mitad de camino entre ésta y Tlemcen, donde había estado residiendo Ben Bella.

Con estas operaciones, Ben Bella puso al descubierto su poder militar, después de imponer a Ben Khedda la aceptación de un "buró político" formado por siete miembros, como máximo órgano político en Argelia.

SITUACION REAL

Como consecuencia de la ofensiva del "hombre sin sonrisa", la situación argelina presenta los siguientes aspectos:

—Argel se ha convertido en la "tierra de nadie", pues Ben Khedda desapareció de la sede de su Gobierno, y sus Ministros se han dispersado en varias ciudades del interior, en un desesperado esfuerzo por allegar apoyo al Gabinete.

—En Tizi-Ouzou, capital de la salvaje Kabilia, en el sudeste de Argelia, donde las tropas francesas encontraron enconada resistencia durante la guerra de liberación, tres Ministros de Ben Khedda organizan una campaña contra Ben Bella. Los Viceprimeros Ministros Mohammed Boudiaf y Belkacem Krim, y el Ministro de Armamentos, Abdel Hafid Boussouf, apoyados por el coronel Mohand Ould Hadj, comandante de la Willaya (Zona Militar) N.o 3, exhortaron a contener "este golpe de Estado que ya ha hecho derramar la sangre de argelinos" en Constantine.

—En Tiaret, los ayudantes de Ben Bella dijeron que éste se dirigirá a Argel, "dentro de tres o cuatro días". Agregaron que el Viceprimer Ministro se propone enviar un delegado a El Cairo, para solicitar el ingreso de Argelia en la Liga Arabe, como miembro plenario, pues hasta ahora sólo estaba autorizada para estar representada por observadores.

Ben Bella también expuso en Tiaret aspectos de su futuro programa, afirmando que una de las "primeras tareas de la revolución es llevar adelante la reforma agraria", distribuyendo entre los combatientes argelinos las enormes propiedades de los colonos franceses y de los jeques árabes. Reiteró que en "la nueva Argelia sólo puede existir un solo partido", y dijo que serán "severamente castigados" los responsables por el secuestro de europeos y judíos.

Enrique Jordá dirigirá cinco veces la Orquesta Sinfónica

El director y compositor español analiza la música iberoamericana

Cinco semanas en Santiago al frente de la Orquesta Sinfónica de Chile estará el maestro español Enrique Jordá, Director estable de la Orquesta Sinfónica de San Francisco de California.

El músico, de 51 años, hace 35 años que salió de España regresando a su país en "visitas espaciadas", se declaró también compositor, creación artística que no continuó porque "es una situación psicológica diametralmente opuesta. No quiero decir que sea imposible".

Durante su permanencia en nuestro país dirigirá en cinco oportunidades la Orquesta Sinfónica. Estas presentaciones se harán en el Teatro Gran Palace, el viernes 27, con las obras de Haydn, Becerra, Tchaikowsky; el viernes 3 de agosto, obras de Rossini, Bach, Debussy, Albeniz; el viernes 10, obras de Dvorak, Beethoven, Mussorgsky; el viernes 17, con obras de Weber, Brahms, Cullell, Stravinsky, y el viernes 31, con obras de Debussy, Allende y Kodaly.

A José Iturbi, el extraordinario pianista valenciano que se encuentra en Chile, invitado por el Instituto de Extensión Musical, lo definió como "un músico magnífico". Ambos pertenecen a la misma generación y son los únicos valores de la vieja guardia que quedan, "los demás han pasado a mejor vida".

Con José Iturbi y Claudio Arrau, el gran músico chileno que se vale del piano para expresar su talento, actuará el próximo año en San Francisco. "A ambos los quiero y los admiro como artistas y personas. Claudio Arrau es querido y admirado en todo el mundo".

"LA SINFONICA CHILENA ES MUY MUSICAL"

De sus ensayos con la Orquesta Sinfónica declaró el maestro español que "con ella se trabaja muy bien, es una orquesta muy musical".

A través de sus ocho temporadas como Director de la Sinfónica de San Francisco, Enrique Jorda ha dado al público música de las más variadas escuelas.

El número de obras iberoamericanas que se toca en Estados Unidos aumenta cada día, dijo el Director Jorda. "Creo que el avance de la producción tanto creativa como interpretativa iberoamericana en los últimos 30 años ha sido fantástica, ha hecho progresos enormes en extensión para hacerse reconocer su valor intrínseco."

Enrique Jorda ha actuado como director huésped frente a las principales orquestas de Europa, Israel, Sudáfrica, Australia, América Central, Estados Unidos, Sudamérica y Canadá. También ha dirigido los principales festivales internacionales realizados en Europa, entre los que se cuentan el de Edimburgo, Granada, Swansee y Santander.

Enrique Jorda, el gran músico español que visita Chile, invitado por el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, a los 27 años hizo su estreno como director frente a la Orquesta Sinfónica de París. Hoy, a los 51 años, es aclamado en todo el mundo.

Homenaje al 10.o aniversario de la RAU



El Instituto Chileno-Arabe de Cultura rindió recién un homenaje a la República Arabe Unida con motivo de la celebración del décimo aniversario de la revolución árabe-egipcia. En el acto estuvo presente el Embajador de la RAU, Youssef Ghamrawy. El acto se efectuó en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. El Embajador al agradecer la ceremonia expresó: "La revolución creyó que la enseñanza era la piedra fundamental de la civilización de los pueblos. Se propuso aumentar el número de Universidades y hoy contamos con cuatro Universidades completas y se ha fundado una quinta, cuya construcción está a punto de terminarse. Tenemos, además, otras tres de carácter religioso, en las que, junto con las enseñanzas religiosas, se enseñan las ciencias modernas. El número de alumnos de estas Universidades ha alcanzado a 100 mil, de los cuales 17 mil son mujeres." Más adelante agregó que el progreso educacional alcanza a todas las ramas, e, incluso, existe una campaña contra el analfabetismo. En el grabado, ofrece el homenaje el presidente del Instituto, Luis Merino Reyes. A su derecha, el Embajador Ghamrawy.

MINAS DE AISEN TOMARA BAJO SU CONTROL CORPORACION DE FOMENTO

Gerente General de CORFO, efectuó una jira por esa provincia y por Chiloé

Una fructífera visita a las provincias de Llanquihue, Aisén y Chiloé realizó el Gerente General de la Corporación de Fomento de la Producción, Humberto Díaz.

El señor Díaz partió el jueves de la semana pasada y regresó en la noche del lunes. La primera visita fue a los establecimientos mineros de Puerto Cristal y Las Chivas, en el Lago Buenos Aires, cuya administración tomará la CORFO con el objeto de evitar la paralización de esas minas e impedir la cesantía de alrededor de 250 empleados y obreros que, con sus familias, suman unas 1.200 personas. Además la Corporación tomará pie en esos establecimientos para impulsar los trabajos de investigaciones mineralógicas de la región, que ofrecen importantes perspectivas para el futuro.

A continuación el señor Humberto Díaz realizó una visita de inspección a las obras que la CORFO realiza en Coihaique, Puerto Aisén, Puerto Montt y Ancud y se impuso de la marcha de los programas que la Institución efectúa en esas localidades.

EVALUACION DE LOS TRABAJOS

En su calidad de Secretario General Ejecutivo del Comité de Programación Económica y de Reconstrucción (COPERE), el señor Díaz celebró reuniones con los Comités Provinciales de Aisén, en Puerto Aisén; de Llanquihue, en Puerto Montt, y de Chiloé, en Ancud. En estas reuniones se hizo una evaluación de los trabajos; los miembros de los Comités expusieron sus problemas y el Gerente General de la CORFO dio una charla sobre la función de los Comités Provinciales, su trascendencia en la vida económica regional los problemas de cada zona y la forma cómo el Gobierno los está afrontando.

A su regreso el señor Humto Díaz expresó que volvía ampliamente satisfecho de la forma cómo los Comités de esas tres provincias están funcionando. Se advierte que realizan su labor con entusiasmo y dedicación, y están estudiando seriamente los problemas regionales.

UNESCO AMPLIARA BECAS PARA ESPECIALISTAS

El Ministro de Educación, Patricio Barros Alemparte, ofreció ayer un almuerzo en el Club de Golf al vicepresidente del Consejo Ejecutivo de UNESCO, Rodolfo Barón Castro.

El jefe de UNESCO llegó a Chile a plantear el programa de la organización para aumentar las becas de los cursos del Centro Latinoamericano de Formación de Especialistas en Educación. Este Centro tiene su sede en Santiago y funciona actualmente con 10 becarios extranjeros y 20 chilenos. El aumento de alumnos becados, comenzará a regir a partir del próximo año.

Al almuerzo de ayer, concurrieron especialmente invitados, el Subsecretario de Educación, Pedro Montero; el Superintendente, José Herrera; el presidente de la Comisión Nacional de UNESCO, general Oscar Fuentes, y el Secretario General de la Organización, Alberto Rioseco.

SE DESTINAN Eo 30.000 PARA REPARAR ESCUELAS EN PROVINCIA DE CURICO

La mayoría de los locales son muy antiguos y es necesario reparar principalmente sus servicios higiénicos

Fondos por un total de 30.000 escudos se destinaron en el Ministerio de Educación para reparaciones de escuelas en la provincia de Curicó. Así lo acordaron el Ministro, Patricio Barros, y jefes del Ministerio en la visita que practicaron recientemente a la provincia.

Se destinan de ese total, 10 mil escudos para mejorar la Escuela N.o 1 que data de los tiempos del Presidente Balmaceda y funciona desde hace 16 años en el mismo local con la Escuela N.o 2.

Se construirán también tres salas para la Escuela "España", cuyo local fue edificado en 1909. Se repararán además sus servicios higiénicos.

Pronto se arrendará un local para la Escuela Vocacional de Curicó y se la dotará de mobiliario y seis máquinas de coser.

Veinte escuelas rurales recibirán fondos para reparar sus servicios higiénicos y se activaron las gestiones para construir un nuevo local a la Escuela N.o 9 del barrio Colón, cuyo actual edificio es insalubre y trabaja anexo con la Escuela N.o 20.

DENEGADO RECURSO DE AMPARO EN FAVOR DEL DIRECTOR DE "CLARIN"

La Séptima Sala de la Corte de Apelaciones rechazó ayer el recurso de amparo presentado por el director responsable del tabloide "Clarín", Arnoldo Hernández Trigari, declarado reo por el Ministro Sumariante, Israel Bórquez, a raíz de una querella deducida por el senador Pedro Ibáñez Ojeda.

El periodista Hernández reprodujo en su diario conceptos emitidos en contra del senador Ibáñez por algunos diputados durante una sesión en que se debatían problemas económicos.

El parlamentario liberal estimó injuriosas esas publicaciones y Arnoldo Hernández fue declarado reo por contravenir la Ley de Seguridad Interior del Estado, en su artículo 6.o, letra b).

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Racionalización será llevada a las instituciones bancarias

Seminario sobre estos temas auspician ICARE y la Asociación de Bancos

Veintiún altos ejecutivos de empresas bancarias participan en el programa que sobre "Organización Bancaria" inauguró ICARE, con el auspicio de la Asociación de Bancos de la República.

Junto al relator Alex Hirsch, profesor de la Universidad de Chile, estuvieron presentes los presidentes de dichas entidades señores René Sepúlveda y Ricardo Irarrázaval, respectivamente, y el gerente general de ICARE, Emilio Labarca Concha.

Al destacar la iniciativa de ICARE, los señores Sepúlveda e Irarrázaval, al hacer uso de la palabra, pusieron de manifiesto la trayectoria de servicios que cumple en la colectividad la institución bancaria y su influencia en promover el desarrollo económico que ha motivado su transformación en organismos eminentemente técnicos que los obliga a mantener una constante superación de sus actividades y, en consecuencia, de su personal de ejecutivos y funcionarios.

Expresaron que la incorporación a la administración racional de las operaciones bancarias incidirá decisivamente para afrontar en mejores modalidades sus crecientes esfuerzos de ampliación de servicios, no obstante las condiciones limitativas en que se desenvuelven en la actualidad.

SORTEO DEL BANCO DEL ESTADO

El 31 de agosto próximo se efectuará el sorteo organizado por el Banco del Estado, que consulta premios de estímulo en dinero efectivo y préstamos hipotecarios para los tenedores de cuentas de ahorro de Santiago y de provincias.

Se trata del primer sorteo de esta especie, que patrocina dicha institución. Habrá un premio mayor de dos mil escudos, adicionado con un préstamo hipotecario por 4 mil escudos para cada una de las seis zonas en que se ha dividido el territorio y otros premios de 300, 200, 100 y 50 escudos y, por último, cincuenta premios consistentes en alcancías del tipo caja de fondos.

NOMBRAMIENTOS EN BANCO CENTRAL

En la reunión ordinaria efectuada por el Directorio del Banco Central en la tarde de ayer, se procedió a realizar las siguientes designaciones: Fiscal Secretario, Varlos Villarroel; Gerente de la Oficina en Santiago, Marcelo Ringeling; Gerente de Sucursales, Arturo Aguirre; Subgerente de Personal, Eduardo Morgan; Subgerente de Cambios, Gustavo Rötger; Prosecretario, Carlos Reyes; Tesorero, Alfredo García; Primer Subtesorero, Horacio Fuentes; Relacionador Público y de Prensa, Hernán Borcher.

LA NUEVA LEGISLACION Y EL DESARROLLO ECONOMICO

Mañana viernes 27, en el Salón de Honor de la Universidad Católica —Alameda 340, 2.o piso, a las 19 horas, tendrá lugar la conferencia del señor Jorge Prat sobre el tema "La legislación previsional. Comentarios y proyectos de reforma". Esta conferencia forma parte integrante del ciclo que ha organizado la Escuela de Derecho de la mencionada Universidad sobre "La nueva legislación y el desarrollo económico de Chile". La especial intervención que ha tenido el señor Prat en las actividades de la Comisión Especial designada por el Supremo Gobierno para estudiar los problemas previsionales, constituye un factor de indudable interés para quienes estudian estos temas desde el punto de vista económico-social, sin olvidar su necesaria relación con el aspecto jurídico.

La entrada es libre.

FRANCIA...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

controversia entre las facciones rivales de Argelia, con el propósito de no complicar la situación. Se temió que cualquier intervención francesa podría unir a ambos bandos contra Francia, lo cual haría más difícil aun la cooperación prevista en el acuerdo de paz firmado en Evian.

Sin embargo, el Gobierno francés está cada vez más preocupado por el reiterado secuestro o desaparición de ciudadanos franceses, los nuevos actos de violencia en Oran y Argel y la continúa salida de europeos de regreso a Francia.

Más de 350.000 del millón de europeos que constituían la población original de Argelia, regresaron a Francia desde el mes de abril último. La llegada de refugiados continúa a un promedio de 2.000 por día, si bien el ritmo disminuyó últimamente.

Unos 500 ciudadanos franceses, la mayoría ex terroristas de la OES (Organización del Ejército Secreto), "desaparecieron" desde el día de la independencia.

El Gobierno francés teme que la continua confusión interna y el éxodo de refugiados creará un desastre económico en el nuevo Estado.

El Gabinete escuchó esta mañana informaciones del Ministro de Asuntos Argelinos, Louis Joxe, y del Secretario Encargado de la repatriación, Robert Boulin.

Peyrefitte dijo que el Gobierno trata y continuará tratando de atenuar la confusión, mediante ayuda técnica y administrativa, pero que si la situación continúa empeorando "Francia deber intervenir directamente para proteger a sus nacionales".

"Es imposible la cooperación si se amenazan la vida, la libertad y la propiedad", dijo.

AYER, HOY y MAÑANA

● Jefe de Instituto de Ciencias Agrícolas

Procedente de Montevideo llegó el Director del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, Zona Sur, Manuel Elgueta, quien viaja en relación al Seminario de Extensión Agrícola sobre la Remolacha organizado por dicho instituto y la IANSA. Fue recibido en Los Cerrillos por el representante del Instituto en Chile, Ricardo Hepp. El Seminario se realizará en Los Angeles entre el 12 y el 18 de agosto y estará dirigido por una misión de expertos del Instituto. Ya se encuentran en Chile los ingenieros agrónomos Ingnacio Ansorena y Carlos Rucke.

● Reunión del Círculo Napoleónico

Mañana a las 18,30 horas se realizará la reunión mensual del Círculo en Le Caveau, Estado 36. En esta oportunidad Julio Valdés Fernández disertará sobre "La Historia de París", acompañándose de proyecciones, música y explicaciones. Se invita a todos los que se interesen por el tema.

● Llega profesor de Medicina de París

En misión oficial del Gobierno francés llegará mañana, a las 17 horas, el profesor de Medicina de la Universidad de París, Dr. Jean Hamburger, acompañado de tres colaboradores: profesor agregado Jean Crosnier, Dr. Jean Philippe Mery y Dra. Hyacinthe de Montera. El visitante y su grupo dictarán un curso sobre nefrología del 2 al 14 de agosto, organizado por la Sociedad Médica de Santiago. El Dr. Hamburger es ampliamente conocido por el éxito obtenido en la transplantación del riñón.

● Renovación de maquinarias del T. Municipal

Cuatro mil escudos fueron destinados por la Municipalidad de Santiago para renovar las maquinas que mueven el foso de la orquesta y los mecanismos del escenario.

● Citación de Escuelas Anexas

El Centro de Padres y Apoderados de las Escuelas de Aplicación Anexas al Instituto Pedagógico Técnico, cita en carácter de urgencia a sus asociados para hoy, a las 19 horas, en Castro 258. Tratarán problemas relacionados con el conflicto estudiantil debido a la falta de local apropiado.

Profesor Laín Entralgo inaugura hoy "Conferencia Gregorio Marañón"

● Ceremonia se efectuará en el Auditórium del Hospital José J. Aguirre

La conferencia "Gregorio Marañón" será inaugurada a las 19 horas de hoy en el Auditórium de Anatomía Patológica del Hospital José Joaquín Aguirre.

Estará a cargo del profesor de Historia de la Medicina y ex Rector de la Universidad de Madrid, doctor Pedro Laín Entralgo.

El profesor Laín se encuentra en Chile especialmente invitado por la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

El acto se iniciará con una intervención del titular de la Cátedra de Medicina "D", profesor doctor Alejandro Garretón.

Seguidamente, el profesor Laín Entralgo, disertará sobre el tema: "Marañón y la actitud del médcio frente al enfermo", materia de un curso que dictará más adelante en el mismo local, cuyos días y horas se anunciarán oportunamente.

A continuación hablará el hijo de Gregorio Marañón —y que lleva el mismo nombre de su padre—, quien agradecerá el homenaje que la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile rendirá, en la oportunidad, en memoria del ilustre médico e investigador español.

Para mañana viernes está anunciada la iniciación del ciclo: "Enfermedad y Vida Humana", que proseguirá desarrollándose el lunes, martes, jueves y viernes de la próxima semana.

El sábado y domingo próximos, el profesor Laín Entralgo viajará a Valparaíso y Viña del Mar, donde ofrecerá la conferencia titulada: "La asistencia médica en la Atenas de Platón".

EN LA MONEDA:

SSS CREARA UNA OFICINA EN CHAITEN

ATENDERA A LOS ASEGURADOS DE PALENA Y FUTALEUFU

El Servicio de Seguro Social creará una oficina en el departamento de Palena, provincia de Aisén. La oficina funcionará en la localidad de Chaitén y su creación fue propuesta por el Ministerio del Interior. La oficina atenderá a los asegurados de los departamentos de Palena y Futaleufú.

LANZAMIENTO DE CAMPESINOS EN CONCEPCION

Con el Ministro del Interior doctor Sótero del Río, se entrevistó el diputado comunista Galvarino Melo. Solicitó su intervención para resolver el problema de lanzamiento de campesinos en los fundos Las Margaritas y El Manzano, y el cese de despidos en la fábrica de Paños Concepción.

CON DIRECTIVA DE TRABAJADORES DEL COBRE SE REUNIO S. E.

El Presidente de la República recibió en su despacho a dirigentes sindicales de la industria cuprífera. Le expusieron asuntos relacionados con movimientos de ese gremio. Fueron acompañados por el diputado Esteban Leyton.

DESTACADA LABOR DE CARABINEROS EN COLOMBIA

El Ministerio de Relaciones Exteriores envió al de Interior un informe de la Embajada de Colombia, sobre la actuación de una delegación de oficiales de Carabineros en ese país. La delegación realizó actividades como asesora del cuerpo policial colombiano. El jefe del grupo de oficiales, comandante Jorge Aranda Aguirre, fue condecorado con la Orden de la Estrella, en el grado de Gran Oficial, por el Gobierno de ese país.

DESIGNACION DE JEFES DE FUERZAS PARA ELECCIONES

El Ministerio del Interior envió un oficio al Ministerio de Defensa, solicitando la designación de jefes de fuerzas para las elecciones complementarias del 2 de septiembre próximo. Los jefes de fuerzas tendrán a su cargo el mantenimiento del orden público en las diez comunas donde se efectuarán los sufragios.

INTEGRAN MUESTRA "FORMA Y ESPACIO":

"Se acabó el recreo", afirman 4 pintores constructivos argentinos

Niegan el arte de masas, la seriedad del informalismo y la anécdota como esencia de la pintura en animada entrevista

Por HUGO GOLDSACK

—Se acabó el recreo en pintura. Ya no hay cabida para los que embadurnan la tela como si estuviesen jugando. Ante la irresponsibilidad del informalismo, nosotros levantamos la bandera de la absoluta responsabilidad frente a los problemas planteados por la plástica en la forma y en el fondo", declaró ayer un grupo de pintores argentinos que visitó LA NACION, acompañado del artista chileno Ramón Vergara Grez y que forman parte de la exposición internacional "Forma y Color", que el Instituto de Extensión de las Artes Plásticas de la Universidad de Chile está presentando en el Museo de Arte Contemporáneo, en la Quinta Normal.

AMOR Y GUERRA

Los cuatro visitantes —María Martorell, de Salta, y Domingo di Stéfano, José Beloso y Raúl Lozza, de Buenos Aires— son "constructivos", queriendo expresar con ello que ponen el énfasis en "un concepto de estructura funcional, evidenciando el ritmo y la proporción de los elementos".

CON DI STEFANO

Del nutrido juego de preguntas y respuestas, LA NACION ha espigado unas pocas:

—Díganos, Di Stefano, ¿es dura la lucha de su arte con el público?

—Por cierto, porque éste no está acostumbrado a que le den —pura— la imagen interior, sin la referencia de la exterior, esto es, de la anécdota. De todos modos, ya hay mucha gente que nos sabe "leer".

—¿Creen ustedes que llegará un día en que estas formas de arte se conviertan en arte de masa?

—Nunca ha habido arte de masas.

—¿Ni en las catedrales medioevales?

—Allí el arte era un procedimiento indirecto para transportar la carga mística. En otras palabras, la religión era de masas; no el arte.

CON BELOSO

—¿Puede usted, Beloso, reconocer una obra seria de vanguardia de otra que es una superchería, pese a la falta de referencias figurativas?

—Naturalmente. No sólo es posible descubrir la superchería, sino una serie de matices absolutamente individuales en los que está la personalidad del artista y hasta su ideario. Eso prueba, entre otras cosas, que es falso aquello de que "todos los constructivos somos iguales".

—¿Cree que el arte de vanguardia debe reflejar la angustia de nuestra época?

—No comprendo por qué hablan de angustia, cuando estamos viviendo la época más maravillosa de todos los tiempos. Lo que está naciendo es mayor que el descubrimiento del fuego, de América y del vapor juntos. Esto es tan bello, tan inquietante, tan preñado de jubilosos enigmas, que no sé por qué el arte tiene que reflejar algo tan distinto a la esencia y al clima de nuestra época.

CON MARIA MARTORELL

—Y usted, María, ¿cree que el arte debe tener mensaje?

—No, el arte sólo puede interesarse en resolver problemas plásticos con medios plásticos. Todo lo demás es literatura y trampa al oficio.

—Finalmente. Usted Raúl Lozza, ¿qué obras de arte destruiría si le diesen la facultad de destruir lo que se le antojara?

—Casi estoy por responderle con otra pregunta: ¿qué es lo que no destruiría? Sin embargo, bien mirado, resulta que lo que se hizo de 30 años para atrás, no se podría destruir porque no era arte, y lo que se ha hecho después no conviene destruirlo, para no perder puntos de comparación y referencia.

Severos y apasionados —y a pesar de eso no desprovistos de humor—, los argentinos forman una embajada bien representativa de las corrientes más cultas de su patria. Unidos a la representación uruguaya y a los chilenos que participan en la muestra, dan una medida bastante justa y auspiciosa del nuevo hombre hispanoamericano.



Los constructivistas argentinos son tan batalladores como sus colegas uruguayos y chilenos. Pero tampoco han olvidado el humor, y suelen reírse de buenas ganas de los denuestos que les dirige el público que no los entiende. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, Raúl Lozza, María Martorell, Domingo Di Stéfano, el chileno Ramón Vergara Grez y José Beloso, este último buen crítico, además, y notable escritor. Sus risas excusan todo comentario.

El Gobierno ha destinado Eo 80.000 para problemas de "Cerro Imán"

En respuesta a una nota recibida del Eminentísimo Monseñor Raúl Silva Henríquez, Cardenal Arzobispo de Santiago, referente al problema de los obreros de Cerro Imán, el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez Gajardo, envió al Cardenal la siguiente respuesta:

"De toda mi consideración:

Tan pronto recibí su atta. nota del 19 del actual en que me adjunta la comunicación que le han dirigido los empleados y obreros de la Sociedad Minera Cerro Imán de Copiapó, me comuniqué con el señor Ministro de Minería, quien ha tenido a su cargo la solución del problema planteado en ese mineral. Le hice presente la angustia e inquietud de ese personal y que comparto con vuestra eminencia, rogándole acelerar los trámites necesarios para una solución definitiva.

El señor Ministro de Minería me ha expresado que tiene absoluta conciencia de la grave situación que se ha planteado al personal de la empresa y que por ello el Gobierno ha concurrido en ayuda de empleados y obreros y ha destinado cerca de E° 80.000, y ha instado por una solución de los problemas financieros y legales que permitieran resolverlos en forma definitiva.

Me agregó que para poner nuevamente en marcha la mina, se ha estudiado la inversión de US$ 6.000.000, de una empresa extranjera, la que estima que es indispensable esclarecer el problema jurídico —que es muy complejo— antes de reiniciar actividades y hacer efectiva esa inversión.

Junto con tomar conocimiento de los antecedentes que proporciono a V. E. le he solicitado al señor Ministro de Minería, en su nombre y en el mío, de que haga cuanto esté de su parte por que se logre una solución definitiva, a la brevedad posible.

Quedo una vez más a las gratas órdenes de V. E. como su Affmo. servidor.

FORO SOBRE OBRA DEL ESCULTOR LYNN CHADWICK

Hoy, a las 19 horas, en la sala de exposiciones transitorias del Museo Nacional de Bellas Artes (Parque Forestal) se efectuará una mesa redonda sobre el escultor británico Lynn Chadwick y el significado que tiene para el arte actual. En dicha sala se exhibe una muestra de su escultura.

Mañana viernes se inaugura en el Instituto Chileno-Británico de Cultura (Teatinos [illegible]) la exposición del pintor Pedro Bernal Troncoso, la que estará abierta al público diariamente de 10 a 12.30 horas y de 16 a 20.30 horas, hasta el jueves 9 de agosto.

Solucionan problemas a alumnos que protestan por malos locales

Hoy puede quedar solucionado el conflicto de las Escuelas Anexas dependientes del Instituto Pedagógico de la Universidad Técnica del Estado. Los alumnos se encuentran en poder del establecimiento desde la semana pasada, en protesta por las malas condiciones en que funciona el local.

Según informó el inspector general, Juan Antonio Venegas Morales, las autoridades universitarias están haciendo gestiones para arrendar una propiedad ubicada en calle Dieciocho, la cual reúne los requisitos necesarios para que funcionen las dos escuelas.

Los dirigentes estudiantiles, por su parte, manifiestan que continuarán en posesión del edificio de Agustinas 1611 hasta que se firme un documento formal, que les asegure el traslado a un local adecuado.

El Centro de Alumnos de la Escuela Industrial N.o 2 suspendió ayer el paro de 48 horas que había acordado. Su protesta es también por las malas condiciones del local que ocupan en Rosas 1530. El Director del establecimiento, José Miguel Narbona, se entrevistó con el Ministro de Educación, Patricio Barros, quien le informó que el Ministerio cuenta con 50 mil escudos, que dará de pie para adquirir el local de la Escuela de Ingenieros Industriales, que se trasladó a un moderno edificio en la Unidad de Quinta Normal de la UTE.

La campaña masiva contra la poliomielitis emprendida por el Servicio Nacional de Salud en la provincia de Santiago, entra en su fase final, augurándose el más franco de los éxitos. Más de 312.520 menores, cuyas edades fluctúan entre uno a siete años, ya han sido inmunizados contra los virus II y III. La vacunación se está efectuando en los 114 vacunatorios fijos y cien ambulantes. Este programa se lleva a cabo con la colaboración de los padres de familia que en crecido número han concurrido con sus hijos para que se les inmunice contra este flagelo. Además, prestan eficaz cooperación personales de la Cruz Roja, Defensa Civil, y el Ejército. EL GRABADO muestra un aspecto de la labor que se está efectuando en uno de los vacunatorios instalados en el área norte de la capital, dependiente de la V Zona de Salud.

DIJO EL DOCTOR FRICKE:

Acción del SNS está orientada a auxiliar a toda la comunidad

Una extensa exposición sobre la labor que desarrolla el Servicio Nacional de Salud en beneficio de las clases modestas de la población y, en general, de toda la comunidad, hizo su Director General Dr. Gustavo Fricke, durante el acto inaugural del Seminario sobre "Organización y Desarrollo de la Comunidad", inaugurado el lunes pasado en Valparaíso.

La ceremonia se efectuó en el Aula Magna de la Escuela de Leyes de la Universidad de Chile en ese puerto, y contó con la asistencia de destacadas personalidades, autoridades de la provincia y altos jefes del SNS.

Algunos de los conceptos emitidos por el doctor Fricke fueron:

"La atención médica, propiamente tal, abarca acciones de recuperación, fomento y protección de la salud rehabilitación del inválido, etc. De acuerdo con este concepto básico, al Servicio le corresponde desarrollar acciones sanitarias médicas y sociales, tanto frente al individuo mismo, como frente a la comunidad toda."

Enseguida, como formulándose algunas preguntas y dándose respuesta a sí mismo, expresó:

"¿Cuáles pueden ser las inquietudes, problemas e interrogantes de la comunidad? ¿Por qué es necesario que el SNS y su personal conozcan mejor a la comunidad?"

"Porque existen graves problemas de saneamiento en poblaciones comprendidas dentro del área de atención del Servicio, porque la población desconoce en gran medida las acciones preventivas en relación a enfermedades infecciosas como son en general las vacunaciones."

Continuando con su exposición sobre estas materias añadió:

"Es indispensable establecer a través de la comunidad una efectiva coordinación entre el SNS con las demás instituciones asistenciales.

"Es de interés colectivo y social, y por ende nacional, fomentar las mutuas relaciones entre el Servicio y la comunidad, a fin de obtener una mayor eficacia en el programa que en beneficio de ésta haga el Servicio."

Refiriéndose ya al tema central del seminario sobre "Organización y Desarrollo de la Comunidad", el doctor Fricke dijo:

"Existe la necesidad perentoria de orientar a los individuos en grupos y en comunidad, a fin de obtener su participación activa en la solución de sus propios problemas y en aquellos que son comunes entre los cuales sobresalen los que dicen relación directa con la salud individual y colectiva.

"En la mayoría de los casos, la iniciativa de los trabajos de Organización de la Comunidad tuvo su origen en profesionales del SNS, quienes llegaron al terreno cumpliendo funciones específicas: educación a la madre embarazada, encuestas por problemas económicos-sociales saneamiento ambiental, vacunaciones, etc."

Destacó más adelante que los consultorios son las unidades fundamentales del sistema médico-asistencial, dadas las características de nuestra morbilidad, la calidad y cantidad de nuestros recursos y el elevado porcentaje (85 o|o) de patalogía simple.

El seminario en cuestión continuará desarrollándose durante toda la semana en curso en Valparaíso.

EL GOBIERNO DESTINA FONDOS PARA ABOVEDAR ESTERO DE CONSTITUCION

Será abovedado el infesto estero "Mapochito", de Constitución, antiguo problema que está atrasando el progreso del pintoresco y hermoso balneario maulino.

El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, recibió a una delegación de vecinos de esa ciudad, integrada por el Alcalde, Alvaro Barrios, que la presidía; Francisco Contreras, Luis Chávez, Duamel Espinoza, Oscar Muñoz y Demetrio Aguirre, y el director del Centro Hijos de Constitución, Manuel Jorquera. Los acompañó en esta entrevista, que fue muy cordial, el diputado liberal por la zona, Humberto del Río.

Obtuvieron la promesa y seguridad del Ministro de la destinación de la suma de 50 mil escudos como cuota previa para la iniciación de esa importante obra sanitaria, que dara nacimiento a una nueva arteria. Los estudios están terminados y sólo faltaba el financiamiento. En su visita a LA NACION, los delegados maulinos manifestaron su complacencia y reconocimiento por la forma en que los atendió el Ministro, quien demostró, en el curso de la audiencia, un cabal conocimiento de los diversos problemas que afectan a Constitución.

MINISTRO DE CORTE CONOCERA ACCIDENTE OCURRIDO AL NUNCIO

El Ministro de la Sexta Sala, Eduardo González Ginouvés, fue designado ayer por la Corte de Apelaciones para instruir el sumario por el accidente de tránsito en que resultó lesionado el Nuncio Apostólico, Monseñor Gaetano Alibrandi.

El representante diplomático de la Santa Sede fue embestido por un bus de la ETCE, cuando viajaba en su coche, en fecha reciente.

EXPERTO EN AGUA POTABLE DE LA OMS VIAJA A VALPARAISO

En cumplimiento de su misión de estudiar una posible unificación de las normas o criterios sobre la calidad de las aguas de bebidas, hoy viajará a Valparaíso el experto de la Organización Mundial de la Salud, Dr. Fauto Guimaraes.

Puso fin a sus actividades en Santiago luego de visitar y tomar contacto con los expertos de la Empresa de Agua Potable, Dirección de Obras Sanitarias, Planta de Filtración de Las Vizcachas, Planta de Fluoración de Miguel Dávila, Sección Higiene Ambiental del Servicio Nacional de Salud, Escuela de Salubridad de la Universidad de Chile y el Instituto Bacteriológico.

La Empresa de Agua Potable ofreció anoche una comida de despedida al experto. La manifestación se realizó en el Club de la Unión.

Hoy visitará los servicios de agua potable de Valparaíso, Concón, Viña del Mar, los laboratorios de la Dirección de Obras Sanitarias y los del Servicio Nacional de Salud.

Viajará acomañado por el Relacionador Público de la Empresa de Agua Potable, Alejandro Oteiza, que actúa de ayudante suyo, y el jefe del Laboratorio de Control Sanitario de Obras Sanitarias.

Ministro en Visita nombró la Corte en el caso Yarur

La Corte de Apelaciones designó al Magistrado de la Segunda Sala, Armando Silva Henríquez, para que se constituya en Visita en el Quinto Juzgado del Crimen y prosiga la sustanciación del proceso 68058 por los incidentes ocurridos en la fábrica Yarur.

En la mañana de hoy, el juez Juan Osvaldo Faúndez hará entrega de los antecedentes al Ministro Sumariante, quien deberá resolver sobre la situación de los autores de los disparos que hirieron a los obreros, Domingo Fuenzalida Mayol, Oscar Aros Bastías y Octavio Gálvez Gálvez, y que se hallan en libertad bajo fianza.

La última diligencia que realizó ayer el juez Faúndez fue la de efectuar una visita al recinto de la fábrica Yarur, en donde tomó declaraciones a los serenos y otros empleados de la industria que presenciaron desde las rejas de entrada la incidencia que protagonizaron un grupo de huelguistas y el Jefe de Bienestar, Fuenzalida Mayol.

La designación adoptada por la Corte tuvo como fundamento el que los hechos en la industria Yarur han causado alarma pública.



DELEGACION DE CONSTITUCION que obtuvo del Gobierno la solución del viejo problema del estero "Mapochito", durante su visita al diario: De izquierda a derecha, Manuel Jorquera, Luis Chávez, Duamel Espinoza, Oscar Muñoz y Demetrio Aguirre.

SIN COSTO ALGUNO PARA EL ESTADO:

Hoy recibe la Armada los destructores "Blanco Encalada" y "Almirante Cochrane"

La tripulación chilena consiguió asimilar el entrenamiento en un tiempo record.— Felicitaciones del Almirante Cubillos

Hoy la Armada de Chile recibe oficialmente dos nuevos destructores que incrementarán su fuerza naval a flote. Se trata de los destructores "Wadieigh" y "Roock", de la Armada norteamericana que son transferidos a Chile en virtud de acuerdos del Pacto de Ayuda Militar, sin costo para el Estado, y luego de haber sido sometidos a reacondicionamientos que los dejan en óptimas condiciones operativas.

Pertenecen estos destructores a la clase Fletcher cuyas principales características son: desplazamiento, 2.050 toneladas; eslora, 376,5 pies; andar, 35 nudos; poseedores de 5 cañones de 5 pugadas y 10 de 40 mm. y 5 tubos lanzatorpedos de 21". Pero su principal armamento es un completo equipo antisubmarino. Su dotación de guerra es de 300 hombres.

NOBLE TRADICION

Están llamados a cubrir con eficiencia parte de las necesidades de nuestra Escuadra que, con el desguace de viejas unidades, ha visto muy reducidos sus efectivos. Nuestra Armada ha asignado a estos buques los nombres de "Blanco Encalada" y "Cochrane", continuando así con la tradición de hacer justicia y rendir permanente homenaje a sus héroes y figuras señeras de la patria.

Es interesante destacar algunos aspectos que honran la eficiencia profesional de nuestros marinos y constituyen motivo de justo orgullo para todos los chilenos, aspectos que, por ocurrir cada vez que se presenta un momento de prueba, se han transformado en rutinarios en forma que la ciudadanía ya no les presta mayor atención. Recordemos, por ejemplo, que las tripulaciones de estas dos nuevas unidades se dirigieron al país del norte hace exactamente un mes. A pesar de que por naturales economías se limitaron a una dotación reducida, en un tiempo inferior al normal han superado todo el riguroso entrenamiento y complicado tecnicismo que se les exige nantes de recibirlos oficialmente. Este tiempo record lo lograron hijos de nuestra raza, representantes genuinos de la capacidad de nuestro pueblo, y que tuvieron como único distintivo su amor por la carrera naval.

MENSAJE

Ahora se iniciará el entrenamiento bajo bandera chilena, y ese mar de latitudes nortes los verá superar con entusiasmo y alegría todas las dificultades, para cumplir una vez más con ese deber que tanto los honra, en un tiempo mínimo.

En víspera de la transferencia de los buques mencionados, el almirante Cubillos, Comandante e Jefe de la Armaoa, dirigió sendas notas de agradecimiento y saludos respectivamente, al Jefe de Operaciones Navales de Estados Unidos y a la oficialidad y tripulación de ambas unidades.

MENOR AGUSTIN RODRIGUEZ, VICTIMA DE UN ACCIDENTE

Ayer, a las 10 horas, en el paradero de Vicuña Mackenna, de Peñaflor, le ocurrió un accidente al menor de 14 años, Agustín Rodríguez U., quien cayó del micro al ponerse en movimiento el vehículo.

A causa del accidente, el menor Rodríguez recibió contusiones craneanas, que obligaron a su internamiento en el Hospital de Neurocirugía. El menor es hijo de nuestro colaborador, de igual nombre.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.— DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Sociedad

Lukas

Envenenamiento a plazo fijo

Quien llega por primera vez a Santiago y contempla la capital desde el Barrio Alto o del San Cristóbal, debe de tener una impresión semejante a la del que observa una ciudad víctima de un ataque atómico cuando el característico hongo ha perdido ya su forma, pero aún subsiste la capa de niebla provocada por los gases.

Por fortuna, no hemos llegado todavía a eso; pero la permanente "costra" de neblina artificial que envuelve a la capital de Chile, aunque no tenga efectos tan mortíferos, y sobre todo tan fulminantes, no por eso deja de ser extraordinariamente letal a plazo fijo.

Las autoridades sanitarias ya han sido explícitas para denunciar el riesgo que representa para toda la población la constante absorción de elementos químicos altamente nocivos para el organismo humano, y cualquier médico que se consulte será terminante en calificar este hecho como un verdadero atentado para la salud pública. Por desgracia, pocos son los que creen en la magnitud de dicho riesgo y, seguramente, entre ellos están los culpables de que esta situación exista y subsista. Sin embargo, el peligro es tan cierto que algunos expertos señalan que la tasa de sustancias nocivas que contiene la atmósfera de Santiago supera a la de ciudades extranjeras como Pittsburgh, que es uno de los mayores centros fabriles del mundo. El hecho, a todas luces, podría parecer una apreciación exagerada si no fuera porque en cualquier ciudad, aun en las netamente industriales, se respeta bien que mal la disposición que exige el uso de filtros en las chimeneas de las fábricas.

En cualquiera, menos, lógicamente, en la capital de Chile. No se sabe por qué razón aquí tenemos el honor de burlarnos del peligro como de una simple aprensión y de permitir, en consecuencia, con la mejor buena fe, que la atmósfera de nuestra ciudad se haga cada día más y más irrespirable. Como es inevitable, llegará el día en que el nivel de saturación no nos permita burlarnos más, y los pulmones de la gente, irritados hasta un grado insoportable por la constante absorción de esas sustancias tóxicas, no sean capaces de resistir más tiempo.

Mientras llega ese momento, todos nosotros, y lo que es peor, nuestros hijos, estamos sufriendo un envenenamiento paulatino, pero no menos seguro, que, por extraña paradoja, no sólo no conmueve a nadie, sino que deja impávida a una población más preocupada de temas políticos o policiales que de un asunto de tan poca monta como su salud.

Como los vientos predominantes en Santiago son los del sur, y sus grandes núcleos fabriles están ubicados en esa dirección, este proceso continuará lenta pero inmutablemente mientras los responsables no se decidan a acatar los reglamentos sobre la materia y a instalar los filtros salvadores.

Hemos tenido el atrevimiento de volver sobre el tema únicamente después de conversar con algunos médicos que nos han mostrado la necesidad de dar un enérgico grito de alarma.

Ojalá alguien crea que no se trata simplemente de ciencia-ficción.

ARTUS

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Las islas

La señorita Archibalda, nuestra profesora de Geografía en el "Machuca English School", parece que me tiene mala barra, a juzgar por la colección de "unos" y "dos" que me ha puesto en la libreta en lo que va corrido del año. Y por más que yo me documento lo más que puedo antes de cada prueba escrita, ella me tira a partir con las notas, como si se tratara de un examen de bachillerato.





El lunes, por ejemplo, se le ocurrió hacernos una interrogación escrita que se titulaba "¿Qué es una isla?". Como yo había leído bastante sobre el tema, me largué con una composición de dos páginas, hasta con monos dibujados. Sin embargo, la señorita Archibalda le empezó a buscar peros, como si fuera un "guatemalteco" votando la Reforma Agraria, y, por último, me plantó un "dos" del porte del cuaderno.

Para que mis lectores vean las injusticias de que son víctimas los cabros chicos, aquí tienen mi trabajo para que juzguen:

¿QUE ES UNA ISLA?

Las islas son una cuestiones que salen en el mar y en algunos ríos. Hay islas chicas, islas medianas, y unas tremendas islas, como Australia, que está llena de kangurúes y otras alimañas, y Gran Bretaña, que está llena de niebla y de ingleses con impermeable.

Antiguamente las islas servían para que vivieran los piratas y los contrabandistas, porque en otras partes los pasaban molestando con impuestos, derechos de importación y otras leseras. Pero después se aburrieron de estar metidos en las islas, y se han dedicado a vender enaguas nylon y cigarrillos en las oficinas, o a poner líneas de "liebres".

Entonces, las islas pasaron de moda, y sólo de vez en cuando aparecía algún gallo con los alambres pelados, como Robinson Crusoe, que se instalaba en alguna, para no pagar más arriendo; o el pintor Gauguin, que se fue a Tahití arrancando de su mujer y de su suegra.

Hay islas desiertas, en las que no se paran ni las gaviotas enfermas del estómago. Hay islotes, como el Snipe, en el que tampoco se paran las gaviotas, por temor a los cañonazos. Hay islas para turistas, como Hawai, en que andan unas gallas con collares de flores y con unas guitarras subdesarrolladas, imitando a la Dorothy Lamour.

Hasta hace poco, en las islas sólo se encontraban palmeras, loros, cabras y algunos náufragos surtidos. En cambio, ahora, las islas se han puesto de moda, y en Latinoamérica es difícil encontrar acomodación en alguna, porque están casi todas ocupadas por Presidentes. Y, ahora, en cuanto se arma alguna pelotera en algún país, y los militares deciden hacer un gobierno democrático, agarran al Presidente en ejercicio y comienzan a llamar a las agencias de turismo:

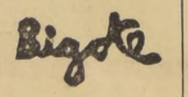
—Holá, ¿con Exprinter? Che, ¿podría reservar habitación para uno, en alguna isla con buen clima y con vista al mar?

—Pero, cómo es posible que no tenga nada disponible, ¿ni siquiera un islote?

Entonces, en cuanto se desocupa alguna isla, mandan al Presidente a pasar una temporada de aire de mar.

Yo no sé cómo se las arreglan los países que no tienen islas; con razón en Suiza, la política es tan aburrida y no hay nunca revoluciones. Claro que en Bolivia lo más bien que se las arreglan con faroles.

Tampoco me imagino cómo lo van a hacer en Cuba, cuando se aburran con Fidel, porque seguramente no van a querer tenerlo más en la isla.



Planificación y desarrollo

Tres son los problemas básicos que afronta América Latina en sus esfuerzos por elevar los niveles de vida de sus pueblos:

El bajo nivel del ingreso nacional, la mala distribución del mismo y la explosión demográfica.

Los tres se observan en Chile:

1) Un ingreso por habitante que puede estimarse en aproximadamente 512 dólares, y que, aun cuando es superior al de todos los restantes países del hemisferio —con excepción de Venezuela y Argentina—, dista aún mucho del logrado por los países de gran desarrollo industrial;

2) Notorios desniveles sociales, que subsisten a pesar de las medidas de distribución de la riqueza adoptadas en los dos últimos años, y

3) Un aumento acumulativo anual de la población, que ya supera al 2,7%, y que tiende a llegar, según informaciones dignas de fe, a un 2,8%, una de las más altas tasas del continente. Esto significa, por ejemplo, que en 1999, es decir, al finalizar este siglo, la población chilena alcanzará a 20 millones de habitantes.

Ahora bien, para remediar la gravitación de estos factores no existe otro sistema racional que la planificación de las inversiones, según un estricto orden de prioridades, a fin de no desperdiciar recursos financieros; promover un desarrollo coordinado de los diversos rubros de la producción nacional, y emprender, al mismo tiempo, la corrección de los injustos desniveles sociales existentes.

Así lo ha entendido Chile, al poner en marcha, hace ya 18 meses, su Plan Decenal, y al impulsar hoy las reformas de estructura en lo agrario, educacional, tributario y previsional.

Tal política ha recibido, en los últimos días, un valioso apoyo del Director de la CEPAL, doctor Raúl Prebisch, cuando, al hablar sobre los problemas vitales del hemisferio, postulaba la necesidad imperiosa de una planificación económica y social de este mismo tipo como la única forma de enfrentarlos con éxito.

La política en los sindicatos

Por CITOYEN

Sorpresivamente, los diputados comunistas entregaron a la H. Cámara de Diputados una acusación constitucional en contra del Ministro del Trabajo y Previsión Social, señor Hugo Gálvez, por presuntas violaciones y atropellamiento de leyes, con motivo del caso Yarur.

Parecía poco probable, ciertamente, que llegasen a tal extremo, toda vez que, en la especie, no hay hechos ni fundamentos jurídicos que puedan justificar, siquiera, la presentación de una acusación constitucional.

Pero, por lo que se ve, por encima de toda consideración de tipo legal, ha primado el afán de hacer caudal político y de provocar efervescencia, a través de un trámite que, aun cuando está, de antemano, condenado al fracaso, vendrá de perlas a tales designios.

El libelo acusatorio imputa al Ministro la violación del artículo 379, del Código del Trabajo y de las normas reglamentarias pertinentes, dando por sentado que, en el caso de la elección de la directiva del Sindicato Yarur, no se habría verificado la asamblea preparatoria prevista en dichos preceptos. Se afirma que la reunión que se dice realizada habría sido "inventada" por la directiva sindical y que el acta pertinente habría sido falsificada por los interesados.

Lo expuesto bastaría para dejar en evidencia la falta de base de la acusación. En efecto, no se vé qué responsabilidad pueda atribuirse a un Ministro de Estado en tales hechos, aun cuando ellos fuesen efectivos.

ACUSACION CONSTITUCIONAL INCONSISTENTE

Pero hay más todavía. La realización de la asamblea preparatoria no es obligatoria, conforme al precepto legal invocado. Ella puede celebrarse o no, según lo resuelvan los asociados. La indicación previa de candidatos tiene importancia, exclusivamente, para asegurar su inamovilidad en el trabajo. En todo caso, con designación previa de candidatos o sin ella, la elección no queda, forzosamente, circunscrita a los candidatos indicados previamente. Pueden ser elegidos obreros que no figuren en la nómina. Y así se hizo, por lo que se sabe, en el caso de que se trata.

Por otra parte, la asamblea preparatoria, su convocatoria, desarrollo y conclusiones, son de la responsabilidad del Sindicato mismo. Ni siquiera de los Servicios del Trabajo. No hay obligación de que concurra a ella un Inspector del Trabajo, como en el caso de la elección misma. El Sindicato sólo debe comunicar la lista de candidatos a la Inspección del Trabajo y al patrón.

¿Dónde puede estar, pues, la responsabilidad de los Servicios del Trabajo y, en último término, del propio Ministro del ramo?

Afirma también la acusación que hubo intromisión e intimidación de los patrones ante el personal, para la emisión de los sufragios, lo que constituiría una violación de la libertad de opinión que consagra el artículo 10, de nuestra Carta Fundamental.

El hecho no ha sido acreditado. Es más: ha sido negado por los funcionarios que, en el carácter de Ministros de Fe, presidieron el acto eleccionario. De probarse, podría haber la transgresión a que se alude, pero por parte de quienes hubieren incurrido en ello. En modo alguno de parte del Ministro del Trabajo o de los funcionarios del Servicio.

Sostiene la acusación que los escrutinios de la elección fueron hechos por los Inspectores del Trabajo y elementos adictos a la parte patronal, impidiéndose por la violencia que la presenciaran los candidatos u otros asambleístas.

Mientras tanto, según los informes oficiales, el escrutinio fue hecho por los funcionarios, con asistencia del directorio sindical en funciones y de los apoderados de los candidatos. O sea, tal cual lo ordena, expresamente, el artículo 29 del Reglamento Sindical.

El libelo no contiene otros hechos como fundamentos de la acusación.

Ella no prosperará, ciertamente. Y todo resultará como el propio Ministro lo ha dicho, en su declaración de prensa: "Confío absolutamente en que todos los honorables señores parlamentarios que analicen los hechos objetiva y justicieramente, rechazarán la acusación formulada por el Partido Comunista, porque carece de fundamentos y no es sino que un recurso más para mantener un clima artificial de agitación entre los trabajadores."

La situación creada en la industria textil Yarur da margen para múltiples reflexiones.

Convendrá precisar, en primer término, qué es lo que allí ocurre, cuáles son los hechos que han conducido al actual estado de cosas.

Como es sabido, todo se reduce a una elección interna de los obreros de esa industria, realizada hace algunos días con el objeto de renovar la directiva sindical.

En el seno de la organización hay dos corrientes notorias: una, la ampliamente mayoritaria, que representa al sector independiente, ajeno a partidos políticos. Y otra, que forman los obreros afiliados a partidos, especialmente de izquierda.

Los primeros, a quienes éstos últimos llaman "apatronados", han mantenido por años el control de las actividades sindicales, pues han representado hasta ahora una mayoría aplastante.

Y en la elección última se mantuvo la misma línea. La mayoría independiente logró cuatro directores. Los sectores politizados, de oposición izquierdista, sólo alcanzaron un director.

En el acto eleccionario, controlado por 7 inspectores del Trabajo, que tenían instrucciones precisas de velar por la corrección y de garantizar la más completa libertad sindical, participó el 80 por ciento de los obreros de la industria.

Ante los resultados adversos, los grupos derrotados comenzaron a reclamar, alegando fraudes y vicios en la elección. Y, junto con ello, provocaron nada menos que un paro de las actividades de la industria, imponiendo una huelga ilegal e impidiendo, mediante piquetes colocados en las inmediaciones de la fábrica, el acceso de los obreros a sus labores.

Alegan vicios en la elección, piden su nulidad y exigen del Ministerio del Trabajo y del Gobierno que así lo resuelvan, culpándolo porque, hasta ahora, no lo ha hecho.

La cuestión ha dado lugar a variadas incidencias, incluso, a hechos lamentables. Y el Ministro del Trabajo, en la prensa, en los comicios y en la tribuna parlamentaria, ha

RESPETO POR LA LIBERTAD Y DEMOCRACIA SINDICALES

sido duramente criticado y responsabilizado por los sucesos.

Mientras tanto, el Secretario de Estado, en una sesión especial de la Cámara de Diputados, dejó las cosas en su lugar y señaló, al mismo tiempo, la posición del Gobierno frente a los problemas internos de los gremios y sindicatos chilenos.

Junto con dejar en claro que ninguna de las causales de nulidad invocadas ha sido acreditada, y que, en todo caso, no corresponde al Ejecutivo pronunciarse sobre el particular, ha definido, con claridad, el pensamiento gubernativo respecto al desenvolvimiento de las organizaciones sindicales.

Y ha dicho verdades incontrastables. Como, por ejemplo, que "salirse de la legalidad para reclamar legalidad es una inconsecuencia". Inconsecuencia en la que ha caído el sector minoritario, que mantiene un paro y sostiene la violencia como argumentos para lograr que se invalide una elección, en lugar de comenzar por probar los vicios y recurrir a la autoridad competente para resolver los hechos controvertidos.

"Al Gobierno —ha dicho el Ministro— le podrán formular todos los cargos que se crea del caso, pero la mejor demostración de que considera la libertad como uno de los valores más grandes del hombre, es que la respeta en todos los ámbitos de la expresión humana. Y lleva este respeto a la libertad sindical en tal forma que, aun en las propias organizaciones de empleados semifiscales, en organismos fiscales o empresas del Estado, triunfan personas que proclaman a todos los vientos que tienen una actitud contraria y de oposición a este Gobierno". "Yo deseo —ha agregado el Ministro señor Gálvez— que este criterio del Gobierno sea mantenido no sólo ahora, sino también en el futuro, para que los dirigentes sindicales, aun de las empresas del Estado, sean respetados por quienes nos sucedan en el Gobierno".

Hablando de la exigencia que se hace al Gobierno para que resuelva el problema sindical creado en la industria Yarur, el Ministro tocó un punto importante. "Ciertamente —dijo— que en algunos países los Gobiernos tienen mayor autoridad que en el nuestro en esta materia y pueden hasta disolver los sindicatos y remover las directivas. Pero ésa es una autoridad que este Gobierno no tiene ni desea tener. Sólo desea respetar la libertad de los trabajadores para elegir a quienes los representen y a quienes ellos estimen más adecuados y convenientes para defender sus derechos".

Señaló, de paso, otras verdades. Como éstas, por ejemplo: "Para las organizaciones de trabajadores es tan peligroso que ellas se conviertan en instrumentos de los patrones, como en instrumentos al servicio de una determinada colectividad política". Y que, "en beneficio del país y del propio bienestar de los trabajadores, lo importante es que haya sindicatos que representen auténticamente sus intereses. No el interés electoral de unos ni el económico de otros".

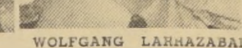
"Este conflicto sindical —ha dicho el Ministro— puede y debe ser superado. Para lograrlo, formulo un llamado, tanto a los que aparecen elegidos, como a quienes impugnan la elección, a fin de que entreguen la resolución del problema a un procedimiento que, aun cuando no sea el estrictamente previsto en las disposiciones estatutarias, permita restablecer la normalidad y la confianza indispensables."

Lo dicho, que guarda, por lo demás, la más fiel armonía con los hechos producidos, deja en claro, de la manera más categórica, la ninguna responsabilidad del Gobierno en estas incidencias sindicales. Y consagra, sin la menor sombra de duda, la más sincera y escrupulosa política gubernativa de respeto a una bien entendida libertad sindical.



SIMON BOLIVAR





WOLFGANG LARRAZABAL

ANDRES BELLO

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

Bolívar, el Embajador Larrazábal y Andrés Bello

El Embajador de Venezuela en Santiago, don Wolfgang Larrazábal, es uno de los nuevos valores de la política de su tierra. Es, tal vez, el más popular y querido. El pueblo no olvida que libró a su país de tres crisis gravísimas. Se le nombra como el más posible sucesor del señor Betancourt en el Poder. Una de las ventajas del señor Larrazábal consiste en que no está en Caracas. La distancia agranda los méritos de los hombres. Omne ignotum pro magnifico, decían los latinos.

El valor físico, personal, es muy importante en todas partes. En Venezuela es inseparable de la carrera de un caudillo. El señor Larrazábal cuenta con esta cualidad, pareja a su inteligencia. En seis meses dominó, con riesgo personal, la emoción peligrosa de las multitudes. El 23 de julio de 1958 anunció por radio y televisión, a sus fanáticos partidarios, que renunciaba a la Presidencia de la Junta de Gobierno en aras del orden y de la constitucionalidad. Otros motivos para el realce de su popularidad son su carrera de marino y su afición a los deportes. El Vicepresidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, reconoció que él y su esposa debieron su seguridad a la presencia del señor Larrazábal en los momentos más peligrosos de su paso por Caracas.

Ahora es Embajador, y ha innovado mediante rasgos de diplomacia personal. El 5 de julio pasado, aniversario de la Independencia de su tierra, llevó una corona de flores al monumento de Bolívar, y otra al de Andrés Bello. A la Espada y a la Ley. No pocas veces me he preguntado por qué razones no llevan flores a los monumentos sin caballo ni espada. En Londres, el policeman precede al Ejército y a la familia real en las paradas oficiales, indicando que el poder civil preside en todo.

El mismo día 5 de julio el Embajador Larrazábal llamó la atención acerca del hecho de que en 1965 se cumplirá el centenario de la muerte de Andrés Bello, primer Rector de nuestra Universidad, autor del Código Civil, de la Gramática y de otras obras culturales de diversa índole, expresiones de su universal sabiduría.

Bello previó las dificultades del futuro, derivadas de un posible aflojamiento de las autoridades en el respeto y el acatamiento a las leyes. Sin justicia no habría orden. Reconoció, además, la imposibilidad de poder atar la posteridad con fórmulas escritas. Sentenció que tanto la Universidad como el Código Civil estarían necesitados de revisión y de cambios. De todas maneras, el progreso dependería del respeto a las leyes civiles. El hecho de reconocer la preeminencia de los valores civiles tuvo un ejemplo inolvidable en la actitud que observó Bolívar en la Universidad de San Marcos, en Lima, el año 1823.

Veamos cómo presentó el escritor colombiano Germán Arciniegas este aspecto de la mente del Libertador:

"Cuando Bolívar, que había ganado sus títulos militares en la campaña libertadora más extensa que recuerda la historia universal, llegó a la Universidad de San Marcos, en Lima, se despojó de sus armas y títulos, y simbólicamente inclinó la frente en el templo de la ciencia."

—Al pisar los umbrales de este santuario —dijo Bolívar— me siento sobrecogido de respeto y de temor... Me veo como humillado entre hombres envejecidos en tareas de profundas y útiles meditaciones y elevados con justicia al alto rango que ocupan en el orbe científico. Marcaré siempre este día tan honroso de mi vida.

El año 1948, como ahora en 1962, los tanques del Ejército peruano, regalos norteamericanos, o desechos de la última guerra europea, humillaron a la vida civil. En 1948 rompieron las puertas de la Universidad de San Marcos, fundada hace cuatro siglos. En julio de 1962 dichos tanques rompieron las puertas del Palacio Presidencial para apoderarse del Presidente de la República.

Estas abominaciones tienen una excusa, y es la que el Times, de Londres, llama la podredumbre de la política. Los abusos de ciertos dirigentes, el nepotismo, el favoritismo y la tergiversación de las leyes, torciendo la recta intención de los jueces, fueron los polvos que trajeron los lodos de hoy.

Por lo mismo, la vigencia de Bello es alentadora. Cuando paso frente a su estatua, no puedo dejar de decirme: "Ahí está sentado en su silla. Sigue mandando", y vienen a mi mente unos versos del Martín Fierro que olvidaron los militares y marinos de guerra argentinos. Se trata de uno de los consejos que dio el viejo gaucho Vizcacha al gauchito:

—Hacete amigo del juez,
no le dés de qué quejarse,
y si llegara a enojarse
vos te debés encoger,
que siempre es güeno tener
palenque onde ir a rascarse.

Nunca le llevés la contra
porque él manda la gavilla
allí sentao en su silla
ningún güey le sale bravo
a uno le da con el clavo
y a otro con la cantramilla.

Talca, en la órbita del progreso

Cualquier jira a través del país se presta mejor que todo lo que pueda leerse al respecto para apreciar la forma en que se desenvuelve el territorio y los ejemplares estímulos que recibe lo mismo de la actividad privada que del concurso estatal.

Una breve visita a la zona de Talca sirve para imponerse, "grosso modo", del entusiasmo y la energía con que son encarados allí los problemas, y del futuro promisorio que le aguarda a dicha región mediante obras ya en marcha que deberán impulsar un mayor auge de todas sus actividades creadoras. Por de pronto, a pesar de su carácter tradicionalmente agrícola, que se aprecia en el ambiente recoleto de su vida, la provincia (230.000 habitantes) está surgiendo vigorosamente como un importante centro fabril, dinamizado por el crecimiento de su capital, convertida al presente en una ciudad moderna de pulcros y bien construidos edificios y que no carece de ninguno de los agrados del progreso.

Este rápido proceso de industrialización se advierte fácilmente en la cuantía e importancia de las plantas en funcionamiento o de las que pronto estarán en servicio. Fábricas como la Compañía Chilena de Fósforos, Chocolates Calaf, aceiteras San Diego y Concha Barros, planta cervecera, industrias conserveras, molinos Arrostal, Zaror y Miraflores (Talca es importante zona arrocera), papeles y cartones, cecinas, embotelladora Coca Cola, y muchas más, configuran un positivo presente que se verá acrecentado notablemente en el futuro por una política tendiente no sólo a crear nuevas fuentes de riqueza, sino, principalmente, por el afianzamiento de una sólida infraestructura que permita un desarrollo más veloz y seguro de todas esas posibilidades.

La progresiva electrificación que se realiza en todo el territorio, bajo los auspicios del Gobierno, es la condición "sine qua non" para montar una industrialización acorde con las aspiraciones y necesidades de una zona con existencia propia, cuyas perspectivas se incrementan por su relativa distancia de la capital. Esto lo ha comprendido bien la dirección estatal, y es así como la Empresa Nacional de Electricidad, que concreta los programas sobre la materia, está realizando una intensiva labor en orden a permitir que dicho proceso no sufra ningún entorpecimiento.

La próxima puesta en servicio de la Central Isla (68.000 kilowatts), que con Cipreses (101.400 KW.) constituirá un eje sobre el cual girará el desenvolvimiento zonal, muestra sin reticencias la vialidad de una fructífera etapa consagrada a posibilitar un auspicioso plan de desarrollo. Por lo demás, no se está sino en los comienzos y Talca no es más que un modelo de lo que se hace o se hará en las diversas regiones del país. Potencialmente, eso sí, se trata de una zona sumamente rica en energía hidráulica y el aprovechamiento de ésta se halla lejos de haber terminado. Cipreses e Isla constituyen un núcleo orgánico que más adelante verá aumentada su potencia con una tercera central, Maule, que se alimentará del mismo poderoso caudal que abastece energéticamente a las dos primeras.

Por otra parte, el hecho de que esa Empresa ponga también especial énfasis en los programas de electrificación rural, que tanta importancia revisten para levantar al agro chileno de su atraso, revela claramente el carácter nacional que tienen todos estos programas. Nada menos que cinco cooperativas rurales, que trabajan en gran parte autónomamente como entidades privadas, pero que reciben de ella asesoramiento técnico y administrativo de toda clase, funcionan eficientemente en la zona de Talca. Han sido proyectadas y construidas, lógicamente, bajo su tuición, pero se manejan por sus propias autoridades y defienden los intereses de sus asociados. De este modo la electricidad, que es la energía sustantiva del progreso, se difunde por todo el campo chileno hasta ayer abandonado en buena parte a su suerte.

Esta visión a ojo de pájaro de una región progresista y esforzada es, en mayor o menor proporción, la de todo el territorio en el cual está en aplicación el Plan de Electrificación, cuyo propósito no es otro que el de elevar los niveles de vida en todo el país y proporcionar mayor bienestar a todos los chilenos.

M. GARFIAS.



ESCOBA

Don Sergio Recabarren, candidato del FRAP, tiene reminiscencias de la escoba ibañista, no tanto por lo de Reca, como por lo de Barren.

DISTINTOS

El senador Corvalán se opone a la Reforma Agraria porque "entrega la tierra en forma de propiedad individual".

¿Qué dirán los campesinos, a los que don Salvador se la promete en todos los discursos?

TRILLIZOS

Están tan de moda los trillizos, que los tres candidatos fueron proclamados en 24 horas.

POR ALGO SERA

Don Clodomiro Almeyda encuentra mala la Reforma Agraria.

Es lógico: 80 cuadras de viña nublan su poco la vista.

Política cultural tratarán con el Canciller Rectores de Universidades

Discutirán amplio plan que se extendería a todo el Hemisferio

La totalidad de los Rectores de las Universidades del país han sido invitados por el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, a una reunión que se efectuará mañana, a las 15.30 horas, en la Cancillería, a objeto de tratar el modo de desarrollar una completa política de relaciones culturales de nuestro país con América Latina.

En la reunión se consultarán las posibilidades de establecer un amplio plan de becas, intercambio de profesores y alumnos y de conjuntos artísticos, con todos los países del hemisferio, y de dinamizar los diversos tratados que ha suscrito Chile en materia cultural con algunos Gobiernos.

Adiestran a los futuros directores de Hospitales

● Escuela de Salubridad de la "U" inaugurará cursos sobre la materia, en fecha próxima

En la Escuela de Salubridad de la Universidad de Chile será inaugurado el primero de septiembre próximo un "Curso de Adiestramiento", para personas que postulen a directores de establecimientos hospitalarios.

Quince serán los participantes, y las clases tendrán una duración de dieciocho meses.

Las materias versarán exclusivamente sobre funciones de dirección de hospitales, supervisión o vigilancia en los trabajos en los departamentos de la dependencia de la dirección; cumplimiento de las órdenes administrativas impartidas y normas relativas a la contabilidad, etc.

Los interesados disfrutarán de una beca de 215 escudos mensuales, otorgadas por el Servicio Nacional de Salud, de acuerdo al programa intensivo de estudios que se ha trazado para el efecto.

Para tener opción a las becas, entre otros requisitos, se exigirá tener entre 30 y 40 años de edad y haber cursado o rendido el cuarto año de cualquier escuela universitaria.

Los formularios necesarios, según se informó, pueden ser retirados personalmente por los interesados en la sección "Atención Médica", Monjitas N.o 665, segundo piso.

Proyecto para liberar de impuestos a la internación de libros

El diputado Jorge Iván Hübner presentó ayer un proyecto de ley, en virtud del cual se establece un régimen de plena libertad y exención de gravámenes, derechos e impuestos a la internación de libros y revistas del extranjero.

La iniciativa del parlamentario tiende a evitar que Chile quede aislado de las grandes fuentes de la cultura universal, porque, a su juicio, las restricciones vulneran los principios internacionales sobre intercambio intelectual y entraban las labores docentes, científicas y técnicas.



PROCLAMACION DE PUGA.— En el Salón de Honor del Partido Liberal se efectuó en la tarde de ayer un entusiasta acto de adhesión a la candidatura de don Mariano Puga Vega a la presidencia del liberalismo. Presentó al señor Puga el diputado Enrique Edwards, quien señaló que esta postulación "responde a los sentimientos de la gran mayoría liberal, que desea que este partido se constituya en la gran fuerza política rectora de los grandes acontecimientos nacionales". Luego habló el candidato a vicepresidente, diputado Guillermo Donoso Vergara, y cerró el acto el señor Puga, quien respondió a diversas preguntas de los asistentes y señaló su "decidido propósito de reforzar, agilizar y dinamizar la actual combinación de Gobierno", para el afianzamiento del régimen institucional del país". En el grabado, de izquierda a derecha, diputado Manuel Bunster, el señor Puga y los diputados Enrique Edwards y Guillermo Donoso.

REFORMA AGRARIA MODIFICARA LAS ESTRUCTURAS SOCIALES DE CHILE

● Dijo ayer el senador Armando Jaramillo en la Cámara Alta. ● Hay que distinguir entre "Reforma Agraria" y "Revolución Agraria", puntualizó Von Mühlenbrock. ● Intervenciones de Bernardo Larraín y Hermes Ahumada

El debate general del proyecto de Reforma Agraria continuó a las 11 horas de ayer, en el Senado, con la intervención del parlamentario liberal Armando Jaramillo, quien empezó refutando a los que afirman que la iniciativa sólo tiene por objeto lograr créditos externos.

"Todavía hay quienes se imaginan —manifestó— que las modificaciones de las estructuras sociales equivalen sólo al cumplimiento de un requisito previo para obtener créditos externos; algo así como una declaración proforma o una tarjeta de presentación ante determinados centros financieros.

"Difiero en forma absoluta y categórica de este modo de pensar. Sostengo la necesidad y la justicia de propugnar este cambio estructural, y de llevarlo a término con seriedad, abarcando sus múltiples aspectos y afrontando sus profundas consecuencias".

Analizó luego la difícil situación de la agricultura chilena y los innumerables problemas que afronta, insistiendo en que "mientras la labor agraria no proporcione la rentabilidad que equitativamente corresponde, no habrá posibilidad alguna ni de aumentar la producción ni de mejorar las condiciones de vida del campesinado".

Se sumó luego a la idea de aumentar el salario mínimo campesino, manifestando que se trata de un acto de justicia "y lo más positivo que la discusión del proyecto producirá en beneficio directo de los trabajadores de la tierra".

Terminó diciendo: "Creo necesario subrayar la necesidad de proceder, por imperativo de conciencia y por razones de urgencia nacional, a modificar las estructuras sociales. Creo que la Reforma Agraria debe constituir un paso trascendental dentro de esta orientación justa y moderna. Pero sostengo que tal reforma no cumplirá sus finalidades esenciales mientras no se remuevan los problemas y dificultades que actualmente afectan al trabajo agrícola, porque mientras ellos subsistan, la reforma no podrá contribuir de modo efectivo a incrementar la producción del país, ni a mejorar las condiciones de vida de nuestro pueblo. Ampliar el acceso a la tenencia de la tierra, sin asegurar al mismo tiempo el progreso social y económico del campesinado, significaría una burla sangrienta para quienes están necesitados y para quienes tienen derecho a esperar que el cultivo de la tierra sea el verdadero sostén de sus hogares".

HABLA LARRAIN.— A continuación intervino el senador conservador Bernardo Larraín, quien empezó diciendo que para realizar una reforma agraria racional, útil y eficaz, es necesario tener en cuenta las peculiaridades de Chile, sus características y las consecuencias que se derivarían de planteamientos equivocados o demagógicos. Ellas —expresó— no sólo deben tender a ampliar el número de propietarios, sino también a incrementar la productividad y mejorar el nivel de vida de los trabajadores.

"Para algunos —manifestó a continuación—, el problema es sencillo, pues bastaría copiar las fórmulas adoptadas por otros países, como Rusia, Cuba, Venezuela, Italia, Perú, Colombia, etcétera. Y sin ir más lejos —agregó—, solamente ayer el senador Luis Corvalán "nos señalaba su convicción íntima de que los trabajadores chilenos sentirían satisfechos sus deseos de ser propietarios de la tierra con el sólo hecho de que ésta fuera entregada al Estado o a la explotación colectiva". Esto me parece extraordinariamente paradojal —continuó el parlamentario conservador—, porque estoy seguro, y creo en esto interpretar mejor los sentimientos del pueblo chileno, que sus aspiraciones son las de llegar a ser verdaderamente dueños de la tierra, y no que ésta sea entregada en dominio al Estado, como se ha hecho en Rusia, donde el trabajador pasa a ser un explotado por este nuevo patrón que es el Estado."

Larraín dijo también que resulta absurdo analizar las propiedades agrícolas considerando sólo la superficie de los predios, prescindiendo de la configuración geográfica y del clima, es decir, del valor de los terrenos contenidos en esos predios.

Proporcionando datos estadísticos, expresó que la superficie de las explotaciones llega a 27.712.300 hectáreas, de las cuales sólo son agrícolas 21.637.000 hectáreas, y estériles, 6.075.248.

Pero de las hectáreas agrícolas —agregó— sólo 5.543.000 constituyen terreno arable, y 16.093.600 están constituidas por terrenos no cultivados: 3.632 hectáreas de secano; 4.805.056 de pastos naturales; 2.182.662 de bosques; 4.805.406 estériles; 96.193 de plantaciones, y 2.591.278 hectáreas de matorrales y montes.

Continuó diciendo el parlamentario conservador que, atendida la aridez de nuestra tierra y el régimen de lluvias existente, resulta interesante para profundizar en el llamado problema de los latifundios, o considerar el avalúo de la propiedad, y no sólo la superficie o la extensión de ella.

VON MUHLENBROCK. — Luego habló el liberal Julio von Muhlenbrock, quien dijo que "quienes critican la Reforma Agraria son los que trabajan inconscientes por la "Revolución Agraria", que destruirá la democracia y precipitará al país en el caos y la anarquía".

"Nuestra tarea —dijo— es fortalecer la democracia para que ella posea energías para oponerse a sus enemigos. Señaló que el único medio de defender la democracia es aumentando el número de sus partidarios, de los demócratas conscientes, así como para defender la propiedad se requiere que el mayor número de hombres sean propietarios."

Continuó expresando su creencia en que las posibilidades realizadoras de la democracia son infinitas, pero que es indispensable otorgarle los medios que ella precisa para constituir el bienestar humano.

El senador liberal por el extremo austral terminó diciendo:

"Al aprobar este Parlamento la Reforma Agraria, exhibimos al mundo la capacidad de nuestra democracia y el valor de la libertad que vivimos. No frustraremos la misión histórica del pueblo chileno. El Partido Liberal, cuya esencia es la fe en el hombre libre, al votar afirmativamente la ley que arranca a la agricultura de su decadencia, puede decir con Félix Gross: "No sólo por la violencia y la explotación está gobernado el mundo. Hay también otras fuerzas, las fuerzas morales. Y éstas han sido, a través de la historia, las fuerzas de la creación."

AHUMADA. — El senador radical Hermes Ahumada, empezó haciendo una historia de la posición de su Partido frente al problema agrario. Al respecto, citó acuerdos de las Convenciones de este partido, y proyectos de reformas agraria presentados por parlamentarios radicales.

Anunció su voto favorable al proyecto y su decisión de "seguir luchando por perfeccionarlo".

"Decimos —expresó luego—, que existen insuficiencias; decimos que esto no es lo más perfecto; que se está empezando a construir algo, pero creo que es mi deber de chileno y de patriota contribuir a que este instrumento jurídico se perfeccione y se vaya a la solución de uno de los problemas más pavorosos que tiene nuestro país, que es el del régimen de tenencia de la tierra y de las condiciones del campesino chileno".

MANIFESTACION A IGNACIO URRUTIA.— Numerosos de sus partidarios ofrecieron anoche una comida en el Club de la Unión al candidato a presidente del Partido Liberal, diputado Ignacio Urrutia de la Sotta. Hicieron uso de la palabra parlamentarios y directores generales del Partido, quienes pusieron de relieve la brillante trayectoria pública del señor Urrutia y su permanente preocupación por servir los intereses del país y de la doctrina liberal. El candidato agradeció la manifestación de confianza de que ha sido objeto al postulársele para el honroso cargo de presidente nacional del Partido, y aseguró que éste continuará, bajo su mando, prestando su más amplia, leal y patriótica colaboración al Gobierno del Presidente Alessandri. En el grabado, de derecha a izquierda, diputado Miguel Huerta; el ex diputado y ex vicepresidente del Partido Víctor Braum Page, el señor Urrutia, y los diputados Fernando Maturana, candidato a la vicepresidencia, Humberto del Río y Nicanor Allende.

ENERGICA DEFENSA... (De la 1a. Pág.)

...al Ulises Correa también puso de relieve el fracaso del sistema de colectivización agrícola existente en Rusia y sus países satélites. Así lo ha reconocido, como lo han informado los cables —dijo—, el propio Primer Ministro, Nikita Khrushchev. Agregó que también es un hecho indiscutido que Checoslovaquia está importando ahora alimentos, después de haber sido el granero de una importante parte de Europa.

Más adelante, el senador Correa expresó su extrañeza de que los Partidos Comunista, Socialista y Demócrata Cristiano hayan decidido votar en contra no sólo del proyecto de Reforma Agraria, sino de la idea de legislar sobre esta trascendental materia. Esto es muy extraño —dijo—, porque parlamentarios y dirigentes comunistas y socialistas, cuando recorren el país, antes de cada elección, siempre prometen el reparto de la tierra a los campesinos, asignando a cada elector su respectivo potrero...

PROYECTO SOCIALISTA ARCAICO.— Analizando el contraproyecto socialista, el senador Correa dijo que le producía estupor, por lo inoperante de sus disposiciones, que más parecían hechas para el siglo pasado.

Fue interrumpido por el senador socialista Galvarino Palacios, quien expresó que le parecía "desleal" que el senador Correa se expresase así de un proyecto presentado por los senadores socialistas hace cerca de diez años. Reconoció, al mismo tiempo, que dicho proyecto era "arcaico y pasado de moda".

Correa se congratuló de esta interrupción, pero rechazó que se le supusiese "desleal" en sus apreciaciones, porque ello no se compadece con la permanente limpieza y honestidad de sus procedimientos. "Es efectivo —agregó— que ese proyecto socialista fue presentado en 1953, pero el hecho es que acaba de ser reactualizado, como indicación al proyecto de Reforma Agraria, en la Cámara de Diputados, nada menos que por el jefe del Comité Socialista de la otra rama del Congreso, don Albino Barra".

El senador Palacios se limitó a expresar, ante la sorpresa de todo el Senado, que el diputado Barra había sido desautorizado por su Partido.

VAGO PROYECTO DEMOCRATACRISTIANO.— Continuando en su intervención, el senador Correa también analizó el contraproyecto de Reforma Agraria presentado en la Cámara por los demócratacristianos. Leyendo diversas de sus disposiciones, dijo que era "vago y contradictorio", y que parecía haber sido hecho por personas que no conocen la realidad de la agricultura chilena; "por técnicos que sólo conocen las cuatro paredes de un elegante gabinete, en Santiago".

Correa concluyó afirmando que el proyecto de Reforma Agraria presentado por el Gobierno es el más completo de que ha conocido el Congreso Nacional.

INTERVENCION DE ORTUZAR.— Después de una intervención del senador Julián Echavarri, contestada por el Ministro Philippi, también hizo uso de la palabra el Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar.

El señor Echavarri criticó, en primer lugar, los aspectos constitucionales del proyecto de Ley Normativa para la Reforma Agraria. Después dijo que el proyecto que ahora discute el Senado era insuficiente y que, con él, el Gobierno pretendía ocultar "el fracaso de su política económica". Señaló, finalmente, que por estas razones ellos lo votarían en contra.

Ortúzar replicó que el señor Echavarri sólo había buscado un pretexto para justificar su voto negativo al proyecto. Dijo, repitiendo lo que ya había expresado en la Cámara, que desde 1927 hasta la fecha no ha habido Gobierno que no haya pedido facultades o leyes normativas; que no ha habido Congreso que no las haya otorgado, y que tampoco ha habido partido que no las haya aprobado. Recordó que la actual representación parlamentaria demócratacristiana —entre ella el senador Tomic, presente en la Sala— votó las leyes de Facultades 7.200 y 11.151. Puntualizó, asimismo, que el contraproyecto de Reforma Agraria del Partido Demócrata Cristiano, presentado en la Cámara, contiene disposiciones terminantes que importan una clara delegación de facultades legislativas en el Presidente de la República.

En cuanto a las críticas del senador Echavarri a la gestión económica del Gobierno, dijo que era injusta, porque ahí están el Plan Habitacional, las obras públicas, la construcción de nuevas escuelas y la política colonizadora del Gobierno, para poner las cosas en su debido lugar.

En el debate de la Reforma Agraria también alternaron, en la mañana y en la tarde de ayer, los senadores Armando Jaramillo y Julio von Mühlenbrock, liberales; Bernardo Larraín, conservador; Hermes Ahumada, radical, y Tomic, demócratacristiano, quien tuvo una breve intervención de respuesta a los Ministros Philippi y Ortúzar.

Anoche también sesionó el Senado. Hablaron los senadores Galvarino Palacios, socialista, y Luis Bossay, radical.

Hoy habrá otras tres sesiones: a las 11, a las 15 y a las 16 horas.

El proyecto se votará en general, mañana, a las 12 horas.

CAMARA APROBO PRORROGA PARA LOS CERTIFICADOS ELECTORALES

Sólo se harán exigibles desde el 1.o de noviembre próximo. Homenaje a la memoria del ex hombre público Cristóbal Sáenz. Otros proyectos aprobados por la Cámara. El Canciller en sesión secreta

La Cámara de Diputados, en su sesión ordinaria de ayer, aprobó un proyecto que prorroga hasta el 1.o de noviembre próximo, el plazo para hacer exigible la presentación de los certificados de inscripción electoral.

El proyecto original, presentado por los diputados Reyes, Sívori y Jérez, fijaba dicho plazo el 1.o de octubre, pero la Cámara lo amplió, a indicación del diputado Carlos Morales.

También se aprobó una indicación de los diputados Luis Valdés Larraín, Carlos José Errázuriz y Sergio Diez, que dispone que los certificados no serán exigibles para cobrar las pensiones en el Servicio de Seguro Social, ni para percibir los subsidios que paga el SNS.

La iniciativa fue enviada al Senado, para su segundo trámite constitucional.

HOMENAJE A LA MEMORIA DEL SEÑOR CRISTOBAL SAENZ

A continuación, la Sala rindió homenaje a la memoria del ex Ministro de Estado y ex senador, doctor Cristóbal Sáenz, hablando en primer término en elocuentes palabras, el Primer Vicepresidente de la Cámara, señor Gustavo Loyola Vásquez.

"De gran condición y de criterio ponderado y ecuánime, puso su mejor capacidad al servicio de los intereses superiores de la República", dijo el señor Loyola, en uno de los acápites de su discurso.

El diputado Miguel Huerta a nombre de los bancos liberales habló después. "Don Cristóbal Sáenz —dijo— supo armonizar en su vida el ejercicio con sentido social de su profesión de médico y la permanente actividad de agricultor progresista, con las actividades públicas, y comprendió que su voluntad y su capacidad de servicio a la colectividad no debía limitarse a observar el desenvolvimiento político de su patria y resolvió entregar resueltamente su aporte al través del Partido Radical, cuya doctrina había abrazado desde su juventud y más tarde fue el personero de importantes sectores políticos a los que llevó al triunfo en 1936, en su elección como senador por la Octava Circunscripción de Bío Bío, Malleco, y Cautín".

César Godoy Urrutia, a nombre de los diputados comunistas, elogió la posición doctrinaria del doctor Sáenz en 1936 cuando triunfó como candidato a senador del pueblo y en 1938 cerca del Frente Popular con el triunfo de Aguirre Cerda. Terminó haciendo llegar sus sentidas condolencias al hijo político del doctor Sáenz el diputado Patricio Phillips.

Asimismo, los señores Albino Barra, a nombre de los diputados socialistas; Constantino Suárez, por los demócratacristianos, y Luis Pareto por el PADENA, elogiaron la personalidad del respetado hombre público desaparecido.

Agradeció el homenaje rendido, el diputado radical Raúl Juliet Gómez, pronunciando un sentido discurso de admiración para la trayectoria que en vida tuvo el señor Sáenz.

MATERIAS DE LA TABLA. — En seguida, tratando los asuntos en tabla, la Cámara trató y aprobó los siguientes Proyectos: 1.o) El que reemplaza en el Anexo de Subvenciones del Presupuesto del Ministerio de Hacienda, Grupo III Varias, provincia de Chiloé N.o 7, la palabra "Auillén" por "Queilén"; 2.o) El que libera de derechos de internación a diversos elementos destinados a Municipalidades, Hospitales, Escuelas e instituciones de Beneficencia Pública; 3.o) El que faculta a las Municipalidades del país, que tengan empréstitos autorizados por ley, totalmente pagados, para disponer de los fondos sobrantes acumulados en la cuenta fiscal "F-26 Servicio de Empréstitos y Bonos", con el objeto de realizar obras de adelanto comunal", el que fue informado por el señor Carlos González; 4.o) El que aclara el artículo 22.o de la Ley N.o 14.816, que legisla en favor de los ex oficiales de la Armada que se reincorporen al Servicio. Fue informado por el diputado Guillermo Rivera; 5.o) El que establece normas especiales para el ascenso de los Guardia-Marinas de la Armada Nacional egresados de la Escuela Naval en el año 1960, que también fue informado por el señor Rivera, y 6.o) El que autoriza a la Municipalidad de Mulchén para contratar un empréstito, informado por los señores Mario Sharpe y Manuel Rioseco.

SESION SECRETA.— Finalmente, la Cámara de Diputados celebró anoche una sesión especial y secreta, durante la cual el Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, hizo una detenida exposición sobre política internacional.

La sesión terminó con un debate sobre esta materia.

TRAMPA COMUNISTA DENUNCIA DIPUTADO JORGE I. HUBNER

De "una verdadera trampa internacional soviética", calificó el diputado conservador, Jorge Iván Hübner al Octavo Festival Mundial de la Juventud, que se inicia el sábado próximo en Helsinki, y previno a los jóvenes chilenos de no caer en ella.

Manifestó que dicho festival está auspiciado por dos organizaciones abiertamente pro comunistas: la Unión Internacional de Estudiantes y la Federación Mundial de la Juventud Democrática, que sólo procuran realizar labor de proselitismo y penetración ideológica en favor del triunfo de las consignas marxistas. Agregó que en este tipo de festivales no se permite que los participantes no comunistas hagan pesar sus opiniones y que las conclusiones están preparadas de antemano.

Terminó pidiendo que se transcribieran sus observaciones a los Ministros de Interior, Relaciones y Educación.

OTORGADO PERMISO CONSTITUCIONAL AL CANCILLER

Por unanimidad, la Cámara de Diputados, en su sesión ordinaria de ayer, otorgó permiso constitucional al Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, para ausentarse del país, a contar desde el 4 de agosto próximo.

El Canciller presidirá la Misión Chilena que concurrirá a la transmisión del Mando Supremo en la República de Colombia. Luego visitará otros países amigos.

Don Arturo Peralta P.

Su deceso ha enlutado a familias de la provincia de Coquimbo.

Regidor de la Municipalidad de Ovalle, llegó a este cargo de representación popular, no sólo por la voluntad del Partido Conservador, su partido político, sino por la ciudadanía independiente de la comuna de Ovalle, que no se equivocó.

Si en este siglo pudiéramos hablar de gentes escogidas por el ancestro familiar, con esa importancia que daban los abuelos al timbre del arraigo, tendríamos que establecer, con toda certidumbre, que perduran aún familias de Chile, por su virtud, por sus condiciones de señorío, por su inmaculada condición de honestidad ciudadana, por la generosidad sin límite y por el perdurable deseo de servir. A este tipo de familia nortina de Chile perteneció don Arturo Peralta recientemente fallecido.

Sus estudios humanísticos los hizo en el Seminario de La Serena; ingeniería en la Universidad Católica de Chile y extensión de sus conocimientos superiores en la Universidad de Hamburgo, Alemania. Sensibilidad indiscutida en el arte musical.

Llegó al Municipio de Ovalle a ocupar el mismo asiento de edil que ocupó en años idos su señor padre, don Diego Peralta, Alcalde de Ovalle.

Verdadero puntal de este Municipio en la discusión de los problemas de bien público, no hubo asunto, preferentemente de interés económico y de valor real para la ciudadanía, que no llevó el sello de su iniciativa y de su defensa hasta conseguirse el beneficio de su consecución. Fueron suyas algunas de las proposiciones de bien general y de finalidad campesina para el Norte Verde que llegaron hasta la Cámara por recomendación a los representantes de la provincia en el Parlamento.

El fallecimiento de un ciudadano del arraigo de don Arturo Peralta, significa para la ciudad de Ovalle y para la provincia de Coquimbo, un duelo. Sus partidarios políticos le sienten, y sus contrarios de doctrina, mientras haya recuerdo de los verdaderos valores ciudadanos, le tendrán en el espíritu respetuosamente.

D. C. G.



VALPARAISO.— INTENDENTE RECIBE A PATRULLA AEREA DE EE. UU.— Los integrantes de la Patrulla Aérea Civil de Estados Unidos, fueron recibidos por el Intendente Luis Guevara Ortúzar, con quien departieron sobre la misión de intercambio que mantienen con nuestros pilotos civiles. EN EL GRABADO, aparece el Intendente, junto al jefe de la Patrulla, coronel John J. Thornhill; los pilotos, y el presidente del Club Aéreo Valparaíso, Hernando Santibáñez.

En Iquique finalizaron festividades iniciadas en caserío de "La Tirana"

IQUIQUE.— El domingo último se puso término en este puerto a las festividades de La Tirana, que habían comenzado el 16 del presente en el caserío de ese nombre, ubicado a 86 kilómetros al interior de Iquique.

A las fiestas del caserío de La Tirana acudió este año un público superior en número al de las ocasiones anteriores, calculándose en más de 25 mil personas entre peregrinos y devotos que iban a tomar parte en los "bailes" y "pago de mandas" o simples curiosos y turistas atraídos por los extraordinarios aspectos de estas ceremonias que tienen mezcla de ritos religiosos y de paganismo.

El folklore ritual se mantiene en toda su pureza gracias, precisamente, a los "bailes" o agrupaciones de "chinos" que guardan con celo la calidad de las danzas, como las melodías de los himnos que se cantan en el Santuario de la Virgen del Carmen que existe en ese lugar.

Esta festividad anual terminó en Iquique con la entrada de los conjuntos danzantes, para seguir con una misa solemne en honor de la Virgen del Carmen y concluir con la tradicional procesión por las calles del puerto. (Corresponsal.)

ILUMINARAN CON GAS DE MERCURIO EL CAMINO A MELIPILLA

El camino a Melipilla, considerada la ruta más trágica de Chile por el abrumador record de accidentes del tránsito que se registran en esa vía, será iluminada con gas a mercurio.

La Municipalidad de Santiago destinó la suma de 1.200 escudos para la instalación de lámparas a gas de mercurio

Departamento de Elqui será totalmente electrificado

VICUÑA.— El Gobernador de Elqui, Hernán Carrasco Peralta, que se encontraba en Santiago gestionando diversas materias en favor del adelanto del departamento, a su regreso a Vicuña declaró a LA NACION que, entre los diversos objetivos de su viaje, estuvo el de obtener la solución de la completa electrificación de esta zona.

Nos dijo el Gobernador que efectuó en la capital una entrevista con el Director General de Servicios Eléctricos, ingeniero Nicolás Secul, quien le aseguró que en septiembre próximo Vicuña contaría con energía de la ENDESA. "En mi presencia —dijo el Gobernador—, instruyó al ingeniero Madrid para que se traslade a esta ciudad, con el fin de determinar a la mayor brevedad los trabajos que corresponde efectuar a esa institución".

También vendrán a esta zona el ingeniero Ernesto Lira y un funcionario de la firma Izquierdo y Cía., para visitar la comuna de Paihuano y establecer en el mismo terreno cuáles serían los aportes municipales y de los particulares que se necesitarían para la extensión del segundo tramo eléctrico hasta Pisco Elqui.

MODERNIZACION DEL HOSPITAL

Para imponerse de las obras de modernización que se ejecutan en el Hospital Base de este departamento, visitaron este establecimiento las autoridades del SNS, Hernán Vergara, abogado jefe del Departamento Jurídico de la Dirección General; el Dr. Horacio Espoz Valenzuela, médico-director de la Zona de Salud, y el contador-asesor, Carlos Mery. Entre otras obras, se construyen una Sala de Pediatría, una pieza de Esterilización, nuevas dependencias para la atención materno-infantil, una Clínica del Niño Sano, aparte de refaccionar completamente el Pabellón de Cirugía, la sección Tisiología y modernizar con nuevos equipos la cocina. También se están construyendo nuevos servicios de alcantarillado.

Las autoridades visitantes felicitaron al Director del Hospital, Dr. Eduardo Calderón, por el progreso que está experimentando este establecimiento. (Sergio Retamales, corresponsal.)



AQUI... EL PUERTO

VALPARAISO.— Con motivo de cumplir tres años de labor, la Clínica Dental Central de la Armada, dependiente de la Primera Zona Naval, habrá una celebración mañana viernes, reuniéndose el jefe del Departamento de Odontología con oficiales de esta repartición, a quienes dictará una conferencia. Se pondrá término al acto con un coctel.

■ Ha quedado terminada la primera etapa de repavimentación de la calle Prat, con el levantamiento del actual, para dar paso ahora a los trabajos definitivos de pavimentación, que dejarán esta arteria vital del puerto en magníficas condiciones. Mientras tanto, se está trabajando activamente en calle Condell, a la que se está ya pavimentando de nuevo, y debe quedar en uso a corto plazo.

■ A más de mil millas de Isla de Pascua, y a la altura de Guayaquil, Ecuador, navegaba ayer el buque-escuela "Esmeralda", que regresa al país tras un largo viaje de instrucción, con guardiamarinas y grumetes. El 2 de agosto debe fondear en Isla de Pascua, para permanecer allí cuatro días, y luego tomar rumbo a Valparaíso, adonde debe llegar el 20 del próximo mes. La nave viaja al mando del capitán de fragata Daniel Arellano Mac Leod.

■ En calidad de interino asumió el mando del transporte de ataque "Presidente Pinto", el capitán de fragata Germán Valenzuela, en reemplazo del capitán de navío Roberto de Bonaffos, que se retira de las filas de la Armada. El comandante Bonaffos recibirá una manifestación de despedida, mañana, de parte del Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, contraalmirante Hernán Searle, y altos jefes de la repartición en este puerto.

■ Renovación de camas en la Maternidad del Hospital "Enrique Deformes", por un total de cincuenta, se hará en breve en dicha Maternidad, que cuenta con un total de 136 camas. El Director del SNS, doctor Gustavo Fricke, prometió esta mejora al director del hospital, en la visita que realizó y que aprovechó también para inspeccionar las obras de mejoramiento que se efectúan en todo el edificio, y cuyo costo asciende a unos siete millones de pesos.

■ Uua explosión, provocada por acumulación de gas industrial, se produjo en unas salas del Hospital Carlos Van Buren, anteayer, a las 17 horas. Afectó a la Sección Piel, del Consultorio Externo, causando el escape destrozos en dos salas de la misma. Hubo pánico entre las numerosas personas que estaban en el recinto, pero no se registraron desgracias personales, aparte del susto natural que provocó el estruendo y la caída de vidrios y trozos de maderas de dichas salas. De inmediato se procedió a la reparación de los daños.

■ En viaje inaugural llegará a Valparaíso, el 14 de mayo del año próximo, el transatlántico italiano "Verdi", que partirá de Génova el 16 de abril, con terminal en nuestro puerto. Es una de las grandes naves italianas que empezarán a reemplazar a las que actualmente sirven esta línea de la Sociedad de Navegación Italia, que son el "Antoniotto Usodimare", "Marco Polo" y "Américo Vespucci". Más tarde llegará, en viaje inaugural, el "Donizetti", lo que será a comienzos de julio de 1963.

■ Con motivo del aumento constante de movimiento aéreo, en el nuevo aeródromo de Rodelillo, al que están llegando aviones, especialmente civiles, de diversos puntos del país, y donde en especial los domingos la actividad es intensísima, la Junta Reguladora del Tránsito estudia la extensión de los servicios de microbuses desde su terminal actual, en Población Nueva Aurora hasta el mismo Rodelillo. Asimismo, procederá a fijar las tarifas de taxis para dicho recorrido, pues éstos están cobrando precios abusivos, que suben hasta 4 escudos por carrera.

■ En la nueva reestructuración de los Servicios de Impuestos Internos, se consulta designar a Valparaíso sede de Dirección Regional de los mismos. Esta resolución fue comunicada por el Ministro de Hacienda al Intendente de la Provincia, accediendo así a la petición que en tal sentido y como presidente del Comité Provincial de Desarrollo hiciera nuestra primera autoridad provincial al Ministro.

■ Regresó del norte el curso de la Escuela de Economía, cuarto año, de la Universidad de Chile porteña, integrado por siete alumnos. Visitaron toda la zona norte, conociendo en detalle aspectos de la gran y pequeña minería, industrias pesqueras, petroleras, etc. Este alumnado completará sus estudios el próximo año, pasando a ser los primeros egresados de la Escuela de Economía mencionada.

■ Un documental sobre las obras realizadas y en ejecución por la CORVI en Valparaíso y Viña del Mar y la zona, ha sido rodado por EMELCO, para ser exhibido en los cines de todo el país.

■ La Comisión de Transportes del Comité Provincial de Desarrollo acordó abocarse al estudio de los problemas del tránsito en la Avenida España, donde menudean los accidentes por su intensísimo movimiento, con medidas inmediatas para resolver los más agudos, mientras se confecciona el proyecto definitivo con tal fin.

■ La Municipalidad de Viña del Mar ha decidido ir a la solución integral e inmediata del serio problema que afecta a numerosos pobladores de modestos recursos que en diversas poblaciones o sectores de la zona no han podido connectar, por falta de fondos, sus servicios higiénicos a las matrices de alcantarillado. En reunión presidida por el Alcalde, Gustavo Lorca, se estudió el asunto y se acordó gestionar ante los organismos competentes la obtención de facilidades en los trámites y préstamos a estas personas, para que puedan contar con estos indispensables servicios y contribuir con ello al saneamiento de lo sectores populares. Este plan "Piloto" de saneamiento, comenzará con el vasto sector de Santa Inés.

Noticiario del Gran SANTIAGO

La Cisterna

LA VOZ DE LA JUVENTUD.— En el salón de Ossa N.o 86, el Grupo Juvenil de Obreros y Estudiantes está realizando un ciclo de charlas educativas y culturales que se desarrollan todos los sábados y domingos, a las 19.30 horas. El local tiene una capacidad aproximada a unas 300 personas, y en todas las charlas se ha visto repleto de público. Para el domingo 29, se ha fijado la fecha de clausura de esta jornada orientadora, iniciándose el programa a las 18.30 horas ,con un simbólico acto que será amenizado por la actuación del conocido conjunto coral "Armonía de la Paz".

Quinta Normal

JUNTA DE AUXILIO ESCOLAR.— Con asistencia de la Alcaldesa de Quinta Normal, señorita Berta Fuentes; el Director del Hospital San Juan de Dios y Jefe del Area Hospitalaria Occidente, Dr. Carlos Salomón; el regidor Luis Leiva, autoridades educacionales, hospitalarias y el Subdelegado de Gobierno, Javier Navarrete, sesionó ayer la Junta de Auxilio Escolar.

Entre los acuerdos que adoptaron, se acordó realizar una colecta pública entre los comerciantes e industriales para comprar ropas y zapatos a los niños más necesitados. Se acordó también que los médicos y enfermeras realizaran cursos especiales en los Centros de Padres y Apoderados, para prevenir enfermedades epidémicas y enseñar los primeros auxilios, curaciones y colocaciones de inyecciones.

CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE

Sección Propiedades

REMATE DE 7 DEPARTAMENTOS EN BULNES 80

El día 27 de julio, a las 10 horas, en las oficinas de esta Institución, Santiago, Sando Domingo 940, ante el Notario señor PEDRO AVALOS, se efectuará el remate de 7 departamentos del edificio ubicado en Avda. Bulnes 80, cuyas características se indican:

DEPTO.	N.o DORMIT.	PRECIO	MINIMO REMATE. 85%
28	1	E° 13.955,03	E° 11.861,78
38	1	15.014,91	12.762,67
48	1	14.779,38	12.562,47
45	1	12.129,69	10.310,24
101	1	12.541,87	10.660,59
112	1	13.896,15	11.811,73
103	2	15.957,03	13.563,48

CONDICIONES PARA EL REMATE:

1.— El mínimo para el remate es el 85% del valor de tasación, de acuerdo a la reglamentación vigente.
2.— El precio se pagará con una cuota al contado del 15%, y el saldo, en 20 cuotas trimestrales iguales y vencidas. El saldo de precio devengará un interés del 5% anual, y el 12% en caso de mora.
3.— La cuota al contado deberá enterarse íntegramente ante el mismo Notario, dentro del quinto día de efectuado el remate.
4.— El saldo de precio es reajustable de acuerdo a las disposiciones del DFL N.o 39.
5.— Los gastos de escritura, inscripciones, impuesto de transferencia y demás que graven la compraventa, derechos notariales y cualquier otro gasto derivado del remate, será de cargo total y absoluto del comprador.
6.— Los departamentos se venden en el estado en que se encuentran, siendo de cargo del comprador el desahucio de los actuales arrendatarios, sin responsabilidad para la Institución.
7.— En todo lo no contemplado en la presente publicación regirán las disposiciones establecidas en el DFL N.o 39, de 1959, sus disposiciones, reglamentos y modificaciones, que se entienden conocidos y aceptados por los interesados por el solo hecho de participar en el remate.
8.— Para participar en el remate, todo postor deberá depositar ante el Notario señor Pedro Avalos, vale-vista bancario endosado a su orden o dinero efectivo, por un monto equivalente al 10% del mínimo fijado para el remate.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

IMPUESTO a la RENTA

Se avisa a los señores contribuyentes que en el curso del presente mes de Julio debe pagarse la segunda cuota del Impuesto a la Renta en sus diversas categorías, el Adicional y el Global Complementario.

Los Boletines se encuentran a disposición de los señores contribuyentes en las Tesorerías Comunales del país y es conveniente para una más rápida atención, presentar los avisos que se han despachado.

Los pagos, así mismo pueden efectuarse por correspondencia, remitiendo cheques cruzados o Vale-vistas bancarios extendidos a la orden de los respectivos Tesoreros Comunales y acompañados de los avisos que se han enviado con indicación de los valores que procede pagar.

Estos pagos deben despacharse por cartas certificadas por lo menos con tres días de anticipación al vencimiento del plazo a fin de que sus valores puedan ingresarse dentro de él, que termina el día 31 de Julio en curso.

EL TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA

FERROCARRILES DEL ESTADO

NECESITA TECNICOS ELECTRICISTAS COLEGIADOS PARA SUBESTACIONES

Próximamente se realizará Concurso para proveer estos cargos. Dirigirse a Sección Eléctrica del Departamento de Tracción y Maestranzas,

Avenida Bernardo O'Higgins 924, Piso 3.o.

...dicales de Ñuble aprueban la línea política seguida por el CEN

...orgaron también un voto de adhesión al Ministro Sandoval y se pronunciaron por la adopción de medidas para conservar la disciplina partidaria

...AN.— El más amplio ... la línea política que ... el CEN del Partido Radical, que presid e Jaime Tormo Rodríguez, y un voto de adhesión al Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval Vargas —quien representó por largos años, en la Cámara de Diputados, a la provincia— aprobó el Consejo Provincial de esa colectividad política, en sesión que fue presidida por el titular, Alcalde de Chillán, doctor Abel Jarpa Vallejos.

El voto fue propuesto por el Vicepresidente del Consejo Provincial, Pedro Arellano Andrade, y fue aprobado con pequeñas modificaciones indicadas por el diputado Carlos González Utreras, y por el delegado Rosauro Martínez Rubilar.

El texto del voto es el siguiente:

"Frente a las incidencias suscitadas a raíz de la presentación al Congreso del proyecto de Reforma Agraria, el Consejo Provincial radical de Ñuble acuerda:

"1.o— Otorgar un voto de adhesión al actual Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval Vargas, por su destacada actuación para impulsar la Reforma Agraria, lo que significa efectivo beneficio hacia las clases campesinas, y una positiva herramienta para aumentar la producción agropecuaria de la nación; y,

"2.o— Aprobar en todas sus partes la línea política sustentada por el Consejo Ejecutivo Nacional, debiendo adoptarse todas las medidas que sean necesarias para conservar la disciplina dentro de las filas del partido."

Movimiento de naves en Valpso.

HOY LLEGAN:

"Drente", de Calcuta.

MAÑANA LLEGAN:

"Imperial", del sur.
"Santa Adela", de San Francisco.
"Izalco", de Houston.
"Seiun Maru", de Kobe.

HOY SALEN:

"Almagro", para Arica.
"Roumeli", para Gdynia.
"Travestein", para Hamburgo.

MAÑANA ZARPAN:

"Antofagasta', para Iquique.
"Bieberstein", para Hamburgo.

DICE PRESIDENTE DE ACHAP:

La publicidad está estrechamente ligada al desarrollo económico de los pueblos

● **El presidente de la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad, don Fernando Silva, analiza las proyecciones de las Jornadas Publicitarias.—**

● **Para que la televisión chilena sea de calidad y mantenga adecuada independencia ideológica debe ser financiada por programas publicitarios.—**

● **La televisión se impuso en el país y será imposible detener su desarrollo, ya que incluso está ganando los sectores de la clase media chilena**

La importancia de las Jornadas Publicitarias que se están efectuando en Santiago y la necesidad de ir a la implantación definitiva de la televisión, financiada en base a la publicidad, regulando el número de canales autorizados a las posibilidades de financiamiento publicitario del país, señaló en entrevista de prensa don Fernando Silva, Presidente de la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad y socio de la firma Storandt, Silva y Cía. Ltda.

En sus declaraciones fue categórico para definir a la publicidad como la "técnica del genio", o sea, el aprovechamiento de los valores personales de imaginación, inventiva, arte y talento, y para precisar que existe un paralelismo entre los volúmenes publicitarios y las economías de los países. Destacó, igualmente, la madurez alcanzada por el público chileno, diciendo que la publicidad, por muy intensa que se hiciera en torno a un determinado producto, no convencía si este carecía de las condiciones mínimas exigidas por los consumidores.

LAS JORNADAS PUBLICITARIAS

Refiriéndose don Fernando Silva a la importancia de las Jornadas Publicitarias, expresó que ICARE —Instituto Científico de Administración y Racionalización de Empresas— siempre había estado preocupado de impulsar los conocimientos profesionales o las nuevas técnicas que repercuten en beneficio de una más racional utilización de los valores nacionales.

"Siguiendo esta línea de acción —agregó— ha juntado sus esfuerzos con la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad, ACHAP, a fin de iniciar estas jornadas de publicidad que conglomeran todos los temas necesarios para el verdadero conocimiento de esta nueva profesión. Digo "nueva", pues su iniciación, en forma coordinada, técnica y racional se inició en los Estados Unidos, después de la gran crisis del año 28, y en Europa ha tomado un carácter netamente profesional con posterioridad a la Segunda Guerra Mundial."

"La publicidad, como me atreví a decirlo en una reunión pasada en ICARE, hoy por hoy tiende a ser la técnica del genio, o sea, el aprovechamiento de los valores personales de imaginación, inventiva, arte y talento, en una forma tecnificada, a fin de lograr sus objetivos. La publicidad cada día es más considerada en el desarrollo económico y social de los países, pues tiene una relación directa con éstos; el producto manufacturado debe ser vendido al público creando una necesidad de éste, lo que redunda en mayor producción, más bajos costos, y, por consiguiente, un mayor nivel económico y standard de vida en los pueblos que la utilizan."

PRACTICA Y EXPERIENCIA

"En dichas jornadas —dijo—, por primera vez en Chile se ha juntado un grupo de expertos que conocen las teorías sobre las diversas materias a tratarse, a la vez que tienen una gran experiencia práctica al respecto. Todos los relatores, sin excepción, están actuando en sus respectivos ramos, utilizando las posibilidades de éstos en nuestro país. Es importante destacar que la publicidad no es una ciencia exacta ni absoluta, por tener grandes factores subjetivos que influyen en ella; por esto es que una teoría aplicada con éxito en los Estados Unidos puede ser imposible de ejecutar en nuestro país, o una campaña de grandes resultados en Chile puede tener consecuencias negativas en Argentina, Venezuela u otra parte del mundo. La publicidad debe conocer la idiosincrasia de cada pueblo, a fin de aplicar, conforme a ésta, las técnicas adquiridas."

PERFECCIONAMIENTO

Dijo enseguida que se perseguía que el mayor número de personas lograra, a través de estas Jornadas Publicitarias, un conocimiento más exacto del ramo en todas sus formas.

En ellas, se tratan temas que varían desde Organización hasta Cine; pero el de mayor importancia para la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad es el de "Organización". Que se sepa —agregó el señor Silva— "qué es y para qué sirve" una agencia publicitaria.

Otro de los temas de fundamental importancia es el de planificación y los elementos que entran en juego para su aplicación. Esto exige —dijo— crear una mentalidad, y planificarla de acuerdo con la realidad nacional, en el fin esencial que es el de vender.

Enseguida, se pronunció en favor de la creación de una Escuela de Publicidad de nivel universitario. "Es necesario —expresó— que haya más agencias de publicidad, más elementos capacitados que se incorporen a la profesión, ya que por las agencias ahora sólo pasa la mitad del volumen publicitario nacional".

PROGRESO Y MADUREZ

Más adelante se refirió al progreso experimentado por los clientes de las Agencias Publicitarias, que cada día están más exigentes en materia técnica, y que cada día solicitan mayor diversidad de servicios. Esto —manifestó— mantiene a las Agencias en un plan de permanente superación, y en este sentido hemos avanzado en forma apreciable.

Igualmente, se refirió a la madurez alcanzada por el público, "a quien en Chile no se le meten goles publicitarios". "Es imposible vender, aunque se recurra a la mejor y más vistosa propaganda, cosas que no sean ciertas. Tampoco las agencias publicitarias se prestan para ello; la experiencia indica que al público no se le puede convencer que un producto tiene condiciones de las cuales en realidad carece. Y esto señala un avance lógico, producto de la cultura ambiente".

TELEVISION EN CHILE

El problema de la implantación definitiva de la televisión en Chile —que ha sido abordado recientemente en dos foros públicos con records de asistencia— no estuvo ausente de la entrevista con Fernando Silva, el Presidente de la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad.

Sus ideas en torno al problema pueden sintetizarse en la siguiente forma:

■ Hay extraordinario interés por este problema. En el primer foro, efectuado en la Universidad Católica, el local se hizo estrecho y muchas personas quedaron en los pasillos. El siguiente, con los auspicios de la ACHAP, se efectuó en el Auditorio del Ministerio de Obras Públicas.

■ Se abordaron en esta oportunidad no sólo los aspectos educativos y comerciales de la televisión, sino también la línea moral. Pero todos coincidieron en la necesidad de que ella fuera definitiva y se le dieran las indispensables facilidades.

■ Manifestó que era imposible lograr una televisión nacional de categoría, y que a la vez gozara de independencia ideológica, si ella no se basaba en la publicidad.

■ La publicidad, agregó, es la que da a la televisión esta independencia, al financiar sus actividades sin otra sujeción que la moral, el buen gusto artístico y la calidad de los programas.

■ En los actuales programas universitarios impera lo cultural, pero esto no es todo. El televidente pide programas informativos, artísticos, periodísticos y musicales. Mayor variación, sin sujeción rutinaria.

INQUIETUD JUSTIFICADA

El presidente de la ACHAP, al dar a conocer que en los foros se había propuesto que las Universidades mantuvieran sus estaciones de TV, reservando espacios para programas publicitarios, señaló el peligro que podría significar una proliferación de estaciones de Televisión.

Expresó el señor Silva que, además de las tres estaciones universitarias, había peticiones para cuatro nuevos canales.

Recordó que en Buenos Aires, cuya población se acerca a los siete millones de habitantes, sólo después de diez años aumentó de uno a tres sus canales de Televisión.

Señaló el caso de que en Santiago hay 22 estaciones de radio, mientras Londres y Berlín sólo tienen tres. Agregó que en el país hay ahora más de doscientas radiodifusoras.

Dijo que la publicidad comercial chilena, de acuerdo con sus posibilidades reales, era imposible que pudiera financiar los futuros cuatro canales.

LA TV SE IMPONE

En otra parte de su entrevista, Fernando Silva manifestó que las conclusiones obtenidas en los últimos meses señalaban que a la Televisión no se la podía detener en Chile. Su implantación —agregó— responde a una necesidad imperiosa de mayor cultura, de progreso y de mejor nivel de vida.

Expresó que tampoco se la podía considerar ya desde el punto de vista exclusivista para un determinado grupo social. Ella prendió en la clase media y en los sectores correspondientes al trabajador de mejor renta.

SENTIDA ASPIRACION

Finalmente, después de dar algunas cifras (pasado el Mundial de Fútbol, el promedio de televidentes es de cinco personas por aparato), expresó que la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad, cuyo directorio preside, estaba totalmente dispuesta a buscar todas las fórmulas que condujeran a dotar al país de una Televisión mejor, libre y positiva, en las que se apliquen en su beneficio las experiencias logradas en otros países.

FERNANDO SILVA pertenece a la Directiva de la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad desde su fundación. En la actualidad es su presidente y desde los cargos desempeñados ha puesto su entusiasmo y su interés en el fomento y progreso de las actividades publicitarias nacionales que hoy se encuentran en un magnífico pie. Se incorporó a estas actividades en 1944 y ahora es socio de la firma publicitaria Storandt, Silva y Cía. Ltda., una de las agencias de mayor prestigio en el país. Nació en Santiago en 1923 y cursó sus estudios en el Patrocinio de San José, y posteriormente siguió arquitectura, lo que le permitió tener el conocimiento estético básico indispensable en su profesión. Es casado con Elena Aldunate Bozanilla, autora de "Candia" y "Ventana Adentro", y padre de Magdalena y José Ricardo, de siete y dos años de edad, respectivamente. Es afectuoso y cordial, de agradable sencillez, pero macizo en la exposición y análisis de las materias que figuran en lugar preferente dentro de sus actividades, como de aquellas que surgen, repentinamente, en la entrevista periodística. Es, además de sus cargos en ACHAP y en Storandt, vicepresidente de la Confederación Latinoamericana de Publicidad.



CAPACITACION SINDICAL.— La Confederación de Empleados de Industria y Comercio de Chile, que preside Inés del Canto Bustos, ha decidido extender los seminarios para divulgación de conocimientos sindicales a las provincias, para lo cual ha programado torneos de carácter regional. El primero de ellos es el que se inauguró ayer en Puerto Montt, para las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé. En el grabado, un aspecto de la mesa de honor que entregó los diplomas a los alumnos que participaron en el Primer Seminario de esta clase realizado en Santiago en el mes de mayo último, en que aparecen, de izquierda a derecha, Emilio Morgado, Jorge Barría y Miguel Oyaneder, que como profesores estarán a cargo del Seminario Regional; el presidente, Enrique Sánchez Ossandón, y el secretario de la institución.

700 obreros solucionaron sus conflictos y huelgas declaradas

El conflicto más numeroso es del Sindicato Yarur, con cerca de 3 mil obreros en huelga ilegal

Setecientos trabajadores pusieron término a los movimientos huelguísticos declarados en apoyo a sus peticiones, según lo informado al Ministerio del Trabajo, en diferentes partes del país. Con esto el número de obreros en huelga sufre una importante variación, en su cifra media de cuatro mil obreros que se ha mantenido en los últimos días, entre movimientos legales e ilegales, siendo el más numeroso e importante el del Sindicato Yarur, que se encuentra en huelga ilegal y que afecta a cerca de tres mil obreros.

Entre los conflictos solucionados figura el del Ferrocarril Salitrero Tal Tal S. A., con 140 obreros, cuya solución se obtuvo mediante conversaciones directas entre las partes; el de la firma Walker Méndez, que construye la Población García Hurtado, de Osorno, con 350 obreros, y los 200 de la firma constructora de Viviendas Económicas del Pacífico, en Los Angeles.

También suspendieron su movimiento los choferes de microbuses del recorrido de Hualpencillo de Talcahuano, que lo habían iniciado en protesta por la modificación de sus recorridos.

PARO PARCIAL REALIZARON AYER LOS TELEFONICOS POR SU PLIEGO

Mil empleados de la Planta Matriz suspendieron sus labores al mediodía

Un paro parcial se produjo al mediodía de ayer en la Compañía de Teléfonos de la Planta Matriz, donde alrededor de mil empleados suspendieron sus labores en señal de advertencia y como protesta por la no solución de su pliego de peticiones por parte de la gerencia.

El personal, a través de sus dirigentes ha recurrido a todo los recursos necesarios para buscar una solución armónica a sus peticiones, pero, hasta la fecha no ha obtenido un pronunciamiento efectivo. Ultimamente recurrieron a los parlamentarios y al Ministerio del Trabajo, donde se les manifestó que se formaría una Comisión Tripartita para el estudio de sus peticiones.

En las peticiones contenidas en el pliego presentado a la gerencia, solicitan un reajuste del 30 o|o de los sueldos; aumento de la gratificación anual y otros beneficios económico-sociales, sobre cuyos puntos la gerencia se ha negado a conversar con los dirigentes.

Primeros auxilios se enseñarán en Instituto del Empleado en agosto

El Instituto del Empleado, ubicado en Agustinas 1480, está organizando un curso de "Primeros Auxilios", el que será dictado por autoridades de la Cruz Roja Chilena, en el citado local.

Las clases de este curso se iniciarán el 8 del próximo mes, siendo limitado el número de inscripciones para tomar parte en él.

PLANTAS DE TESORERIA, IMPUESTOS Y ADUANAS INCLUIDAS EN REFORMA

La Directiva de la Asociación de Empleados de Tesorerías, que preside Jorge Valdivia, informó ayer que el Ministro de Hacienda había acordado enviar las modificaciones correspondientes para que las Plantas de Tesorería, Impuestos Internos y Aduanas sean incluidas en las reestructuraciones contempladas en el Proyecto de Reforma Agraria.

Esta información la proporcionaron después que sostuvieron una entrevista con dicho Secretario de Estado, Luis Mackenna, quien habría accedido, además, a solicitar las urgencias necesarias para hacer realidad esta aspiración del personal.

EL DELEGADO DE EE. UU. NO FU[E] ADMITIDO A TORNEO DE LA C[UT]

El Comité Organizador del Tercer Congreso de la C[UT] rechazó la solicitud del agregado obrero de la Emba[jada] de Estados Unidos en Santiago, quien había pedido a[sistir] a los actos de este torneo en carácter de observador. [La] noticia fue proporcionada por el propio Departamento [de] Relaciones Públicas de la CUT, el cual aseguró que [no] existe en este caso una actitud discriminatoria.

El mismo boletín informativo "cutchista" da cuenta [del] próximo arribo de los delegados de China comunista, [...] Chien Chiu y Liu Shan Chang, quienes llegarán a [San]tiago el 30 del mes en curso, y destaca asimismo que [por] primera vez estarán presentes en un torneo de la [...] personeros representativos de Corea del Norte y Viet[nam] [y] otras dos naciones de la órbita comunista.

Este anuncio contradice la excusa dada por la CUT [en] el caso del agregado obrero de la Embajada de EE. [UU.], ya que se adujo que en el Congreso de la Central [...] sólo se invita a organizaciones sindicales nacionales [e in]ternacionales y no a representantes de Gobiernos [en el] acto inaugural. Este no es el caso de los delegados [de] naciones comunistas, los que, como se sabe, son repre[sen]tantes directos de sus Gobiernos, los cuales sólo aceptan [un] solo partido político y una sola organización gremial [de] la misma tendencia.

Ayer se inauguró Seminario Regional [de] Capacitación Sindical en Puerto M[ontt]

Con un acto realizado a las 20 horas de ayer en Puerto Montt, fue inaugurado el Primer Seminario Regional de Capacitación Sindical de Valdivia, Llanquihue y Chiloé, patrocinado por la Confederación de Empleados de Industria y Comercio de Chile, con la colaboración de la Federación Internacional de Empleados y Técnicos (FIET).

Este torneo es realizado con el fin de preparar a los dirigentes sindicales para el desarrollo de su labor como tales, proporcionándoles a través de cursos los conocimientos de legislación del Trabajo y administración de los negocios sindicales, para prepararlos [en la] defensa de los intereses [de los] trabajadores.

Este Seminario con[tará con] cursos sobre Historia [del Mo]vimiento Sindical, a c[argo del] profesor Jorge Barría; [...] Legislación Laboral de [Emplea]dos Particulares, por [el profe]sor Héctor Massardo; [Organi]zación y Administración [Sindi]cal, por Emilio Mo[rgado]; Presupuestos Sindicales [y Ad]ministración de Fondos [...] Miguel Oyaneder, los [que se] desarrollarán durante [los días] 26, 27 y 29 del pres[ente] en Rengifo 386, Puer[to Montt], finalizando el día 29 [con la] clausura a las 19 horas.

ULLOA, excelente jinete dirigirá a la carrera que sobre 1.500 metros este pupilo del stud "Anita" el próximo domingo. Será una prueba preparatoria para la milla clásica del "Príncipe de Gales", en donde su opción de triunfo es de primera.

L COMETA AL CORRAL DE O. SILVA; UCHITO Y JANITOR TOMARAN REPOSO

ejemplares que estaban en poder de Julio Castro Ruiz llegaron al corral de Juan Cavieres. Almi-ngo recibió puntas de fuego. Totihue se recuperó de sus dolencias. Guitarrico reventó en sangre durante un ejercicio. Otras noticias

TIHUE, buen ejemplar ado de Raúl Allen, ya se recuperó de algunas dolencias y luego volverá al training.

DUCHITO, el excelente ejemplar que tiene Ernesto Inda en su stud, tiene una uña muy acalorada. Tomará un corto descanso.

TRES EJEMPLARES que tuvo a su cuidado Julio Castro Ruiz llegaron al corral de Juan Cavieres. Se trata de Dictador, Brazilia y Black Cargo.

VAMOS, el viejo hijo de Alcatraz que tenía Ernesto Inda Sánchez, se fue al Hipódromo Chile. Este elemento seguramente seguirá viaje a provincias.

DOS ejemplares de año y medio de edad tiene "Johnny" Cavieres. Son ellos Caribe y Trompito.

OSCAR SILVA tiene a su cargo a El Cometa, que antes estuvo donde Carlos Tapia.

JANITOR, estará un tiempo ausente de las pistas. Fue operado de "un cuarto".

GUITARRICO, un hijo de Oropel, que entrena Carlos Tapia, reventó en sangre durante un ejercicio.

ALMIRANTAZGO, recibió puntas de fuego y cáustico en ambas manos.

CARMORAN, un potrillo de tres años, amaneció con una inflamación en la cruz.

ROMANESQUE, fue operada de un absceso en el anca.

LE BECAU, otro producto de tres años, perderá su condición de reproductor en la mañana de hoy.

JUAN SUAREZ madrugó ayer, como todos los días, pero esta vez fue para poner al día su documentación en el Servicio de Identificación.

RICARDO MADARIAGA se ve más empeñoso y trabajador que nunca después de la "suite" del domingo. Lleva varias montas con opción que pueden darle otra vez más de un triunfo.

GUSTOS Y DATOS

Muy abierto y con pruebas propicias para los buenos dividendos, han quedado la mayoría de las pruebas del próximo domingo, en ambos hipódromos. Indudablemente, más de un gran sport debe producirse, especialmente en las series bajas, que cuentan con subido número de inscripciones, con participantes que, en general, no tienen grandes performances.

Veamos qué se rumorea y se comenta en torno a algunas pruebas.

La primera carrera es una perfecta lotería. Las competidoras de esta condicional parece que fueron escogidas entre aquéllas que no tienen por qué ganar, o sea, aquí debe venir el primer golpe. Del lote, hay que cubrirse con Isetta o Peñarolina, dos que trabajan para robar y no respondieron en su debut; cualquiera de ellas paga excelente sport y no sería raro que se impusieran.

La tercera carrera es otra prueba apta para sorpresas. Hay que tener cuidado con Merzula, que está preparando algo gordo, lo mismo que Abanderado, uno que está que sale.

La quinta, en cambio, puede darse favorablemente para los apostadores de cosas sensatas. Entre Rara, Resolución o Palmeta, debe estar la vencedora, aunque Off Set también puede terciar en la conversación.

En la sexta, algo me dijeron de Gaviol, que tiene, además, la monta de Madariaga. Paga bueno y conviene jugarle algo.

Más abajo, veo a varios animales con opción a ganar. Les destaco la chance de La Brisca, animal que tiene a su favor honradez y postura, tiene mala suerte, porque no falta quién la gane, pero ésta vez, creemos que debe afirmarse. Royal Dancer es, para mi gusto, una fija matinal. Don "Rafa" le acertó en el clavo y con ella tiene cuerda para ganar mucho tiempo. Va bien en los kilos y creo que volverá a superar a Hiparco.

En 1.500 mts., veo golpear a La Estancilla. Está en excelente estado y puede salvar a los perdidos en la undécima carrera.

Y si algo queda para la última, no se olviden de Corbacho. Su mala llegada anterior no cuenta y ahora puede dar suculento desquite.

CLUB HIPICO

Veamos ahora las cosas en el Club Hípico.

En la primera, dicen que Sapo Loco no pierde. Traspaso la información, sin comentarios, aunque estas carreras condicionales, con tanto rival sin llegadas realmente buenas, generalmente se resuelven por cualquier animal que nunca está en los registros habituales.

En la segunda, la pelea debe estar entre Espartero y Zancudillo. Elegir es cuestión de gustos. En la tercera, recomiendo abstenerse, aunque también se ha visto muy bien Tenebroso, que esta vez contará con la conducción de R. Parodi.

En la cuarta, si no gana La Siesta, hay que ir pensando en dedicarla a carretela o carretón; lleva el número 1 en la partida, es veloz y la cancha 2 la favorecerá.

En la sexta, me vuelve a gustar Marañento. Después de ganar, no figuró, pero cayó bien en este lote y puede ganar como le gusta a él: con buen dividendo.

En la octava, me parece que a Pío Pío lo van a volver a fotografiar. Llevará 54 kilos, pero sus rivales son poca cosa y el animalito se ve cada día mejor. Codorniz puede cobrarle desquite y es la cubierta indicada en esta carrera. Miss Locura sube dos series.

Hill Prince, en la novena, puede responder a la cotización que tuvo en la prueba que corrió recientemente, con pretensiones clásicas. Ahora va en su lote y creemos que entre éste y Orgía, que se ha visto muy bien, debe estar la pelea.

En la undécima destacan Chorombo, Vértigo, Somalía e Hill Duke; entre éstos debe estar la pelea, pero al que le guste Belarmina, juéguele algo, puede dar el golpe.

En la última, creo que esta vez se verá disputar la final a Encino y Tapihue, que están muy buenos y cayeron muy bien. Encino gusta mucho y yo me inclinaría por este pupilo de Inda. No sé por qué, pero tengo "la tincada" que Xochil va a ser bravo adversario...

DOBLES Y TRIPLES

La semana pasada, en nuestro estudio, señalamos la triple del Club Hípico, que dio casi un millón con una inversión de 27 escudos, y tres caballos por carrera. Para quienes deseen jugar este sistema, se los explicamos: Se juegan tres caballos en la primera de la triple, jugando nueve vales a cada uno. Cualquiera que salga, le da al apostador nueve vales para canjear en la segunda, donde debe apostar, nuevamente, tres caballos, jugándoles tres vales a cada uno. Si sale la segunda, el acertante llega a la última con tres vales para cambiar uno por cada animal de su cariño... ¿No es difícil, verdad? Claro, se requieren 27 escudos iniciales, pero vale la pena jugar así, ya que si usted saca la cuenta, a lo mejor se juega en la mañana o en la tarde algo más de E° 27, y difícilmente en apuestas comunes, llegará a cobrar un millón.

Este tipo de combinación, es el ideal para hacer sociedades y así invertir menos.

Vamos, ahora, al grano:

HIPODROMO CHILE

DOBLE

1a. de la Doble: La Brisca, Tanteo, Trilaleo.

2a. de la Doble: Marañenna, Líbano, Pireo.

TRIPLE

1a. de la Triple: Rara, Palmeta, Resolución.

2a. de la Triple: Royal Dancer, Remusat, Hiparco.

3a. de la Triple: Las Condes, Kim West, La Estancilla.

CLUB HIPICO

DOBLE

1a. de la Doble: La Siesta, Huxley, Alexandra.

2a. de la Doble: Marañento, Pandión, Pastelón.

TRIPLE

1a. de la Triple: Orgía, Hill Prince, La Ingrata.

2a. de la Triple: Chorombo, Hill Duke, Somalía.

3a. de la Triple: Encino, Tapihue, Cocoroó.

JOHN TIMBA

JORGE INDA, tiene un bien ganado prestigio en nuestro turf. El domingo lleva varios pupilos con la mejor opción. Hill Prince, en la novena carrera, puede brindarle una nueva satisfacción. Sergio Vera, el jinete que tiene un buen rendimiento en el Club Hípico, también es de los que lleva mucha chance a adjudicarse más de un triunfo.

APUESTA DUPLA EN EL H. CHILE

Reglamento por el que se regirá este sistema de juego

CARRERA "A"

La Carrera "A" del próximo domingo en el Hipódromo Chile tendrá la novedad de que se podrá jugar a ganador y a dupla, vale decir que deberá indicarse el 1.o y 2.o. En esta oportunidad la institución palmeña ha resuelto inaugurar este juego —ya conocido en el Club Hípico— como una manera de hacer más interesantes las carreras de pocos caballos. El reglamento de esta apuesta va a continuación:

1.o) En el juego de DUPLA es indispensable acertar exactamente el orden de los dos primeros lugares.

2.o) En caso de empate por el primer lugar, se considerará los dos animales, como si hubieren llegado primero y segundo respectivamente; en consecuencia, se pagarán dividendos dos DUPLAS.

3.o) En caso de empate por el segundo lugar, pagarán dividendos tantas combinaciones, como caballos hubieren empatado en ese puesto.

4.o) En caso de retirarse algunos de los caballos de la carrera, se devolverán todas las apuestas de las DUPLAS que lo contemplen.

5.o) El cálculo de dividendo operará en la misma forma como se realiza el del dividendo a ganador.

6.o) En caso de distanciamiento en una carrera, se considerará el orden que establezca la Junta de Comisarios.

7.o) Estas apuestas podrán realizarse tanto en la Cancha como en las Sucursales.

Club Hípico de Peñuelas

Domingo 29 de julio de 1962

PRIMERA CARRERA.— A LAS 14.30 HORAS.— 1.100 METROS.— HANDICAP.— CUARTA Y QUINTA SERIE.—

H. Butt	1	Figurado	58	2	M. Vega
E. Cantellano	2	Kiravi	57	6	A. Boncerio
N. N.	3	Botón Rojo	57	1	L. Ruiz
N. N.	4	Tranquilino	56	3	R. Videla
J. Trigo	5	Imperiali	51	4	R. Bacho
J. Moya	6	Louis Lumiere	50	7	F. González
B. Muñoz	7	Ansiedad	48	5	A. Bonceiro

SEGUNDA CARRERA.— A LAS 15 HORAS.— 1.300 METROS.— HANDICAP.— SEXTA SERIE.

M. Gárate	1	Carta Nueva	58	1	R. Videla
C. Leyton	2	Tornella	56	9	M. Cancino
E. Cantellano	3	Crespa	56	6	J. Fica
J. Marinay	4	Revelación	56	7	F. González
B. Muñoz	5	Sun Gift	56	3	G. Padillas
J. Trigo	6	Rurik	56	2	R. Bacho
L. Plaza	7	Brote	55	10	F. González
H. Butt	8	Royal Flower	54	8	R. Bacho
L. Ramírez	9	Mitológico	51	4	J. Fica
G. Fernández	10	Nitchevo	48	5	R. Videla

TERCERA CARRERA.— A LAS 15.30 HORAS.— 1.300 METROS.— HANDICAP.— PRIMERA SERIE.

C. Leyton	1	Orlass	58	2	A. Boncerio
E. Cantellano	2	Occidente	56	4	A. Boncerio
B. Muñoz	3	Ligera	55	3	M. Cancino
J. Moya	4	Codeguano	52	1	P. Vega

CUARTA CARRERA.— A LAS 16 HORAS.— 1.300 METROS.— HANDICAP.— SEGUNDA Y TERCERA SERIE.

L. Plaza	1	Camin	59	6	A. Boncerio
C. Leyton	2	Springy	57	2	A. Boncerio
H. Butt	3	Pellizco	55	3	M. Vega
E. Cantellano	4	Camaguina	53	1	J. Fica
J. Marinay	5	Challay	53	5	P. Vega
J. Moya	6	Real	52	4	P. Vega
H. Rojas	7	Salobre	51	7	J. Fica

CORRAL 1 con 2.

QUINTA CARRERA.— A LAS 16.30 HORAS.— 1.300 METROS.— CONDICIONAL.—

L. Plaza	1	Autoclave	56	1	P. Vega
J. Moya	2	Diversión	53	4	J. Fica
J. Marinay	3	Randa	53	2	P. Vega
E. Cantellano	4	Stamina	53	5	J. Fica
H. Butt	5	Tía Linda	53	3	G. Padilla

SEXTA CARRERA.— A LAS 17 HORAS.— 1.100 METROS.— HANDICAP.— CUARTA SERIE.

L. Plaza	1	Magno	58	6	A. Flores
B. Muñoz	2	Río Cisnes	57	2	A. Trigo
E. Cantellano	3	La Comedie	56	1	M. Vega
H. Butt	4	Rentiere	53	4	P. Vega
H. Valenzuela	5	Libor	53	3	M. Cancino
H. Rojas	6	Lord Scotish	50	7	F. González
L. Soto	7	Voy y Vuelvo	49	8	A. Boncerio
J. Moya	8	Humorist	48	5	P. Vega

3.—AVES, ANIMALES y PAJAROS

VENDO CANARIOS FLAUTA RO. ller, rojos, rosados. Avenida Portales N.o 3185.
17|VII al 16|VIII 3. P.

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

LAMBRETTA LI-59, BLANCA, BUEN estado, vendo en E° 350, contado. Bombero Núñez N.o 361.
25, 26 y 27|7. Z.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

¡OCASION! VENDO UNA MAN-ta de Vicuña, legítima, sin uso, tratar Sevilla 1295, fono 371454.
26-27-28-29-30-31-VII-62-9-Z

VENTA DE FOSFOROS "LOS AN-des", precios para comerciantes. Av. Matucana 650. Se manda a domicilio, desde 20 paquetes. Pedido al teléfono 92975.
26-VII-62-53-P

10.—CONSTRUCCIONES Y SUS MATERIALES

REPARACIONES DE CASAS, TE-chumbres, pinturas, panderetas, estucos, impermeabilizados de terrazas, etc. y todo lo concerniente al ramo de la construcción. Llamar fono 95025. Maestro Veroiza.
26, 27, 28|7|62 10 Z

ARREGLO TECHUMBRE, GASFITE-ría, canales, bajadas, trabajos garantizados. Precios sin competencia. Maestro Veroiza. Teléfono 95025.
26, 27, 28|7|62 10 Z

14.—ESTATUTOS y LEGALES

QUIEBRA LUIS RIQUELME SAN-doval. Segundo Juzgado Civil. Resolución 29 mayo 1962, tuvo por presentada nómina créditos reconocidos figurando siguientes acreedores: Valistas reconocidos: Lucy Bravo V., por 615,03 escudos; Gildemeister S. A. C., por E° 695,79; María Villalonga por 154,93 escudos. Valistas impugnados: No hubo. Preferentes Reconocidos: No hubo. Preferentes impugnados: No hubo.— Secretario.
24-25-26-VII-62-14-C

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA libreta de ahorros N.o 888.951, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Luis Uribe Véjar, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
24-25-26-VII-62-14-P

H A B I E N D O S E EXTRA-viado cheque N.o 2459997, cuenta N.o 435232|7 del Banco Sud Americano, principal, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
24-25-26-VII-62-14-P

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITU-lo N.o 17592, por 307 accs. del Banco de Crédito e Inversiones, a|n de Francisco Risso Ferrari, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
24, 25 y 26|7. 14. C.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITU-lo N.o 7818, por 142 accs.; título N.o 10405, por 100 accs.; título N.o 10872, por 175 accs.; título N.o 12428, por 280 accs.; título N.o 14237, por 245 accs., del Banco de Crédito e Inversiones, a|n de Suc. Elías Salamé Cahuas, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.
24, 25 y 26|7. 14. C.

AMPLIACION INVENTARIO SO-lemne.— El 27 julio presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia doña Damiana Martínez Barrientos, ordenado expediente rol 2535, Primer Juzgado Civil.— El Secretario.
24, 25, 26|7|62 14 P.

SE RUEGA DEVOLVER LIBRETA Seguro N.o 62051475, y carnet de identidad de Teresa Moya Poblete. Se agradecerá avisar a Valentín Letelier N.o 1373.
25, 26 y 27|7. 14. Z.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque S A N.o 730799, por E° 500, Banco Español-Chile, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
25, 26, 27|7|62 14 P

¡JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel, resolución 24 julio 1962, concedió posesión efectiva herencia testada de Eudocia del Carmen Zamorano Toro, con beneficio inventario, a hijos naturales y herederos universales testamentarios Hilda, Marta, Herminio y Gabriel Fuentes Zamorano. Practicaré inventario solemne 4 agosto 1962, 15 horas, en Secretaría.— Secretario.
25, 26, 27|7|62 14 P

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel, resolución 19 julio 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Benito Alfonso Arranz Larrea a hijos legítimos Adriana, Clara del Pilar y Alfonso Arranz Pacheco, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Adriana de Jesús Pacheco Salazar. — Secretario.
25, 26, 27|7|62 14 P

14.—ESTATUTOS y LEGALES

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel, resolución 17 julio 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Angel Custodio Guerrero a hija legítima, niña Rosa Cecilia Guerrero Ríos, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Senofia Ríos Barril. Practicaré inventario solemne 30 julio 1962, 15 horas, en Secretaría. — Secretario.
25, 26, 27|7|62 14 P

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Alfonso Abarzúa Gaete a don René Alfonso, don. Jorge Jaime y doña Nancy Elena Abarzúa Guíñez, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Guíñez Pinto.— Secretario.
25, 26, 27|7|62 14 P

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia José Demetrio Fuentes Morales a herederos testamentarios María Angélica y José Pablo Stalin Fuentes Cofré y cónyuge María Salomé Cofré Riquelme, sin perjuicio sus derechos.— Secretario.
25, 26, 27|7|62 14 P

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Juan Bautista Cordaro Chouquer a Juan Bautista, Enrique Guillermo, Nina Cecilia Elisabeth, Beatriz Ligorina y Margarita Rosa Cordaro Cárdenas, sin perjuicio derechos cónyuge Abelina Betty Cárdenas Wagner. Inventario solemne practicaré 28 actual, 10 horas.— Secretario.
25, 26, 27|7|62 14 P

POR RESOLUCION VEINTIDOS JU-nio 1962, Juzgado de Letras de Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Sara Zamorano Paredes a hijos Idalia, Ramón, José Domingo, Emiliano, Ernesto, Carlos y Eduardo del Carmen Astorga Zamorano, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente don Pedro Astorga Cruz. Practicaré inventario solemne 28 julio 1962, a las 11 horas.— Lucinda Valenzuela, secretaria subrogante.
25, 26, 27|7|62 14 P

INTERDICCION. POR RESOLU-ción de nueve de abril del presente año, el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago decretó la interdicción provisoria por demencia de Cristián Fabres Fabry, designándosele como curadora interina a doña Marcelle Fabry Cousin. Se da el presente aviso para los fines legales correspondientes. — Secretario.
26, 27, 28|7|62 14 P

EXTRACTO.— SANTIAGO, 24 DE julio de 1962. La firma Establecimientos Industriales Wings S. A. C. ha solicitado del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción autorización para introducir al resto del país 1.200.000 metros, al año, de cierres eclair constituídos por riel de plásticos y deslizador metálico que producirá en su fábrica de Arica. Para los efectos fijación contingente conformidad letra b), artículo 20 ley 13.039 y Art. 15 de su Reglamento, Decreto Supremo 316, de 16 de enero de 1959, publíquese este extracto tres días consecutivos en un diario de Santiago y una vez en el "Diario Oficial", a costa del interesado. (Fdo.): Fernando Ríos Ide.— Subsecretario de Economía, Fomento y Reconstrucción.
26-27-28-VII-62-14-P

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS cheques, serie 2098626, al 2098630, de la cuenta 61885, del Banco del Estado, quedan nulos por el presente aviso.
26-27-28-VII-62-14-P

HABIENDO EXTRAVIADO CHE-que N.o 0289281, del Banco del Estado de Chile, Huérfanos, queda nulo por dar aviso correspondiente.
26-27-28-VII-62-14-P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MA-yor Cuantía Santiago. Expediente 13972 "Carrasco Elsa — Montino Carlos", nulidad matrimonio. Juez titular Abraham Poblete, dictó 20 diciembre 1958 sentencia, acogiendo demanda, basada en incompetencia oficial Registro Civil 4a. Circunscripción Santiago, lugar en que matrimonio efectuóse, ya que partes teníanlo únicamente en pueblo Quidico, departamento Cañete, declarando nulo matrimonio celebrado 30 octubre 1943 ante oficial civil aludido, entre Elsa Carrasco Heldt y Carlos Montino Pineda. Por escrito demandante, solicitóse principal desarchivo expediente, accediéndose ello; primer otrosí, pide notificación sentencia, resoluciones dictadas avisos extractados; segundo, revoca patrocinio y poder-confiriéndolos Roberto Santander González. Proveyendo Juzgado los otrosíes dijo: Santiago, 17 julio 1962. Primer otrosí, como se pide, efectúese notificación por medio tres avisos extractados publicados "La Nación" y "Noticias de Ultima Hora"; segundo, téngase presente.— Armando Arancibia. Ella Osorio. Lo que notifico a Carlos Montino Pineda.— Ella Osorio.
26, 27, 28|7|62 14 P

CICUTA



GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137, Of. 78. Fono 80813.
H|O C GP.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294. Of. 42. teléfono 64559

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6-8 P. M.
1.o al 31|7. G.P.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ.
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318, Teléfono 88387.
31|7|62 GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones, Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131, Of. 916, Teléfono 60828.

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204, Teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745
H O-C

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidad Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 4 a 7
16|XII.— GP.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono N.o 86762.

DOCTORA NAVARRETE
Señorias: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35912.
H. O. G P

Dr. ERNANI PARODI
Piel, Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 333. Fono 382268.
6|12|62 G. P.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3-7, Huérfanos 2084.
20—8—62

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68828.
H|C—C.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068 Oficina
31|7 G.P.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza.
31|7 G.P.

PROF. BAILES

BAILES ESPAÑOLES MARIA MONTIJO
Martes, jueves 6 a 8. Eduardo Castillo 2432. Sábado 3 a 5, Compañía 1340. Teléfono 95258.
7 al 6 VIII. G|P.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas
CARLOS RAKOS
Monjitas 779 — Tercer piso.
31|7 G.P.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por AHUMADA 312. Teléfono 67378.
31|7 G.P.

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA
Atendida por Enfermeras Universitarias.
Nebulizaciones, aplicaciones de luz ultravioleta, cateterismo vesical, inyecciones, sondeos, curaciones, control de presión arterial y todo tipo de tratamientos de enfermería. Horario: lunes a viernes, de 17.30 a 20.30 horas. Huérfanos 714, oficina 117 (entrepiso). Teléfono 483926.
1.o al 31|7. G.P.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C. G P

14.—ESTATUTOS y LEGALES

SOLICITA APROBACION DE precios en contrato de suministro.— La Empresa Nacional de Electricidad S. A., está solicitando de la H. Comisión de Tarifas, la aprobación de contrato suscrito con la Compañía General de Electricidad Industrial. Este contrato se regirá por los siguientes precios: Designación: IV—D—9—a; IV—D—9—b, y IV—D—9—c. Aplicación: Tarifa IV—D—9—a; a los clientes que reciben energía a un voltaje de 66 KV, o superior en las subestaciones primarias de la ENDESA. Tarifa IV—D—9—b; a los clientes que reciben energía a un voltaje de 13,2 KV. o 23 KV, en subestaciones primarias de la ENDESA. Tarifa IV—D—9—c; a los clientes que reciben energía a un voltaje de 13,2 KV. o 23 KV., fuera de las subestaciones primarias de ENDESA, pero a una distancia no superior a 20 KMS. de las subestaciones primarias (se medirán los KMS. de línea hasta la subestación). Tarifa: 1.o Cargo por demanda máxima. Por cada KW. de Dem. Máx. Mens. Tarifa IV—D—9—a $|KW. 1.600; Tarifa IV—D—9—b 1.670; Tarifa IV—D—9—c 1.760. 2.a Cargo por energía a) Período de verano (enero, febrero, noviembre y diciembre). Primeros 180 KW de Dem. Máx. Mens. Tarifa IV—D—9—a $|KWH 7,00; Tarifa IV—D—9—b 7,28; Tarifa IV—D—9—c 7,70. Exceso s|180 KWH|KW de Dem. Máx. Mens. Tarifa IV—D—9—a $|KWH 5,00. Tarifa IV—D—9—b 5,20; Tarifa IV—D—9—c 5,50; b) Período de otoño-primavera (marzo, abril, septiembre y octubre). Primeros 180 KWH||KW de Dem. Máx. Mens. Tarifa IV—D—9—a $|KWH 8,00; Tarifa IV—D—9—b 8,32; Tarifa IV—D—9—c 8,80. Exceso s|180 KWH|KW de Dem. Máx. Mens. Tarifa IV—D—9—a $|KWH 6,00; Tarifa IV—D—9—b 6,24; Tarifa IV—D—9—c 6,60; c) Período de invierno (mayo, junio, julio, y agosto). Primeros 180 KWH|KW de Dem. Máx. Mens. Tarifa IV—D—9—a $|KWH 10,00; Tarifa IV—D—9—b 10,40; Tarifa IV—D—9—c 11,00. Exceso s|180 KWH|RW de Dem. Máx. Mens. Tarifa IV—D—9—a 7,00; Tarifa IV—D—9—b 7,28; Tarifa IV—D—9—c 7,70. 3.o Facturación mínima mensual. La correspondiente al cargo por demanda máxima. Condiciones de aplicación. Entrega y Medida: Las tarifas contemplan la entrega y medida de la energía a los voltajes y en las ubicaciones indicadas en las tarifas y a través de un sólo punto de entrega. Si un mismo cliente recibe energía de la ENDESA, en 2 o más puntos, cada suministro se facturará por separado. Determinación de la demanda y facturación mínima mensual. Se entenderá por demanda máxima del mes, el más alto término medio de las demandas instantáneas integradas en períodos sucesivos de 30 minutos. Para los efectos de facturación, esta demanda máxima, en la cual se basan los cargos por demanda máxima y energía, no podrá ser inferior al 75 por ciento de la más alta demanda máxima de los 11 meses consecutivos anteriores. Energía reactiva: 1.o Consumo de energía reactiva entre 0 por ciento y 30 por ciento de la energía activa. Cuando el consumo de energía reactiva sea menor que el 30 por ciento del consumo de energía activa, por la diferencia entre dicho 30 por ciento y la energía reactiva efectivamente consumida, el cliente recibirá un premio de $ 1.50|KV. ARH, premio que se descontara de la factura; 2.o Consumo de energía reactiva entre 30 por ciento y 50 por ciento de la energía activa. Cuando el consumo de energía reactiva varíe entre un 30 por ciento y un 50 por ciento del consumo de la energía activa, se entenderá que hay un consumo normal de energía reactiva y no habrá ni premio ni cargo especial por este concepto; 3.o Consumo de energía reactiva mayor de 50 por ciento de la energía activa. Cuando el consumo de energía reactiva sea superior a un 50 por ciento del consumo de energía activa, se cobrará un cargo por el exceso sobre dicho 50 por ciento, según la tarifa que se indica: por la energía reactiva comprendida entre un 50 por ciento y un 100 por ciento de la energía activa: $ 3,00|KVARH. Por el exceso de energía reactiva sobre el 100 por ciento de la energía activa: $ 6,00|KVARH. Plazo para el pago de las facturas. Las facturas de suministro de energía deberán ser pagadas dentro de 25 días a contar de la fecha de la factura. Gravámenes e impuestos. Las Tarifas IV—D—9—a—b y c, no incluyen el impuesto a la compraventa ni otros impuestos que sean de cargo de los clientes. Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos. Al Ingeniero Director de Servicios Eléctricos y de Gas.
26|VII. 14. C.

AVISO.— SOLICITA APROBA-ción de precios en contrato de suministro.— La Empresa Nacional de Electricidad S. A., está solicitando de la H. Comisión de Tarifas, la aprobación del contrato suscrito con la Compañía General de Electricidad Industrial. Este contrato se regirá por los siguientes precios: Designación: III—D—9—a; III—D—9—b y III—D—9—c. Aplicación: Tarifa III—D—9—a: a los clientes que reciben energía a un voltaje de 66 KV o superior en las subestaciones primarias de la ENDESA. Tarifa III—D—9—c: a los clientes que reciben energía a un voltaje de 13,2 KV ó 23 KV en subestaciones primarias de la ENDESA. Tarifa III—D—9—c: a los clientes que reciben energía a un voltaje de 13,2 KV ó 23 KV fuera de las subestaciones primarias de ENDESA, pero a una distancia no superior a 20 Kms. de las subestaciones primarias (se medirán los Kms. de línea hasta la subestación). Tarifa: 1.— Cargo por demanda máxima por cada KW de dem. máx. mens. Tarifa III—D—9—a, $|KW, 2.100; tarifa III—D—9—b, 2.200; tarifa III—D—9—c, 2.300. 2.— Cargo por energía: a) Período de Verano (enero, febrero, noviembre, diciembre), primeros 180 KWH|KW de dem. máx. mens.: Tarifa III—D—9—a, $|KWH, 9,00; tarifa III—D—9—b, 9,36; tarifa III—D—9—c, 9,90. Exceso s|180 KWH|KW de dem. máx. mens.: Tarifa III—D—9—a $|KWH, 6,00; tarifa III—D—9—b, 6,24; tarifa III—D—9—c, 6,60. b) Período de otoño-primavera (marzo, abril, septiembre, octubre), Primeros 180 KWH|KW de dem. máx. mens.: Tarifa III—D—9—a, $|KWH, 12,00; tarifa III—D—9—b, 12,48; tarifa III—D—9—c, 13,20. Exceso s|180 KWH|KW de dem. máx. mens.: Tarifa, III—D—9—a, $|KWH, 7,00; tarifa III—D—9—b, 7,28; tarifa III—D—9—c, 7,70. c) Período de invierno (mayo, junio, julio, agosto), primeros 180 KWH|KW de —9—a, $|KWH 8,00; tarifa III—D——9—a, $|KWH, 15,00; tarifa III—D—9—b, 15,60; tarifa III—D—9—c, 16,50. Exceso s|180 KWH|KW de dem. máx. mens.: Tarifa III—D—9—a, $|KWH 8,00; tarifa II—D—9—b, 8,32; tarifa III—D—9—c, 8,80. 3.— Facturación Mínima Mensual. La correspondiente al cargo por demanda máxima. Condiciones de aplicación. Entrega y medida: Las tarifas contemplan la entrega y medida de la energía a los voltajes y en las ubicaciones indicadas en las tarifas y a través de un solo punto de entrega. Si un mismo cliente recibe energía de la ENDESA en 2 o más puntos, cada suministro se facturará por separado. Determinación de la demanda y facturación mínima mensual: Se entenderá por demanda máxima del mes, el más alto término medio de las demandas instantáneas integradas en períodos sucesivos de 30 minutos. Para los efectos de facturación, esta demanda máxima, en la cual se basan los cargos por demanda máxima y energía, no podrá ser inferior al 75 o|o de la más alta demanda máxima de los 11 meses consecutivos anteriores. Energía reactiva: 1.— Consumo de energía reactiva entre 0 o|o y 30 o|o de la energía activa. Cuando el consumo de energía reactiva sea menor que el 30 o|o del consumo de energía activa, por la diferencia entre dicho 30 o|o y la energía reactiva efectivamente consumida, el cliente recibirá un premio de $ 2,00|KVARH, premio que se descontará de la factura. 2.— Consumo de energía reactiva entre 30 o|o y 50 o|o de la energía activa: Cuando el consumo de energía reactiva varíe entre un 30 o|o y un 50 o|o del consumo de la energía activa, se entenderá que hay un consumo normal de energía reactiva y no habrá ni premio ni cargo especial por este concepto. 3.— Consumo de energía reactiva mayor de 50 o|o de la energía activa: Cuando el consumo de energía reactiva sea superior a un 50 o|o del consumo de energía activa, se cobrará un cargo por el exceso sobre dicho 50 o|o, según la tarifa que se indica: Por la energía reactiva comprendida entre un 50 o|o y un 100 o|o de energía activa, $ 3,00|KVARH; por el exceso de energía reactiva sobre el 100 o|o de la energía activa: $ 6,00|KVARH. Plazo para el pago de las facturas: Las facturas de suministro de energía deberán ser pagadas dentro de 25 días a contar de la fecha de la factura. Gravámenes e impuestos: Las tarifas III—D—9—a—b y c no incluyen el impuesto a la compraventa ni otros impuestos que sean de cargo de los clientes. Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.— El Ingeniero Director de Servicios Eléctricos y de Gas.
26|7.— 14. C.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS. COMPREN SUS ARGO-llas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

ACADEMIA "JOMAR". TECNICA Profesional. Bandera 670. Academia fundada el año 1946. Profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental, Relojería, Modas, Moda Infantil, Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis.
1.o al 31|7. 18. C.

SECRETARIAS TAQUIGRAFAS, dactilógrafas comerciales, curso completo comercio, redacción, contabilidad, aritmética, taquigrafía, dos, cuatro meses. Escritura máquina, tacto, 15 días, uno, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfono 59595.
31|VII. 18. P.

PELUQUERIA, SEÑORAS, CABA-lleros, niños. Anexo "Alonso Figueroa". Catedral 1257.
Del 20 al 29|7|62 18 P

MODAS, LENCERIA, CAMISERIA, alta costura. Sastrería. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257.
Del 20 al 29|7|62 18 P

CURSOS COMERCIALES, ATEN-ción individual. Contador, auxiliar, taquigrafía. Dactilografía. Catedral 1257.
Del 20 al 29|7|62 18 P

ESCUELAS POLITECNICAS PRO-fesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincia. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064, (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
24-VII-al-2-VIII-62-18-O

CLASES DE FISICA, QUIMICA, matemática, idiomas. Preparatorias. Humanidades. Fono 397433.
24 al 30|7. 18. s|c.

31.—MUSICA, PIANOS E INSTRUMENTOS

BATERIA DE JAZZ, COMPLETA, modelo Americano. E° 350. Bombero Núñez N.o 361.
25, 26 y 27|7. 31. Z.

34.—NEGOCIOS VENDEN

HAGO TRASPASO BOMBA PARA-fina, con patentes de bazar y artículos de aseo. Radal 1285. Población Simón Bolívar.
26, 27, 28, 29, 30|7|62 14 P

36.—OCUPACIONES BUSCAN

ME OFREZCO PARA TRABAJAR en tractor Fordson, dentro o fuera de Santiago. Dirigirse a Victorino Laynez 624. Quinta Normal. Población Polígono.
24-25-26-27-28-VII-62-36-Z

SE OFRECE PRACTICO AGRICOLA; hace y arregla jardines. Moneda 2345. Caupolicán Meléndez G.
24, 25 y 26|7. 36. Z.

POSEO: 27 AÑOS; 4.o HDES.; 1er. ciclo comercial; conocimientos contabilidad y dactilografía. Nociones de venta. Datos: Correo 15. Clasificador. Luis Leighton Lemus.
24, 25 y 26|7. 36. Z.

SE OFRECE MATRIMONIO JOVEN, sin niños, para mayordomo de edificio o él para portero de centro nocturno, con documentos al día y entendido en dichos ramos. Dirigirse a Juan Segura. Fanor Velasco 24, 1er. piso. Stgo.
24, 25 y 26|7. 36. Z.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

SE OFRECE CABALLERO ACTIVO para atender enfermo o cuidar casa o departamento, sin pretensiones de sueldo, que dé pieza. Dardignac 312.
25, 26 y 27|7. 36. Z.

SE OFRECE GARZON PARA NE-gocio o atender toda clase de fiestas sociales, con muy buenos informes. Dardignac 312.
25, 26 y 27|7. 36. Z.

CONTADOR JOVEN REGISTRA-do, se ofrece para puesto en el campo o fundo, cerca de Santiago. Ofertas, carnet 2067324, Santiago.
26-27-28-VII-62-36-Z

37.—OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO PERSONA QUE SEPA bien cocina y haga aseo, media casa. Traer recomendaciones. Tratar Nuestra Señora de los Angeles 159 (El Golf).
26-VII-al-1.o-VIII-62-37-P.

40.—PROPIEDADES VENDEN

4.000 ESCUDOS, VENDO CASITA, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, patio y antejardín. Tratar Av. Ecuador 4365.
26-27-28-VII-62-40-Z

47.—RADIOS y DISCOS

TOCADISCOS PERPETUM EBNER, Stéreo, buen estado. E° 250. Bombero Núñez N.o 361.
25, 26 y 27|7. 47. Z.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE.— ANTE CUARTO JUZ-gado Civil Mayor Cuantía Santiago, día 9 agosto próximo, 15.30 horas, se llevará efecto remate propiedad ubicada calle Aviador Bleriot 2547, Quinta Normal, inscrita a fs. 9368, número 12741, Registro 1958. Mínimo posturas, E° 2.315. Pago contado. Boleta o vale vista orden Tribunal, 10 o|o mínimo fijado. Demás bases y antecedentes secretaría mi cargo, expediente 157374, "Tobías con Valdebenito", ejecutivo.— El Secretario.
23, 24, 25 y 26|7. 48. P.

POR RESOLUCION DEL SEXTO Juzgado del Trabajo en juicio "Caja Previsión de Empleados Particulares con Distribuidora Comercial Almex Ltda.", rol N.o 36075, el Martillero Miguel Herrera L., rematará 28 de julio próximo, a las 10,30 horas, en Compañía 1357 lo siguiente: tres escritorios Mademsa, tres sillas giratorias Mademsa, dos escritorios madera, dos mesones madera, tres mesitas metálicas, sillón tapizado, vitrina estante, cuatro sillas madera, tres repisas madera.— El Secretario.
24, 25, 26, 27|7|62 48 P.

REMATE: DIEZ AGOSTO PROXI-mo, 15 horas, ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, rematárase inmueble calle Venecia 1820, Santiago; 10 por ciento mínimum, garantía. Bases antecedentes, Secretaría Tribunal. Autos "Verdugo con Fernández". —Secretario.
23, 24, 25 y 26|VII. 48. P.

POR RESOLUCION DEL PRIMER Juzgado del Trabajo en juicio: Caja Empleados Particulares con Bravo Ema, rol N.o 49874, el Martillero Miguel Herrera L., rematará el 28 de julio próximo, a las 10,30 horas, en Compañía 1357, un reloj mural, paragüero antiguo, máquina escribir Continental.— El Secretario.
24, 25, 26, 27|7|62 48 P.

MAÑANA JUEVES 26 JULIO 1962, a las 18 horas, en calle Moneda 778, remataré especies consignadas por los señores Eduardo Inhoff, Fco. Tokos, Juan Rojas, Manuel Silva, Carlos Flech, José Campodónico, Héctor Fco. Rivera.— Nicanor Marticorena, Martillero Público.
25 y 26|7. 48. C.

COOPERATIVA DE VIVIENDA Y Servicios Habitacionales del Personal de SODAC Ltda. "COPERSODAC Ltda." Cita a sus componentes a junta general ordinaria para el sábado 28 de julio de 1962, a las 19 horas, en la sede social de la Cooperativa, calle Huérfanos N.o 812, oficina 109. Tabla: designación de miembros titulares y suplentes para componer el Consejo Administrativo y la Junta de Vigilancia de la Cooperativa.— El Consejo Provisional.
27|7. 48. P.

REMATE SEMANAL DE MENAJE de casa, viernes 27 de julio, de 10.30 a 12.30 y 3.30 de la tarde adelante, Compañía 1390, por orden de Emerico Lederman, Patricia Olivos, Julio Quintana, Víctor Negrete, Pablo Mena, Eduardo Rodríguez, Elcira Romero, Rafael Sotomayor, Arturo Reyes, René Latorre, Samuel Contreras, Gladys Martínez, Adela Muñoz, Sergio Navarro. A la vista.— Alfredo Recert Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos.
26|7|62 48 C

REMATE DEL MENAJE DE CASA por orden de la señora María Luisa Argomet de Valdés y consignantes, Suc. I. Rozas, E. Figueroa, E. Yu's, D., Germán, H. Palma, C. Riesco, R. Valech, T. de Arbat, I. Correa, E. Sotta, J. Burckley, H. Garcés, P. Erlwein, L. Correa. Mañana viernes, a las 18 horas, en Huérfanos 1658. A la vista hoy de 4 a 9. P. M. y el viernes de 10 adelante.— Roberto Rivas Ossa, martillero público.
26, 27|7|62 48 C



l golpismo en América" sería ma en Reunión de Cancilleres

ACUERDO DE 6 NACIONES CONVOCANDO A LA CONFERENCIA

ASHINGTON, 25 —(UPI)— Seis Gobiernos Latinoamericanos convocaron a una Conferencia Continental de Cancilleres para examinar el golpe de estado en Perú.

La decisión fue tomada hoy en una reunión celebrada en la Embajada de Venezuela con asistencia de los Ministros de Relaciones Exteriores de ese país, Costa Rica y República Dominicana.

Un vocero oficial dijo luego que la petición formal "casi seguramente" será entregada a la Secretaría de la Organización de Estados Americanos (OEA) mañana.

También patrocinaron la solicitud de Conferencia Continental los Gobiernos de Panamá, Honduras y Colombia.

En las deliberaciones que se desarrollaron en esta capital participaron los Cancilleres Marcos Falcon Briceño, de Venezuela, José Bonilla Atiles, de la República Dominicana, y Daniel Oduber, de Costa Rica.

Informante allegados a los tres Ministros dijeron que es posible, además, que otros países auspicien la Conferencia propuesta originalmente por Venezuela.

Briceño, Bonilla y Oduber han mantenido en reserva el texto de su proyecto para presentarlo oficialmente a la OEA y distribuirlo luego entre los Estados miembros de la entidad.

Sin embargo, trascendió que la resolución correspondiente invocará los artículos 39 y 40 de la Carta de la OEA, que preven la reunión de esas conferencias para "considerar problemas de naturaleza úrgente y de interés común para los Estados Americanos".

El proyecto menciona directamente al Perú, pero va aún más allá, pues propone que se trate el "golpismo" en América y se defina una política oficial que deberá seguir el Organismo Continental en los casos que pudieran presentarse en el futuro.

CORTE SUPREMA ACUERDA VIRTUAL RECONOCIMIENTO A JUNTA PERUANA

MANUEL ODRIA SE OPONE A REUNION DEL CONGRESO AUSPICIADA POR EL "APRA"

LIMA, 25 (UPI).— La Corte Suprema del Perú reconoció virtualmente hoy al nuevo Gobierno Militar, en una declaración en la que se compromete "a mantener (con la Junta) las relaciones de comprensión y armonía necesarias para la realización de los altos fines del Estado".

En nueva evidencia de la desintegración de la oposición política interna a la Junta, después del fracaso de la reciente huelga general de protesta, el general Manuel A. Odría se opone —según fuentes allegadas— a una reunión irregular del Congreso Nacional, el 28 de julio próximo, auspiciada por el APRA como señal de rebeldía contra los militares que tomaron el poder y anularon las elecciones del 10 de junio, en las que fueron electos los parlamentarios.

Tal determinación de Odría desbarata prácticamente los esfuerzos del APRA para lograr el necesario apoyo parlamentario del bloque odriísta y obtener el mínimo necesario, 122 votos para consagrar a Odría como Presidente de la República, según el acuerdo con el que se trató infructuosamente de impedir el golpe militar horas antes de su realización.

Se estima que los apristas y sus aliados cuenta con un máximo de 114 parlamentarios, número que no alcanza para que el Congreso pueda sesionar legalmente.

En vista de que el Gobierno Militar asumió los Poderes Ejecutivo y Legislativo, el Congreso no podría reunirse el 28 de julio, tal como lo prevé la Constitución Nacional.

Se presume que los apristas se limitarán a publicar el 28 de julio una protesta contra la anulación de las elecciones, al acentuarse la idea de mantener "una oposición pacífica" contra el régimen militar.

(En Washington, el funcionario de prensa del Departamento de Estado, Lincoln White, dijo hoy que "las maniobras" realizadas hasta ahora por la Junta Peruana, para legalizar su posición "no lograron modificar la actitud (contraria) de Estados Unidos con respecto a ese régimen".)

El Embajador de Estados Unidos en Lima, James Loeb, fue llamado de regreso a Washington por el Gobierno norteamericano.

En la Cancillería, se recibieron con agrado las informaciones según las cuales Argentina y Brasil se oponen a una Conferencia de Ministros de Relaciones Americanos, auspiciada oficialmente por Venezuela, Costa Rica, República Dominicana, Panamá, Honduras y Colombia.

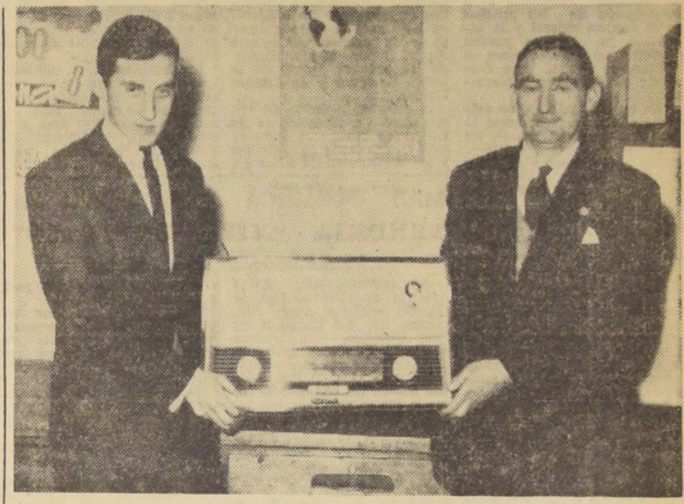
En los círculos oficiales se confía en que esa iniciativa no prosperará. El Ministro de Relaciones Exteriores, vicealmirante Edgardo Llosa, declaró que ese plan constituye "una intervención en los asuntos internos del Perú".

La promesa de colaboración de la Suprema Corte con el régimen militar está contenida en una carta dirigida al Ministro de Justicia, Gral. Juan Orrego Aguinaga, por el presidente del Alto Tribunal, Roberto Garmendía, en repuesta a una carta enviada por la Junta, en la que pedía comprensión y colaboración "en beneficio del bienestar y progreso del país".

Otro elemento que contribuye a despejar el problema político interno, lo constituye el apoyo al Gobierno Militar por parte de la mayoría de la prensa nacional, incluso, el diario "La Prensa" que pertenece a Pedro Beltrán, que fue primer Ministro en el Gobierno del ex Presidente Manuel Prado.

En un artículo editorial de hoy, "La Prensa" elogia las promesas de austeridad fiscal, de desarrollo económico y de libre empresa formuladas por el Presidente, general Ricardo Pérez Godoy. Dice que "para favorecer la política de austeridad es necesario que todos los peruanos formemos un frente común".

Cobraron el octavo premio de la Polla del Fútbol



Ayer fue retirado el 8.o premio de la Polla del Mundial de Fútbol, que correspondió al señor Alberto Segundo Cárdenas, domiciliado en calle Dos número 4326, de esta capital. El señor Cárdenas, a la izquierda, aparece con su padre, sosteniendo el magnífico receptor RCA Víctor, modelo "Brahms", que era el objeto correspondiente al premio señalado. Los señores Cárdenas tuvieron palabras de franco elogio para nuestro concurso. La Polla del Fútbol aún sigue proporcionando satisfacciones a quienes participaron en ella.

ANCO LEVANTARIA CENSURA PRENSA A FINES DE AÑO

DRID, 25 (UPI). Por Carlos Mendo.— La censura de prensa, que rige la vida informativa española desde 26 años, acaso sea levantada en diciembre próximo, según dijeron esta noche fuentes fidedignas.

Los informantes manifestaron que la abolición de la censura es uno de los puntos principales de una nueva ley de información actualmente objeto de estudio que será sometida a la sanción de una sesión plenaria de las Cortes después de las vacaciones de Navidad.

La nueva ley reguladora de todas las cuestiones relativas a publicaciones, desde los diarios hasta los libros, reemplazará al reglamento de prensa provisional impuesto durante los turbulentos días de la guerra civil en 1938, y no derogado ni alterado desde entonces.

Según fuentes autorizadas, el Jefe del Estado, Generalísimo Francisco Francio, dio a su nuevo Ministro de Información, Manuel Fraga Iribarne, permiso para liberalizar el régimen de prensa.

Fraga Iribarne, abogado, diplomático y asesor jurídico de las Cortes, de 39 años de edad es uno de los siete nuevos Ministros designados por Franco en la reorganización ministerial del 10 del corriente mes, en la cual nombro Vice Primer Ministro al capitán general Agustín Muñoz Grandes, ex Jefe de la División Azul que luchó al lado de los nazis en el frente ruso durante la Segunda Guerra Mundial.

Fusilarán a un soviético por aceptar coimas

MOSCU, 25 (UPI).— Un ex funcionario del Ministerio de Finanzas soviético fue condenado a muerte por aceptar coimas, anunció hoy la agencia de noticias soviética TASS.

Según el organismo informativo, la Suprema Corte de la República Soviética condeno a ser pasado por las armas a K. T. Degtyarev, a quien describe como "ex jefe de departamento del Ministerio de Finanzas".

Degtyarev, afirma TASS, usó su cargo oficial para exigir y recibir, "más de una vez", sobornos de personas que solicitaban pagos o compensaciones.

La agencia agrega que la condena a muerte fue impuesta por la Suprema Corte debido a la "posición de responsabilidad" que ocupaba Degtyarev y "al peligro especial de su crimen".

LLEGAN DIRIGENTES DE CORN PRODUCTS COMPANY, NUEVA YORK



Llegaron a Los Cerrillos, provenientes de los Estados Unidos, el señor John R. Rhamstine, Presidente Ejecutivo de Corn Products Co., Nueva York, y el Sr. William S. Lindsay, Vicepresidente de la División Internacional de la misma firma. El motivo de su visita a Chile es inspeccionar las nuevas instalaciones de la moderna fábrica de Industrias de Maíz Corn Products Chile, S. A., ubicada en Llay-Llay.

IENTE INTERES EN DESARROLLO AS JORNADAS DE PUBLICIDAD NIZADAS POR ICARE Y LA ACHAP

oncurrencia muy numerosa siguió el des de la conferencia sobre "Marketing", a go del señor John V. Porter, miembro de la ACHAP.



rabado, durante las Jornadas Publicitarias, aparecen res John V. Porter, Gerente de C. P. V. CHILENA Pedro Baumlis, Director de la Asociación Chilena de de Publicidad, y Francisco Linárez, Secretario General de la ACHAP.

i experiencia en va- es sudamericanos —di- ator señor John V. me he dado cuenta lo general, nuestros dan demasiada impor- la publicidad como nto de ventas, es de- demasiado a la pu- Muchos tienen la im- que una buena propa- uede vender cualquier por malo que sea, y la competencia, por que sea. En la prác- rosiguió— la publici- más ni menos que de comunicación en- productor y el consu- productor tiene algo der. Lo coloca en los e ventas para que sea público y hace uso edios de publicidad rmar al mismo públi- cualidades del pro- Creo sinceramente que más grande que pue- er un cliente de una e publicidad es limi- ntacto con la agen- fase final de la opera- sea, la venta del pro- muchos lo hacen. Nos visitar, y nos dicen: un producto para háganos una propa- En realidad, si la a a desempeñar un ificativo, tiene que anto del concepto de g" del producto".

delante, el señor Porter diciendo que "marketenza con investiga- e mercado y termina enta del producto, o consumidor mismo". dose al principio ntal de "marketing", el señor Porter señaló que "en vez de tratar de vender lo que produce, el fabricante moderno produce lo que puede vender. Esto significa flexibilidad, diversificación, y, sobre todo, objetividad". Una empresa está dentro del concepto de marketing —aclaró el relator— cuando se aparte del antiguo concepto de la gerencia de ventas que, en realidad, dice: "Dadnos el producto a vender, que nosotros lo venderemos" tomando en su lugar el concepto de marketing, que expresa: "Dadnos consumidores, nosotros investigaremos sus verdaderas necesidades y deseos para establecer la mejor manera de satisfacerlos con nuestros productos".

La importante disertación del señor John V. Porter en esta nueva sesión de las JORNADAS DE PUBLICIDAD que, como se sabe, han sido organizadas por la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad (ACHAP) y el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas (ICARE), fue magníficamente acogida por la asistencia tan numerosa como calificada que sigue las distintas sesiones sobre temas publicitarios en el Salón Imperial del Hotel Carrera.

La sesión a que nos referimos fue presidida por el Director de la ACHAP, señor Pedro Baumlis, quien también intervino en las aclaraciones y respuestas que se suscitaron en el foro. La próxima jornada se referirá a "Investigación de Mercado", por el señor Cenén Blanco de Obregón, también miembro de la ACHAP.



REGLAMENTO PARA APROBACION DE PROYECTOS DE VIVIENDAS ECONOMICAS CON FINANCIAMIENTO BANCARIO

DISPOSICIONES GENERALES DE ESTE REGLAMENTO, DICTADO CON FECHA 13 DE JULIO, POR EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

El Ministerio de Obras Públicas, vistos los acuerdos adoptados por el Banco Central de Chile en sus sesiones del 16 de mayo y 13 de junio del presente año, ha dictado la Resolución correspondiente por la que aprueba el siguiente Reglamento para la aceptación de proyectos de viviendas económicas que optan a financiamiento bancario:

I.—DE LOS PROYECTOS

Deben referirse a conjuntos de "viviendas económicas" de no menos de seis ni más de ciento cincuenta viviendas, ubicadas en los sectores urbanos de las Comunas. No menos del equivalente al 50 por ciento del total de los créditos deberá destinarse a construcciones en sectores centrales de edificación antigua, entendiéndose por tal, para la ciudad de Santiago, el sector comprendido entre los siguientes límites: Desde conjunción de Carretera Panamericana con Avenida Santa María, por ésta al Oriente, Avenida Independencia, Profesor Zañartu, Avenida La Paz, Santos Dumont, Avenida Perú, Dominica, Constitución, Andrés Bello, M. Concha, Bellavista, Avenida Santa María hasta frente de calle Cerro, Avda. Tajamar, El Bosque, Avenida Tobalaba, Avenida Ossa, Avenida Irarrázaval, Avenida Pedro de Valdivia, Avenida Sur (Grecia) y su prolongación hasta la línea del ferrocarril de Circunvalación, estableciéndose este límite por el sur y hasta el empalme a calle San Alfonso, San Alfonso, Ramón Subercaseaux, Avenida Exposición, Antofagasta al Poniente hasta General Velásquez. Por ésta hasta Avenida Ecuador, Apóstol Santiago, Mapocho, Avenida Balmaceda, Carretera Panamericana hasta el empalme con Avenida Santa María.

Para el resto de las ciudades, se considerarán como edificación antigua los sectores que a esta fecha cuenten con urbanización completa.

La Comisión designada por Resolución N.o 312, de 13 de julio de 1962, se abstendrá de aprobar proyectos en las zonas en que se estime que las viviendas tendrán destino de uso ocasional o de veraneo, a menos que, a juicio de la Comisión, el proyecto tenga un evidente interés social. Para estos efectos, se determina que estas zonas comprenden las Comunas de Los Vilos, La Ligua, Papudo, Zapallar, Puchuncaví, Quintero, Algarrobo, El Quisco, El Tabo, Cartagena y Santo Domingo. En la Comuna de Viña del Mar, el sector comprendido entre el mar y la siguiente línea: Camino a Concón, Avenida Libertad, Plaza Vergara, calle Alvarez y Avenida España.

Asimismo, la Comisión podrá rechazar proyectos cuyas viviendas tendrán, a su juicio, un uso diferente del habitacional (oficinas profesionales o de comercio).

El solicitante deberá presentar en duplicado los siguientes documentos:

a) Plano de ubicación del terreno, conteniendo las dimensiones exactas.

b) Certificados de inscripción de dominio del terreno a nombre del solicitante, con vigencia no anterior a 15 días. Certificado de gravámenes y prohibiciones a la fecha, en que conste que el terreno está liberado de ellos.

c) Anteproyecto de la obra a realizar, con especificaciones técnicas y presupuesto estimativo de los costos de construcción, incluyendo honorarios de Arquitecto y Constructor.

d) En su caso, presupuesto estimativo de costos de urbanización o costos por refuerzo de matrices, excluyendo en ambos casos los costos por empalme, uniones domiciliarias o medidores, los que se incluirán en los costos de construcción.

e) Certificados de la Dirección de Obras Sanitarias o Empresa de Agua Potable que corresponda, en que se asegure el abastecimiento de agua potable para el conjunto habitacional de que se trata.

No será necesario acompañar en duplicado los documentos indicados en las letras b) y e).

La Comisión deberá pronunciarse sobre la calidad técnica de los proyectos, sus especificaciones y presupuestos de construcción, los que no podrán exceder de los siguientes límites, por agrupaciones provinciales y referidos a viviendas proyectados en uno o dos pisos:

	Por m².
Tarapacá, Antofagasta y Atacama	Eº 102,[illegible]
Coquimbo y Aconcagua	91,[illegible]
Valparaíso	95,70
Santiago	86,[illegible]
O'Higgins y Llanquihue	91,30
Chiloé, Aisén y Magallanes	136,10

Las cifras que se indican se aumentarán en un 10 por ciento para cuando se trate de la proyección de edificios afectos a la Ley N.o 6.071, de hasta tres pisos completos de viviendas, y en un 15 por ciento para cuando se trate de edificios afectos a la misma Ley y proyectados en cuatro o más pisos completos de viviendas.

La Comisión no recomendará proyectos cuyos costos de construcción excedan, a su juicio, de los límites indicados. Los créditos se otorgarán sólo para financiar nuevos planes de construcción de "viviendas económicas". Tal condición se entenderá cumplida si la fecha del Permiso Municipal es posterior a la de presentación de la solicitud a la Comisión. También la cumplirán aquellos planes que, teniendo sus Permisos Municipales aprobados con anterioridad a la fecha de la solicitud, no se pudieren considerar, a juicio de la Comisión, con sus obras iniciadas.

II.— DEL SOLICITANTE

Deberá ser una Empresa Constructora, sea esta persona natural o jurídica, o bien, una Sociedad formada con la concurrencia de una Empresa Constructora. En toda forma, la Empresa Constructora por sí o formando parte de una Sociedad, deberá tener una capacidad y prestigio técnico adecuados al conjunto habitacional que se proyecta construir, de acuerdo al Reglamento de Inscripción de Contratistas de la Corporación de la Vivienda.

El solicitante deberá ser propietario del terreno en que está localizado el proyecto por financiar, acreditando su propiedad con los certificados de dominio correspondientes.

III.— DEL MONTO DEL PRESTAMO

El monto del préstamo no podrá significar más de un 80% para los primeros Eº 5.000 de presupuesto aprobado, y de hasta un 50% de dicho presupuesto para el saldo de él.

La Comisión no recomendará préstamos para aquellas viviendas cuyo presupuesto de construcción sea superior a Eº 10.000.

Se establece que con estos préstamos sólo se financiará la construcción de "viviendas económicas" de las definidas como tal en el D. F. L. N.o 2, de 1959, y ellos no alcanzarán el financiamiento de locales de comercio o de otro género que se proyecten en conjuntos habitacionales o edificios en colectivos, dentro de las normas que fija el Reglamento.

Respecto al financiamiento de las obras de urbanización o refuerzo de matrices, ellos podrán ser financiados previo un informe específico de la Comisión en que se recomiende la aplicación de un préstamo para atender estas faenas, el que no podrá ser superior a un 80% del presupuesto detallado de las obras que se presenten a la Comisión, debidamente comprobados por ella, ni superior a un 20% del monto del préstamo por vivienda, y con un tope máximo de Eº 1.000 por unidad de vivienda.

IV.—INFORME PROVISORIO

En caso de acuerdo por unanimidad, la Comisión deberá suscribir un informe provisorio recomendando el financiamiento para el proyecto que se trata.

El informe de la Comisión deberá individualizar exactamente el proyecto indicando la ubicación, superficie del terreno, número de viviendas de cada tipo, superficie edificada de cada tipo de vivienda y superficie total, presupuesto aprobado de construcción de la obra, incluyendo urbanización, monto máximo del financiamiento recomendado y porcentaje a que éste llega en relación con el presupuesto aprobado de construcción. Conjuntamente con el informe, devolverá al solicitante una copia de los documentos presentados debidamente controlados.

La Comisión llevará un registro del número y monto de los préstamos recomendados, del que deberá dar cuenta al Banco Central dentro de los siete días siguientes a cada sesión de la Comisión. Además, archivará un ejemplar de todos los documentos para su control.

Este informe provisorio tendrá una validez de 60 días corridos desde su fecha de emisión, a fin de que el interesado, durante este plazo, obtenga de algún Banco la aprobación en principio del préstamo.

Acordado en principio el préstamo por el Banco, el interesado deberá, dentro del plazo de 15 días siguientes a la fecha del acuerdo, comunicarlo a la Comisión, adjuntando el certificado de la institución bancaria donde se indique el monto del crédito otorgado en principio, la fecha del Acuerdo, y el hecho de haberse efectuado el depósito del uno por ciento del monto del crédito que el Banco exige.

V.— DEL INFORME DEFINITIVO

Acreditado que sea ante la Comisión el hecho de haber obtenido el interesado el crédito en principio y efectuado el depósito del uno por ciento en el Banco, éste tendrá un plazo de 90 días corridos para elaborar el proyecto completo, planes generales y de detalles de Arquitectura, Ingeniería, instalaciones de electricidad, agua potable, alcantarillado, etc., especificaciones técnicas, presupuesto detallado y someterlos nuevamente a la Comisión, la que en caso de estimar que éste concuerda con el proyecto aprobado, despachará su conformidad en un informe definitivo, dejando constancia de su aprobación en cada una de las piezas del proyecto.

Asimismo, archivará una copia completa de cada proyecto así aprobado para su eventual control posterior.

PRESENTACION DE ANTECEDENTES

La Corporación de la Vivienda pone en conocimiento de los interesados en estas operaciones que deberán presentar los antecedentes que el Reglamento indica en el Departamento de Planeamiento de la CORVI en Santiago, Arturo Prat N.o 48, séptimo piso, o en las Delegaciones Regionales de la misma institución en el resto del país.

Santiago, julio 24 de 1962.

Países neutrales piden el fin de todas las pruebas atómicas

Exhortación hecha en la conferencia del desarme en Ginebra

GINEBRA, 25 (UPI).— Las naciones neutrales entre las 17 que asisten a la Conferencia de Desarme exhortaron hoy a las potencias nucleares a suspender sus disputas y firmar un tratado sobre la proscripción de todas las pruebas nucleares.

El representante brasileño Alfonso Araujo Castro, manifestó ante la sesión plenaria de la conferencia que Estados Unidos, Gran Bretaña y la Unión Soviética deben dedicar su atención inmediata a la proscripción de las pruebas en el espacio sideral y la atmósfera, ya que no pueden concertar un acuerdo sobre un sistema de control para descubrir las pruebas subterráneas.

"La opinión pública no está preparada para condonar la continuación irrestricta de las pruebas nucleares —dijo—. Brasil no reconoce el derecho de nación alguna a hacer experimentos, en circunstancias o momento alguno."

Oriente y Occidente están divididos sobre la cuestión del tipo de sistema de control —nacional o internacional— que estaría a cargo de la vigilancia y cumplimiento de la proscripción de las pruebas. La Unión Soviética ha rehusado aceptar las propuestas occidentales sobre la designación de un organismo internacional que investigaría cualquier sospecha de prueba subterránea.

Araujo Castro manifestó que los ocho miembros neutrales de la conferencia "deben desempeñar un papel aún más activo para salvar a la conferencia del fracaso y la frustración". Los ocho presentaron el 16 de abril propuestas de avenencia sobre la proscripción de las pruebas, pero la discusión de las mismas se ha demorado porque Oriente y Occidente las interpretan en distinta forma. Los neutrales rehusan decir cuál interpretación es la exacta.

El representante indio Arthur Lall respaldó totalmente la propuesta de Brasil y dijo que su Gobierno considera los experimentos "en cualquier país y por parte de cualquier país, muy carentes de fundamento". Reclamó un pronto acuerdo sobre la suspensión de las pruebas, "ya que se agota el tiempo a la humanidad".

Fuentes de la conferencia indicaron que otras naciones neutrales representadas en Ginebra comparten la inquietud expuesta por los oradores de hoy, ante el lento progreso de las negociaciones de esta capital y por la reanudación de las pruebas parte de la Unión Soviética y de Estados Unidos.

El resto de la sesión de hoy se dedicó a la discusión de las exigencias rusas de eliminación de las bases de ultramar y la destrucción de todos los medios de transporte de armas nucleares en la primera fase de un proceso de desarme.

Occidente propone que tales reducciones se extiendan sobre las primeras dos etapas del desarme, con el propósito de mantener la balanza actual de poder militar entre Oriente y Occidente. Sus voceros han dicho que cualquier disminución de la capacidad occidental para descargar bombas nucleares sobre la Unión Soviética dejaría a Europa a merced del mayor poderío ruso en el campo de las armas ordinarias y el potencial humano.

Los soviéticos, sin embargo, insisten en que Occidente acepte sus propuestas como condición esencial para el acuerdo, según dijo ayer a la conferencia el Ministro de Relaciones Exteriores ruso, Andrei Gromyko.

MAS POLITICA QUE BELLEZA TENDRIA "MISS UNIVERSO"

Agudos juicios de Miss Sudáfrica

JOHANNESBURG, SUD AFRICA, 25. (UPI).— Lynette Gamble, Miss Sud Africa 1962, regresó hoy del Concurso de Miss Universo, con muchas quejas de Estados Unidos y la afirmación de que la representante Argentina, Norma Beatriz Nolán, fue consagrada como la mujer más hermosa del mundo por "motivos políticos".

Lynette, que tiene 18 años, no llegó a clasificarse entre las finalistas.

Afirmó que los hombres norteamericanos son muy "atropelladores", la comida en Estados Unidos "no tiene gusto" y Miss Argentina triunfó pese a no ser la más bonita.

"Nadie creyó que Miss Argentina debió ser la vencedora —declaró—, no hablo por despecho, pero me parece que la muchacha que debió ser elegida fue Miss Israel. Creo que la elección tuvo algo que ver con la política porque los norteamericanos tienen dificultades en América del Sur".

Otros comentarios de Lynette:

Los norteamericanos: "centenares de "lobos", nos siguieron por todas partes. Nunca estabamos libres de ellos. En las calles, los hoteles y los ascensores nos molestaban. Hicieron que los Casanovas sudafricanos parecieran niños inocentes".

La comida: "Ellos (los norteamericanos) no saben comer. La comida no tiene gusto y no hay verduras... sólo habas verdes".

El vestuario femenino: "Por dios, esa ropa da un aspecto tonto a las muchachas norteamericanas. Usan zapatos de playa con todo".

Sobre el Concurso: "Parece un Concurso ganadero".

Sobre las relaciones internacionales: "Hay un fuerte sentimiento antisudafricano en Estados Unidos. Los norteamericanos nos odian. Pensaron que era una Bárbara, porque procedía de Sud Africa. Verdaderamente creen que no somos civilizados... Creen que nos parecemos a los animales salvajes".

El "provincialismo" norteamericano: "Los norteamericanos no conocen otra cosa que Estados Unidos y dentro de estos sólo el lugar donde viven".

Finalmente se le preguntó cual era su impresión general del viaje.

"Oh, maravilloso —declaró— me divertí mucho. Nueva York es fabulosa y lo mismo debe decirse de Miami".

DEFUNCIONES.—

Acompañamos en su dolor a la familia Vallejos-Pizarro, por el sensible fallecimiento de nuestro querido primo
MAURICIO VALLEJOS PIZARRO
(Q. E. P. D.)
Su deceso enluta a distinguidas familias de Santiago, Ovalle y Combarbalá.
Familia Pizarro-Araya.

Ha fallecido nuestro querido hijo, hermano y nieto
MARCELO RODRIGUEZ REYES
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 15 horas, desde su domicilio, Chacao 2876, Población Dávila.
La familia.

Ha fallecido nuestro querido primo
MARCELO RODRIGUEZ REYES
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 15 horas, desde su domicilio, Chacao 2876, Población Dávila.
Familia Reyes-Román.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor
JAVIER HERRAZ PALMA
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Robles N.o 743 (por Recoleta), a las 16 horas.
La Familia.

Tengo el sentimiento de comunicar que ha fallecido mi querida hermana, señora
MARIA H. LIZANA VDA. DE NEIRA
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 16 horas, desde calle Chiloé 5368.
Filemón Lizana Piña y familia.

Ha fallecido nuestro apreciado amigo y leal colaborador, don
ADOLFO SOTO PERALTA
Sus funerales se efectuarán hoy jueves, a las 10.30 horas, en el Cementerio General, después de una misa que en la capilla del mismo cementerio se oficiará por el eterno descanso de su alma.
Armando Jaramillo Lyon y señora.

IN MEMORIAM.—

Con motivo del onomástico de nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, señora
ANA AMELIA DIAZ VDA. DE ALBORNOZ
se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Carmelitas, calle Borgoño esquina Independencia.
Sus hijos.

Con motivo de cumplirse hoy el primer aniversario del fallecimiento de nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, doña
EDUVIJIS SEPULVEDA HENRIQUEZ VDA. DE MUÑOZ
(Q. E. P. D.)
se oficiará una misa hoy jueves, a las 10 horas, por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia de los RR. PP. Carmelitas, calle Borgoño esq. Independencia.
Luis H. Muñoz S. y familia.

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestra querida deudo, señora
EDUARDA GUTIERREZ ARAVENA
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia Evangélica, calle Compañía N.o 1734, al Cementerio General.
La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, señor
LUIS RAMIREZ ZAMUDIO
Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma en la capilla del Cementerio Católico.
La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida hermana, señorita,
MARIA MERCEDES REQUENA ERAZO
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo saldrá desde la Parroquia Santa Rosa de Lima (Federico Scotto esquina Ecuador), después de una misa que se oficiará a las 10 horas, por el descanso de su alma.
Sus hermanos.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano, cuñado y tío, don
RAFAEL SEGUNDO TORRES SALINAS
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Parroquia Niño Jesús de Praga, (Independencia esquina Borgoño.
La familia.

Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
ANTONIA TORO vda. de RODRIGUEZ
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su residencia, Avenida Pocuro N.o 3015, a las 10.30 horas.
La familia.

Ha fallecido nuestro querido hermano, esposo, padre, y abuelito, don
LORENZO LOBOS CABALLERO
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su domicilio, calle Girasol N.o 6230, Sta. Rosa, paradero 16, a las 15 horas.
La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor
LUIS ALBERTO GONZALEZ FRANCO
Hoy se oficiará una misa, a las 10 horas, en la Parroquia San Antonio de Padúa.
Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 15 horas, desde la mencionada Parroquia (Carmen esquina de Maule).
La familia

Ha fallecido, don
EDUARD SCHUSTER GOMEZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Capilla del Hospital Clínico, de la Universidad Católica.
Olga de Schuster e hijos.

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, señor
JULIO ALVAREZ ALVAREZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará en la Parroquia de los Sacramentinos, (Arturo Prat 471).
La familia.

La cigüeña no le tuvo miedo a un incendio

NUEVA YORK, 25. (UPI). — Se incendió hoy la sala de maternidad de un hospital de Nueva York, y docenas de mujeres encintas y niños recién nacidos tuvieron que ser sacados a la calle.

Sin embargo la cigüeña prosiguió imperturbable con sus tareas.

Un vocero del hospital manifestó que una mujer a punto de dar a luz fue llevada al sótano en lugar de la calle y los médicos lograron que el parto terminara sin inconvenientes.

Mientras tanto tres cuerpos de bomberos combatían las llamas en el quinto piso, donde se estaba operando a un hombre. Los médicos tuvieron que terminar la extirpación de una úlcera del estómago del paciente antes de trasladarlo al sótano.

Los bomberos tardaron 45 minutos en dominar el incendio, y alabaron la sangre fría de las enfermeras que sacaron rápidamente a los pacientes a la calle y apartaron de la zona incendiada los tubos de oxígeno y otros elementos inflamables que podrían haber estallado.

Ninguno de los 300 pacientes sufrió lesiones.

EE. UU. llamó a su Embajador en el Perú

WASHINGTON, 25 (UPI). — El Gobierno norteamericano ordenó que regrese a Washington su Embajador en el Perú, James Loeb, según anunció el Departamento de Estado.

El funcionario de prensa del Departamento, Lincoln White, dijo que Loeb llegará mañana, y que conferenciará con autoridades del Gobierno. No indicó si viajará de regreso a su cargo diplomático.

INVITADO PRESIDENCIAL



HYANNIS PORT, Massachussetts.— El astronauta John Glenn y la esposa del Presidente de los Estados Unidos, Jacqueline Kennedy, practican a dúo el esquí acuático durante un fin de semana pasado en la casa de verano de Robert Kennedy, en este balneario. — (Foto UPI)

Defendemos a los dueños de camiones, empresas marítimas y aéreas particulares

LOS VERDADEROS INTERESES DEL PAIS

Luchamos contra monopolio

Ante el plateamiento hecho por la Cámara de Comercio de Chile con fecha 21 de julio, señalando la gravedad del proyectado monopolio de fletes para las empresas de transportes del Estado, respecto a los bienes, productos, materiales, etc., que tengan la mas remota relación con abastecimientos o trabajos del sector público, incluyendo los materiales de contratistas que ejecuten obras para ese sector, que deja afuera a las empresas particulares y a los pequeños empresarios, la Empresa de los Ferrocarriles del Estado ha dado respuesta con fecha 22 de julio.

La publicación de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, lejos de dar tranquilidad a la ciudadanía, aporta nuevos motivos de temor que es necesario señalar.

En primer lugar, se quita la careta y dirije un ataque directo a los empresarios, diciendo: "Pequeños empresarios, dueños de camiones, perjudican a la economía nacional".

Francamente, no nos imaginábamos que una empresa estatal fuera capaz de decir que los pequeños empresarios puedan perjudicar a la economía nacional, siendo que las empresas fiscales se han formado y se mantienen con los impuestos que pagan los particulares, quienes con su esfuerzo engrandecen el país, dan trabajo y crean riqueza. Tanto esfuerzo han realizado, que han permitido que el país marche a pesar del freno que constituye para su economía la existencia de las empresas estatales con toda su burocracia y con la pérdida que hacen gravitar sobre el erario nacional.

Menos aún hubiéramos pensado que se atrevieran a causar ese agravio en un aviso pagado con cargo a los contribuyentes, o sea, los mismos particulares, ya que todo gasto adicional de una empresa estatal, que tiene pérdidas, resulta pagado por el país entero.

Dice la Empresa de Ferrocarriles que "estudios imparciales de costos efectuados por la Universidad de Chile y CORFO, establecen que Ferrocarriles del Estado son el medio de transporte más económico para distancias comprendidas entre 150 y 600 kilómetros". Estimamos que no vale la pena analizar si esos estudios afirman una verdad o un error.

Si Ferrocarriles tiene un menor costo en esas distancias, suponemos que cobrará precios menores, y en consecuencia dominará el mercado de fletes, con lo que no necesitaría protección alguna en fletes comprendidos entre las distancias mencionadas.

Ahora bien, si no obtiene la mayor parte de los fletes entre las distancias mencionadas, significa que el costo a que resulta el transporte por ferrocarril es mayor. Dentro de este factor costo, no sólo debe considerarse el valor cobrado de estación a estación, sino el valor desde que la carga inicia su transporte en el punto de partida, hasta su llegada al punto de destino final. Es necesario considerar el valor de las molestias por los trámites necesarios para realizar el transporte, el tiempo que demora por un medio o por otro, la destrucción de la mercadería y los robos que puedan ocurrir durante el transporte. El conjunto de todos estos factores y otros más, son los que determinan el verdadero costo.

Si el público, fiel guardador de sus propios intereses, muestra una clara preferencia por el transporte por ferrocarril cuando se trata de distancias comprendidas entre 150 y 600 kilómetros, nosotros aceptamos la afirmación de la Empresa de Ferrocarriles, de que su transporte resulta más económico.

Naturalmente si así fuera, insistimos, la Empresa de Ferrocarriles no necesitaría protección alguna, y el proyecto que establece el monopolio estaría de más.

En cambio, si el público no manifiesta esa clara preferencia, sino que tiene tendencia a elegir los fletes por camión, en estas distancias a que se ha hecho referencia, entonces nos permitimos dudar de los estudios hechos por la Universidad de Chile y la CORFO, pues creemos más en los cálculos que hacen los empresarios, quienes deben luchar bravamente por mantener los costos bajos, para subsistir en la dura lucha de la competencia, que en los cálculos que pueden hacer los técnicos de escritorio, que no arriesgan lo propio y que desconocen muchas veces los pequeños detalles que separan el éxito del fracaso.

Ahora bien, de la propia declaración de la Empresa de los Ferrocarriles se desprende que no resulta más económico el flete por ferrocarril para distancias menores de 150 kilómetros.

Si no resulta más económico el flete por ferrocarril, significa que es más económico el flete por camión.

Resulta, entonces, profundamente extraño que la Empresa de los Ferrocarriles afirme que los "pequeños empresarios, dueños de camiones, perjudican a la economía nacional". Para esa empresa, trabajar más barato que ellos equivale a perjudicar a la economía nacional...

Afirma la Empresa de Ferrocarriles que "los camiones tienen un verdadero costo de explotación superior, en término medio, en un 30% al Ferrocarril", en distancias entre 150 y 600 kilómetros. Agrega que "el menor precio del flete que en la actualidad cobran los dueños de camiones, no los beneficia a ellos, que inexorablemente se van descapitalizando". ¡Pobres empresarios que no se habían dado cuenta!; pero, por suerte, han venido los funcionarios de los Ferrocarriles a sacarlos de su error para enseñarles cómo deben administrar sus propios negocios.

¡No, señores de la Empresa de Ferrocarriles! La verdad es otra: Los empresarios de camiones son gente digna de admirar. Son típicamente verdaderos empresarios, con espíritu de progreso y de esfuerzo, que engrandecen a Chile. Son gente que trabaja no solamente ocho horas diarias, sino mucho más, que no vive pensando en las vacaciones ni en los días feriados, que no busca una jubilación, que no constituye carga de ninguna clase a la colectividad, sino que simplemente la sirve mediante su trabajo directo y personal. Hombres así, tienen que proporcionar flete más barato que una empresa que debe pagar sueldos a personal innecesario, horas extraordinarias cada vez que pasa la hora contractual, cargar con uno de los más onerosos sistemas de previsión, pagar jubilaciones y montepíos, atender estaciones innecesarias, fuera de transportar gratuitamente a las legiones de poseedores de pases libres.

Ya que la Empresa de Ferrocarriles habla de **verdadero** costo, también podemos decirle que a los contribuyentes nos gustaría conocer cuánto es el verdadero costo del transporte por tren y, en especial, la justificación de los Eº 74.795.760 y US$ 10.712.000 de bonificación que recibe con cargo al Presupuesto Nacional.

Terriblemente ingenua resulta la afirmación de que "los dueños de camiones en nada financian los elevados costos de construcción y mantención de caminos, que el esfuerzo de todo el país les entrega para su uso".

Desde luego, los empresarios de camiones forman parte de ese "todo el país" que realiza el esfuerzo.

Pero, veamos cómo es de falsa la afirmación de la Empresa de Ferrocarriles: Al importarse un camión, es necesario pagar derechos de internación que representan aproximadamente un 40% del valor CIF de los mismos, de modo que la primera contribución de los dueños de camiones está representada por este valor. Aunque las cifras dadas por los Ferrocarriles beneficiarán nuestro argumento, no las consideremos, porque son manifiestamente inexactas, de modo que tomaremos como cifra de importación para 1961 la suma de US$ 25.828.671, por lo que el 40% mencionado resulta Eº 10.879.036.

La segunda contribución es el pago de 5% por impuesto de transferencia, que para el año 1961, incluyendo la venta de los camiones usados, estimamos "grosso modo" en Eº 5.890.000.

La tercera contribución consiste en los impuestos a la bencina, al petróleo y a los neumáticos, que para 1961 fue aproximadamente de Eº 23.416.000. Estimamos que la parte usada por los camiones rindió Eº 14.049.852.

La cuarta contribución es el impuesto que por tonelaje de cada camión es necesario pagar, que en 1961 tuvo un rendimiento de Eº 499.995.

El total invertido en caminos en 1961 ascendió a Eº 51.940.460, y vemos, sumando las distintas contribuciones de los dueños de camiones, que ellos aportan más o menos Eº 31.318.883, y como los caminos son usados por otros vehículos, parece lógico pensar que han contribuido con todo el valor que proporcionalmente les correspondería.

Se extraña la Empresa de los Ferrocarriles por el alto número de camiones importados en 1960 y 1961. No tiene nada de raro, ya que la importación de camiones estuvo muy restringida durante varios años, y resulta lógico que en los primeros años de libertad se haya corregido el déficit anterior. Pero ya el ritmo tendía a disminuir en el momento en que se prohibieron las importaciones.

En todo caso, las cifras proporcionadas por la Empresa de Ferrocarriles están equivocadas, pues, haciendo las deducciones de vehículos de otros tipos, que no son camiones, se llega a un verdadero valor de US$ 17.703.869 para 1960 y US$ 25.828.671 para 1961, aproximadamente.

En cambio, la Empresa de Ferrocarriles nada dice de los dólares gastados en sus propias importaciones.

Después de todas estas observaciones, quedan en pie nuestras afirmaciones de que se pretende crear un monopolio estatal, con graves perjuicios para los pequeños empresarios, que constituyen la verdadera base y fundamento de nuestro sistema económico y del régimen democrático.

La defensa de los pequeños empresarios involucra la defensa de nuestro sistema jurídico e institucional, y con eso sí que se "sirven los verdaderos intereses del país".

CAMARA CENTRAL DE COMERCIO DE CHILE

SUPLEMENTO DEPORTIVO

SEGUNDA SECCION — LA NACION — Fundado el 14 de enero de 1917

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 26 DE JULIO DE 1962

ESCRIBE MORA Y ARAUJO:

JAIME RAMIREZ, EL "HOMBRE DE LA ESPERANZA EN RACING"

Su debut en el cuadro de Avellaneda coincidió con el triunfo que Racing esperaba desde hacía seis fechas. Estoy satisfecho, el público me despidió bien, dice el crack chileno

(Buenos Aires, 23 de julio de 1962.— Especial para LA NACION.)

Desde los tiempos de Sergio Livingstone no actuaba en un equipo de la AFA un futbolista chileno de la envergadura y el relieve de Jaime Ramírez. Y como el siempre recordado guardavallas, Racing ha sido el destino del hasta hace muy poco delantero de la "U". El "Sapo" vino a evitarle los goles a la "academia" de Avellaneda. Ramírez llega con el propósito de hacerlos o de contribuir a su elaboración. Dos funciones distintas y un solo fin verdadero: remontar la divisa racinguista.

Racing se vio frente a un serio problema con el alejamiento de Pizzuti, el hombre que organizaba la potencia ofensiva del campeón de la AFA de 1961. La gravedad del problema tiene su mejor expresión en estos detalles: hasta la novena fecha (el domingo último se cumplió la 10a.) Racing había logrado un solo triunfo; la eficacia de su vanguardia, había caído verticalmente comparada con la que exhibiera en el torneo anterior.

¿Será Jaime Ramírez la solución que se busca? En el mismo interrogante va implícita la responsabilidad que afronta el crack chileno. La esperanza en él depositada suele ser carga pesada para un futbolista. Hacen falta hombros fuertes y ánimo templado para sobrellevarla. Y con más razón ocurre así en este caso particular de Jaime Ramírez, porque acontece que Pizzuti, en Boca Juniors, viene cumpliendo con excelencia.

Se explica, pues, la expectativa con que aguardaba la hinchada racinguista el debut de Ramírez, producido ayer. Y Ramírez parece haber sorteado uno de los tramos más difíciles del proceso, el de la presentación inaugural, merced a lo que nos parece es una de las condiciones distintivas de este muchacho: su serenidad. Esa fue la impresión que nos produjo charlando con él, al día siguiente del partido. Hablando del debut nos dijo estas palabras sugestivas:

—El público me despidió bien, inclusive cordialmente al retirarnos de la cancha. De cómo recibió mi actuación, no sé, porque cuando juego, no escucho a los espectadores, casi podría decir que los ignoro. Por mi parte, estoy satisfecho, teniendo en cuenta los inconvenientes de todo debut, la falta de la debida compenetración con el resto del equipo. Tengo confianza en que lograré ponerme a tono. Si lo conseguí en España, donde el fútbol es más difícil, creo que también podré conseguirlo acá.

Lo dice con voz tranquila, trasuntando esa serenidad íntima a que antes nos referimos, y que le otorga apacibilidad a la corrección sin esfuerzo de su trato y a la simpatía, que produce. Esa fue la impresión que nos causó en la conversación con él.

¿En qué medida el debut de Ramírez en Racing ofreció respuesta a aquel interrogante sobre si será la solución que Racing busca?

Francamente, creemos que en ninguna, a pesar de que el que escribe no vio el encuentro, pues, por razones de tarea debió asistir a otro cotejo. Pero consideramos que de un solo partido, y menos del de la presentación, no se puede extraer respuesta, ni siquiera mínima.

De las condiciones personales de Ramírez como jugador, no tenemos duda alguna. Para considerarlas excelentes no necesitamos verlo en Racing. Nos alcanza con lo que pudimos apreciar en Chile, viéndolo en la selección de su país. Y recordamos que entonces, cuando nos enteramos que Racing intentaba adquirirlo, consideramos que era un acierto de los directivos racinguistas. Pero, muchos son los factores que pueden incidir negativa o positivamente en la actuación de un player dentro de un conjunto. El crack de más altos quilates, puede no engarzar en un equipo. Ahora bien: en el caso particular de Ramírez y Racing, creemos que aquel puede "calzar" bien en su nueva escuadra y ser para el once racinguista un elemento de gran utilidad. Esto no es una profecía ni mucho menos. Es una simple impresión, que el tiempo dirá si es fallida o acertada.

Hablamos también de su ductilidad para jugar de entreala o de puntero. Y nos manifestó:

—Prefiero el puesto de entreala. Me siento más cómodo, más en ambiente.

También se refirió al proceso de su incorporación a Racing, de cómo viéndolo jugar se interesaron en su pase los señores Casildo Osés y Menéndez Behety, este último vicepresidente de Racing, y de sus gestiones personales en Buenos Aires, que finiquitaron con su incorporación al club de Avellaneda. Y al respecto nos manifestó:

—Podía también haber ido al Español (club en el que ya he actuado) o al Valencia. Pero, prefería que fuera Racing mi nuevo destino. De más está decir, entonces, que estoy muy satisfecho en mi nueva entidad, en la que he encontrado un ambiente sumamente grato. De mis deseos de venir a Racing, la mejor indicación es que en el Valencia se encuentra actuando Alejandro Scopelli.

—¿Y dónde está la indicación?

La respuesta nos ofrece otra faceta de la calidad humana de Jaime Ramírez.

—A Alejandro Scopelli le debo todo lo que soy en fútbol. El fue quien me llevó a primera división en Universidad de Chile, haciéndome debutar en el conjunto superior en 1950 frente a Santiago Morning. El me llevó al Español y al Granada. Y él, Scopelli, fue siempre, el hombre que me orientó y me estimuló, ayudándome a ser alguien en el fútbol. Por eso siento y hago público mi profundo agradecimiento a don Alejandro Scopelli.

—¿Y su contrato con Racing, hasta cuándo?

—Hasta fin de año... Después, quedaré libre. Pero no me extrañaría nada que se prolongue mi permanencia en las filas racinguistas.

El crack Jaime Ramírez parece sentirse cómodo en Racing y hay perspectivas de que se acomode favorablemente en su nuevo equipo. Pero, y al hombre Jaime Ramírez, al de fuera de la cancha, al de la vida cotidiana, ¿le resultará igualmente posible adaptarse a Buenos Aires?

—Descuento que sí —es su respuesta—; puedo decirlo, porque conozco a esta ciudad, en la que pasé mi luna de miel.

Y entonces nos dice qua a la mayor brevedad posible hará venir a su familia, a la que "Jaime Ramírez necesita mucho tenerla a su lado".

Desde luego, no nos retiramos sin antes echar un párrafo sobre el Mundial de Fútbol.

Nos expresa que el tercer puesto logrado por Chile es el premio a un gran esfuerzo y es probatorio de que cuando se trabaja con paciencia y dedicación, a largo plazo, se puede conseguir mucho.

—Pero —agrega— ahora viene lo más difícil para el fútbol chileno: mantenerse de acuerdo a ese tercer lugar consagratorio, hacerle honor al mismo... Creo que manteniéndose dentro de los lineamientos trazados por Riera, el constructor de ese éxito que sin duda ha sido la conquista del tercer lugar en el magno certamen, podrá conseguirlo.

Estamos perfectamente de acuerdo con Ramírez en esos conceptos, pero no ya cuando nos dice que a su juicio Checoslovaquia era una fuerza colectiva más completa que Brasil. Pero no se lo decimos. De todos modos, si LA NACION llega a sus manos, se va a enterar.

Admitimos sí la otra parte de su opinión sobre la cuestion Brasil-Checoslovaquia:

—Los checos sintieron el esfuerzo del torneo más que los brasileños. Estos llegaron más enteros a la final y por otra parte, contaron con mayor nivel de capacidad individual.

En esto último sí, plenamente de acuerdo con Jaime Ramírez, el "hombre de la esperanza" para Racing, donde hizo su debut triunfando. ¿Será un augurio que el debut de Ramírez haya coincidido con el triunfo que Racing esperaba desde hacía seis fechas?



SERENIDAD: Esa fue la impresión que produjo Jaime Ramírez en su debut en Racing, según expresa nuestro corresponsal en Buenos Aires, Juan Mora y Araujo. El crack chileno jugará esta temporada en el cuadro de Avellaneda, pero no cree improbable prolongar su permanencia en el famoso instituto de Avellaneda.— (Foto, gentileza de la revista RACING.)



IGUALES EN ESTATURA FISICA, parecen serlo también en el terreno futbolístico. Roberto, el mayor, es un astro en el fútbol chileno, y a juzgar por sus antecedentes puede llegar también al mismo sitial, Oscar, que recién se incorpora a nuestro ambiente.



SIETE AÑOS MAS JOVEN es Oscar (izquierda), que el popular Muñeco, pero que en rendimiento, en capacidad de juego, no cuentan, ya que si bien el menor tiene grandes recursos, no los tiene menos el brillante entreala que triunfó y triunfa aún en Palestino.

CARAS NUEVAS, 1962:

Spencer, un 6 que sabe irse...

Palestino tiene un cuadrito de futuro, que puede dar que hablar en el presente. Cuenta el equipo multicolor con varios jugadores jóvenes, de estimables condiciones. Bajo la dirección de Tassara a la orilla del campo, y la batuta de Coll en la cancha, este elenco se insinúa con muchas posibilidades de éxito. Ha perdido —es cierto— sus dos primeros compromisos, pero dejando entrever que no bien agarre la onda, dará de alguna satisfacción a sus parciales. Es cuestión que la defensa se afirme y la delantera traduzca en el marcador lo que construye para que Palestino salga de la incómoda posición en que se encuentra.

Entre el grupo de jóvenes jugadores que ha mostrado el equipo multicolor, destaca RAUL SPENCER, un 6 que sabe irse y que tiene fuelle para volver. Dispara bien y, lo que es más importante, lo hace cuando corresponde. Al lado de Coll (su gran guía), Spencer puede dar mucho.

El apellido de este medio volante ya sonó antes muy cerca del primer plano. Es que Spencer jugó en Colo Colo. Diez partidos en primera, aunque no en la competencia oficial, sino que en la Copa Chile de 1958. Su cuna fue el instituto albo. Pero dejemos que sea él mismo quien nos entregue su filiación, para su mejor conocimiento.

—Nací en Santiago, el 13 de junio de 1938. Me inicié en 1951, en la tercera infantil de Colo Colo. (Todos en la familia hemos sido colocolinos. Mi papá lo es. Actualmente ocupa un cargo directivo). Estuve en la institución criolla, hasta 1959, llegando a la reserva, e [illegible] alternando en división de honor. Soy de la época de Toro, [illegible] Montalva y Piturra. Fuimos campeones el 56 en juvenil, y el 57 en cuarta.

—¿Por qué no siguió en Colo Colo?

—Varios factores adversos se juntaron. El primero de ellos, [illegible] Flavio Costa, el entrenador que tuvo Colo Colo hace años, no me "pasaba". Todo fue, [illegible] un día —respetuosamente— le pregunté la razón de que no me hubiera incluido en el equipo de reserva. Desde ese día me dejó afuera hasta en los equipos que se formaban en los entrenamientos. Y como cuando a un jugador, el entrenador no lo quiere, por algo será... Además, era una época en que sobraban los medio volantes. Estaban: Ted Robledo, Mario Ortiz, Hernán Rodríguez, Charles Villarroel, Enrique González, Gastón Guevara y Sergio Oviedo. Resultaba, pues, muy difícil tener una opción para titular. Pedí mi pase, Y el club me lo dio en blanco.

El mediovolante de Palestino, Raúl Spencer, es una de las caras nuevas del campeonato 1962 que se insinúan como promesas de condiciones para destacar.

—¿A dónde se fue?

—A Los Angeles. Jugué dos temporadas en el equipo angelino.

—¿Cómo anduvo?

—Bien. Pero siempre he tenido dos anhelos, los cuales era imposible cumplir lejos de Santiago. Uno: terminar mis estudios de laboratorista dental, y otro, destacar en primera división. Demostrar que tengo capacidad.

—¿Quién lo trajo a Palestino?

—Don Hugo Tassara. El entrenaba la juvenil y cuarta campeona de Colo Colo. Me conoce desde hace mucho tiempo. A él le debo mi formación futbolística. No lo pensé dos veces para firmar por el equipo que dirige.

—¿Cómo se encuentra en Palestino?

—Muy bien, aunque triste por no haber logrado todavía un puntito, en circunstancias que —creo— no hemos jugado tan mal.

—¿Ustedes tienen un equipo casi nuevo?

—Sí, es cierto. Pero con deseos enormes de hacer algo bueno. Aunque don Hugo nos dice que por este año el club se conformaría con que nos ubicáramos en la medianía de la tabla, nosotros, en su mayoría muchachos jóvenes, queremos estar, al final, entre los de arriba. Hasta el momento, siempre nos ha tocado ir en desventaja ante nuestros rivales. Pero, no bien seamos nosotros los que hagamos el primer gol, creo que las cosas cambiarán.

—¿Vio el Mundial?

—Sí, la serie de Chile.

—¿Cuál fue el jugador que en su puesto más le agradó?

—No fue uno sólo, sino que dos: Zito, de Brasil, y Symaniak, de Alemania.

—¿Y de Chile?

—Yo siempre he sido "hincha" de Ramiro Cortés. Claro que Rojas estuvo grande en el Campeonato.

—¿Cuáles son sus aspiraciones?

—Darle el mejor bienestar a los míos, esposa e hijos.

—¿Cómo. A los 22 años es casado?

—Sí, me casé antes de irme a Los Angeles. No quise irme solo. Mi señora, Irene Lara, fue una excelente basquetbolista, del Liceo 6. Tengo dos hijitos, de dos años y siete meses, respectivamente.

—¿Así es que hay responsabilidades?

—Y serias. Por ello es que deseo cuanto antes recibirme de laboratorista dental. (Solo me falta un año). Teniendo un título profesional, el porvenir de mi familia estaría asegurado.

—¿Y como futbolista?

—Bueno, deseo demostrar que soy capaz. Que merezco jugar en primera.

Manuel Emilio Cossa

ROBERTO Y OSCAR COLL

"MAESTROS DE UNA MISMA ESCUELA"

Una charla con dos representantes de un apellido de rancia tradición futbolística. Buenos antecedentes acuña el menor de los hermanos, Oscar, recién contratado por Universidad de Chile

El apellido Coll resulta ya muy familiar en el ambiente futbolístico chileno. Más que eso, como si sus dueños, hubieran nacido en nuestro país, tan arraigado está en el afecto del aficionado. El primero en llegar, Andrés, tras su nombre de batalla, "Ñato", abrió un hondo surco de capacidad futbolística y hombría de bien por el que caminó con iguales méritos más tarde, el segundo, Roberto que se llamó y se llama así, pero que bajo el infantil apelativo de "Muñeco" ofrece semana a semana actuaciones propias de un jugador excepcional.

Ahora hace poco llegó Oscar, el tercero, que es también el menor, que a juzgar por sus antecedentes, tiene mucho de los dos mayores y puede llegar a igualarlos en fama, rendimiento y sentido de la responsabilidad profesional, que en el caudal de atributos de Andrés y Roberto es tal vez la virtud más importante.

Oscar, igual que Muñeco, se inició en River Plate. De ahí pasó a San Lorenzo; más tarde a Platense, para luego ir a España donde actuó en "Español" de Barcelona. Aunque pueda parecer extraño, por consejo de "Muñeco", lo contrató Universidad de Chile por quien actuara en esta temporada y en la próxima.

De Andrés y Roberto el aficionado sabe bastante. De Oscar, muy poco, ya que viene llegando y todavía no debuta. De él diremos que físicamente es muy parecido a sus hermanos, tal vez no tan blanco, y naturalmente más joven: tiene 29 años, al paso que Muñeco bordea ya los 36.

Ambos estuvieron en LA NACION hace algunos días. Vinieron a pedido nuestro y con el objeto de saber quién era futbolísticamente el nuevo Coll, a través del pensamiento de "Muñeco" que en esto oficiaba de introductor. En una charla amena fueron hilvanando detalles, hablando de fútbol. El cronista poco intervino, salvo para dar pie para que ellos entraran o para preguntar algo...

Preguntar por ejemplo: dígame, Roberto, ¿quién le puso Muñeco...?

—Fue Deambrosi, un puntero que tuvo River Plate. Me vió y de entrada me cambió el nombre...

—Sí... se lo cambió a Roberto y después cuando yo empecé a jugar en River, dejé de llamarme Oscar, para ser "Muñequito" o Muñeco Chico... que en el fondo es lo mismo.

—Y en fútbol, preguntamos, ¿es también Muñeco Chico?

—No. En este terreno prefiero ser yo mismo, Oscar Coll, simplemente.

—Díganos Roberto, ¿qué tal jugador es Oscar?

—Bastante bueno, se lo aseguro. Tiene buen disparo, es rápido, sabe entrar y no le tiene miedo al área. Creo que puede triunfar en Chile.

—Sí... Puedo triunfar, pero jugar aquí no es fácil, a juzgar por lo que he visto. Las defensas son rápidas, marcan bien y además saben jugar...

—Claro, es cierto todo eso, pero es cosa que te acostumbres y rindas lo que eres capaz. Además tienes una ventaja. Vas a jugar en un buen equipo, donde debes cumplir "tu" parte. El resto lo harán los demás, que son todos buenos jugadores.

—Sin embargo, el debut siempre es un problema, hay que ambientarse y tú sabes que los públicos o las hinchadas no perdonan errores y suelen ser exigentes...

—Aquí en Chile es diferente, vas a ver. Juega bien y te va a ocurrir lo que a muchos, incluso a mí. Te van a dar deseos de quedarte. El público es justo, toda la gente muy buena. Te lo puedo decir con amplio conocimiento. Por lo demás, si te aconsejé que vinieras era porque estoy seguro que te va a ir bien.

—¿Hay semejanza en el estilo de juego de ustedes?

—Yo creo que sí. A mí ya me conocen, y en cuanto a Oscar, es tal vez más rápido, tira más con las dos piernas, le gusta más el gol...

—Eso es un aspecto del juego, pero en dominio de pelota, en habilidad, tal vez yo no tenga lo que tienes tú. Por algo aprendiste mirando a Roberto...

—Claro, yo copié algo de Ñato, pero tú tienes que haber tomado también un poco de mí, de mi juego me refiero... En todo caso lo importante es que sí nos parecemos futbolísticamente, sea en lo positivo, en lo bueno, en la capacidad de jugador...

—¿Y qué va a ocurrir cuando jueguen Palestino y la "U"?

—Nada especial, creo yo. Ganará el que juegue más, y ojalá sea un buen partido. Yo me conformo con que el apellido Coll no quede mal puesto.

—Eso dices tú, que ya tienes prestigio. Para mí el asunto será algo más difícil quedar bien con el club, y contigo, que me trajiste a Chile.

(Jorge Fernández R.

El MUNDO es una PELOTA de FUTBOL

La labor de Fernando Riera y de todos los que trabajaron junto al cuadro nacional, no debe detenerse. Alberto Cassorla, presidente de la Asociación de Entrenadores, enfoca el palpitante problema de continuidad de trabajo, tanto en la selección como en los cursos de entrenadores

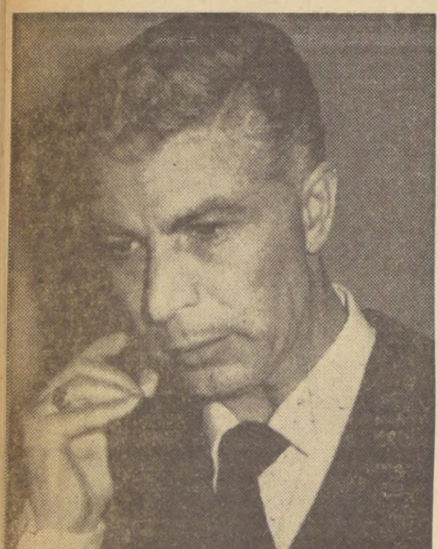
La actuación de la Selección Chilena en el Torneo Mundial de Fútbol hizo justicia a una labor pacientemente trabajada durante varios años. Todo Chile vibró con la clasificación de nuestros jugadores. El tercer puesto tuvo la virtud de ofrecer un panorama claro sobre las posibilidades que tenía nuestro popular deporte en el campo internacional y la repercusión de ella en el pueblo mismo.

Para nadie es un misterio que el fruto del trabajo, inteligentemente elaborado, fue el producto de una complementación de ideas, que surgieron generosas desde muchos sectores. La Comisión Médica, la Comisión Técnica y Fernando Riera y sus colaboradores más inmediatos planificaron y llevaron a la práctica un plan ambicioso, sumamente caro, pero eficaz ciento por ciento.

En la realización de este trabajo se acoplaron otras actividades que, a simple vista, no parecían tener mayor ingerencia con la Selección misma, pero que, mirado desde un punto de vista genérico del fútbol nacional, tuvieron honda repercusión en el accionar mismo del conjunto chileno. Nos referimos, lógicamente, a los cursos de entrenadores. Ahí, cambiando ideas entre los técnicos, se llegó a precisar la línea que debía tomar nuestro fútbol. De esos cursos se extendió el amplio trabajo que después vino a desembocar en el accionar de los jugadores que actuaron por Chile. Esto fue reconocido hasta por los más recalcitrantes y eternos inconformistas. Chile jugó, en el último Mundial, con una línea definida de fútbol. No salió a defenderse. Nunca se atrincheró para sacar un empate; cuando lo hizo, fue en forma consciente para lograr el triunfo, como fue en el partido contra Rusia.

Ha pasado la euforia del triunfo. El clima de "Mundial" se ha aquietado, dando paso al Torneo Oficial, que copa la atención de todos los aficionados... pero no nos podemos quedar quietos cuando en el ambiente existe la inquietud, que el trabajo realizado no se pierda en el vacío. Hay que seguir adelante. Hay que continuar la obra iniciada y que tan buenos frutos produjo.

Tuvimos la oportunidad de tener una grata charla con Alberto Cassorla, el dinámico y activo presidente de la Asociación de Entrenadores de Chile. Conversar con Cassorla es conversar de todo un poco. El conocimiento que tiene del fútbol mundial, hace cualquier tema grato y lleno de experiencia. Ha visto cuatro torneos mundiales; fue el que organizó el Primer Torneo Mundial de Entrenadores; es un personaje dentro del fútbol chileno, y, como tal, consultamos su opinión sobre lo que hay que hacer para no perder el camino recorrido:



ALBERTO CASSORLA.— "La labor de Riera debe continuar de cualquier forma".

Alberto Cassorla señala: "El trabajo realizado debe continuar de cualquier manera. Chile ha logrado un sitial en el concierto mundial, que no puede ser desperdiciado. Pienso que para lograr una continuidad de labores en bien del fútbol chileno, el ideal, entiéndase bien, el ideal sería que tomara las riendas de esto un entrenador idóneo y capaz, que nada tuviera que ver con los clubes que actualmente están en el Torneo Oficial. Un técnico que pudiera visitar las ciudades con entera libertad de trabajo, que fuera a los entrenamientos de los clubes y que, a la vez, continuara realizando los cursos de entrenadores a través de todo Chile, otorgando y revalidando títulos de tales a quienes logren compenetrarse de la importancia que tienen. Pero esto, desgraciadamente, no puede ser"

—¿Problemas económicos?

—No, no es eso. Lo que pasa es que los más capacitados entrenadores que hay en la actualidad en Chile, están contratados en los clubes, cumpliendo buena labor —contesta Alberto Cassorla.

—¿Quiere decir, entonces, que no hay solución posible?

—De ningún modo. Muy por el contrario, existe una solución que por lo menos para mí, constituye la fórmula ideal, dentro de las condiciones y posibilidades que en este momento hay en nuestro medio. La de entregar la dirección técnica a un "triunvirato de entrenadores".

—¿Cuáles, por ejemplo?

—Sobre esto no me pronuncio en este instante, pero deben ser entrenadores que tengan una idea común. Que deseen continuar la obra empezada por Riera, enmarcados en los mismos moldes de juego, vale decir, en franco ataque. Además, deben en lo posible estar en los equipos en que haya un número crecido de jugadores seleccionados, para facilitar el trabajo mensual que debe realizarse. Aunque sea para conversar, pero mantener un contacto, un acercamiento que, aunque distanciado, produzca la sensación de no haber perdido tanto terreno ganado.

"Es por esto que, además, creo que los entrenadores que sean designados deben entre ellos, ser amigos, para que así desde la cabeza visible, desde el jefe de equipo, que debe existir en este triunvirato, hasta el utilero, mantengan la mancomunión que existió en la selección chilena, y que no tiene por qué desaparecer en la próxima representación nacional." Termina señalando Alberto Cassorla, presidente de la Asociación de Entrenadores de Chile.

ALFREDO LEONEL PARRA

LO ASEGURO JUGADOR ITALIANO MALDINI:

"NO CULPEMOS A LOS CHILENOS; EL PARTIDO LO PERDIO MAZZA"

Periodista milanés da particular versión de lo acontecido en el Mundial durante el match Chile-Italia. El entrenador Mazza y el dirigente Barassi, en la picota. "Indígenas premunidos de palos" rodearon el bus de la delegación italiana al término del match. Errores técnicos y psicológicos sepultaron la opción de la "azzurra". Rencillas y polémicas internas hicieron el resto. Se aclara el "affaire" italiano en la Copa Rimet

La distancia y la falta de información hace que a pesar de vivir en la época de los satélites y otras maravillosas conquistas de la ciencia aún subsistan en nuestro cada vez más reducido mundo una serie de prejuicios que en lugar de unir a los humanos los separe.

Una prueba evidente de nuestro aserto la constituye el semanario milanés "Guerin Sportivo" que en su edición del 4 de junio del presente año publica una extensa crónica firmada por "Guerino" y en que se desliza una serie de argumentos y menciones en su mayoría muy traídos de los cabellos y, en gran medida, reñidos con la verdad.

La crónica, con un epígrafe que reza pretenciosamente "Toda la verdad sobre el escándalo de Santiago", se titula simplemente: "Escarnecidos y apaleados".

Comienza diciendo: "En nuestro país de santos, poetas, navegantes, romanceros y desordenados, no nacen más los Mario Appelius, que odian a muerte a los ingleses, enemigos atávicos de los italianos, considerándoles además, causantes de todos nuestros males pasados y futuros; nacen ahora, por el contrario, los Ottorino Barassi, que aman con "amor loco" a los ingleses, como no lo saben hacer de otra manera, y —además, que cuando por fuerza mayor se le arrojan a sus pies—, discurriendo complicadas maniobras para encontrarlos siempre en nuestro camino. Esto sucedió en Santiago. Por culpa de la encendida anglofilia de Barassi en el dramático encuentro con Chile, tuvimos que enfrentarnos con el árbitro inglés, el "casero" Mr. Aston, que ya había logrado la ciudadanía honoraria chilena, dirigiendo cuatro días antes el partido Chile-Suiza. La perversidad de este "Don Abbondio" anglosajón, encargado de producir la derrota de Suiza e Italia en favor de Chile, la tendrá presente el mundo entero. No queda otra cosa que reconocer cómo tenía razón Mario Appelius cuando lanzaba por el micrófono de la radio su terrible anatema: "QUE DIOS REMALDIGA A LOS INGLESES".

"Tenía razón Mario Appelius ante la estupidez de Ottorino Barassi. El haber aceptado la substitución del excelente árbitro español Gardeazábal, designado primero para dirigir el encuentro Chile-Italia; por haber manifestado su complacencia por el acomodado y oportunista árbitro Aston, fue un "acierto tomado con las patas".

"Esta tremenda "gaffe" de Barassi fue el digno coronamiento de una larga serie de increíbles ligerezas que han caracterizado desde su nacimiento esta desventurada "Operación Chile".

Hasta ahí el comentario del dolorido periodista italiano. Es sabido que el llamado "derecho al pataleo" es uno de los que se olvidaron cuando se redactaron los "derechos humanos" en las Naciones Unidas y que, a pesar de eso y de no figurar en ninguna de las Constituciones de los estados modernos, es el único que se ejerce indiscriminadamente en toda la superficie del globo terráqueo.

Pero nuestro "Guerino" ejerce de mala fe el "derecho a pataleo". Supone que Mr. Aston entró en una combinación encaminada a obtener el triunfo chileno por las buenas o por las malas. Sabe "Guerino" que esta clase de manejos en un torneo como el Mundial de Fútbol no solamente pecan de absurdamente ingenuos. Para hacer entonces más aceptable esta rueda de carreta recurre a la argucia de culpar de "complicidad" nada menos que a Ottorino Barassi, vicepresidente de la FIFA y representante del fútbol italiano ante el mencionado organismo máximo.

PUSILANIME

Prosigue la crónica, bajo el subtítulo de 'Pusilánime'', diciendo: "Nuestra conciencia de cronistas honestos, nos impone el ingrato pero sacrosanto deber de referirnos, sin pelos en la lengua, a la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad. Y, como se dice —tal es nuestra costumbre—, llamar al pan, pan, y al vino, vino".

"¿Quieren saber qué pensamos del árbitro Aston? Bueno, se lo diremos. El señor Aston es un "acomodado" pusilánime y un "ventajero" faccioso."

"¿Quieren saber lo que pensamos de los "hinchas" chilenos? Bueno, les diremos que ninguna tribu bantú habría preparado a una Selección visitante un 'trato' tan bajo, insolente, provocativo y amenazante."

"La prensa y radio chilenas colaboraron dignamente al linchaje no sólo moral de la Selección italiana. Nuestros jugadores fueron señalados por la radio de Santiago: "Hombres de las cavernas vestidos de jugadores." Con este incentivo moral, no es de extrañar si quinientos indígenas premunidos de palos, al término del partido Italia-Chile, hayan bloqueado el bus de los "azurri" en el camino hacia el "lugar de concentración" italiano."

"Nuestra indignación es tan grande, que nos lleva a recordar los hechos de Kindú. El paralelo no resulta exagerado; la diferencia está en que Kindú se cuentra en el medio del Africa Negra; Santiago, en el centro de América Latina."

"Después de referirnos al árbitro y al público chileno, debemos ahora examinar objetivamente nuestra responsabilidad. Es doloroso, pero debemos reconocer que en Chile cosechamos lo que habíamos sembrado. Cometimos garrafales errores psicológicos y técnicos."

En honor a la verdad, Guerino continúa sembrando. No otra cosa hace cuando nos confunde con las tribus bantú. No porque los bantú nos merezcan desprecio ni cosa parecida, sino porque el periodista italiano una vez más pisa el palito que él mismo ha colocado. Pareciera que su propósito es desatar una especie de "guerra santa" de los italianos contra los chilenos. Afortunadamente, están de por medio el Atlántico, el Canal de Panamá y el Pacífico.

Por otra parte, están los testimonios espontáneos de los miles de italianos e hijos de italianos que por mucho tiempo han vivido en nuestro país y pueden dar fe de esa virtud que llega a ser defecto en Chile: la excesiva afectuosidad con que rodeamos a los extranjeros, vengan de donde vengan.

Es verdad que los italianos cometieron "errores garrafales" en nuestro país. Como el de alterar su clásica composición de equipo en los momentos en que se aprestaban a salir a la cancha para enfrentar a Chile. Presentaron una alineación que demostraban a las claras su intención de tomar el partido como episodio de una sangrienta guerra. Política suicida si se considera que sólo en el Estadio Nacional había ochenta mil personas, entre las cuales, por una traición del destino, había muchísimos más chilenos que italianos. Errores como éste han costado la vida a más de un personaje histórico.

En cuanto a los "quinientos indígenas premunidos de palos", solamente podemos decir que no hubo tales. Luego de los incidentes suscitados en el historiado encuentro no podían esperar los integrantes del equipo itálico ni mucho menos sus periodistas, que el público rodeara el bus "azurri" para arrojarles ofrendas florales". No hubo flores, pero tampoco hubo "indígenas premunidos de palos" y al llegar el cuadro a la Escuela de Aviación "Capitán Avalos". —"Lugar de concentración"— la oficialidad y tropa no sometió a consejo de guerra a ninguno de los integrantes de la "azurra". Por el contrario, se les atendió mejor que nunca para hacerles olvidar lo desagradable de una derrota deportiva.

Esta vez la verdad de "Guerino" no ha sido "nada más que la verdad" ni su vino ha sido nuestro vino y su pan tampoco ha sido nuestro pan. Debe ser cuestión de temperamento. Tenemos en común la raíz latina. Pero en este caso el terreno en que se ha desarrollado esa raíz no es el mismo.

PROSTITUTAS

Bajo este chocante substítulo "Guerino" entra en el análisis de sus argumentos y dice: "Error psicológico"

"1.— Fue un error llevar a los oriundos a Sudamérica. En estos días un italiano en Chile no se puede mover sin que se le grite por detrás, como un insulto: "Sivori, Altafini, Maschio". Los comentarios y reacciones en contra de los oriundos de la Selección italiana fueron mucho más duros de lo que nosotros habíamos previsto."

"2.— Fue un erorr dar como tema a la opinión pública mundial los resultados de la "Operación anti-doping", justamente en la víspera del Campeonato Mundial". En esta forma dimos oportunidad a la prensa de Santiago para que escribiera el día de nuestra llegada a Santiago: "Los jugadores italianos se "dopan", y su conducta deportiva constituye un escándalo y un ejemplo reprochable".

"3.— Fue un error permitir que emisarios de equipos italianos (entre éstos el mismo Mazza) tentaran contratar jugadores chilenos. A este respecto un diario chileno publicó contra nosotros un artículo violentísimo bajo el título "Llegaron los "redadores". No es por cierto motivo de asombro si los chilenos nos han odiado porque tentamos llevarles sus benjamines."

"4— Fue un error descuidar la "preparación" diplomática del ambiente. Creímos conquistar Chile, corrompiendo con espléndidas propinas a funcionarios de Correos y Telégrafos y repartiendo insignias tricolores a los "curiosos" en el aeropuerto. Todas las otras naciones presentes en el "Mundial" realizaron un intenso y profundo trabajo diplomático, movilizando para este objeto toda la prensa. Al contrario, nosotros preparamos el ambiente publicando artículos en colores, que representaban a Chile como un país poblado de "patibularios", y de "prostitutas". Los artículos escritos por Pablo Pasolini fueron reproducidos en los diarios chilenos y hábilmente explotados para levantar a jugadores y público contra nosotros que éramos los adversarios más directos y peligrosos. Los "azurri" de Italia tuvieron así, rápidamente, la reacción de los chilenos que no les gustó, como es lógico, de ser considerados un pueblo de "celestinas" y "lenoni". Cuando distribuimos las flores era demasiado tarde. No habrían bastado todos los claveles de la Riviera Ligure para cancelar el ultraje hecho a las mujeres chilenas."

"5.— Fue un error permitir a Mazza y Ferrari hacer declaraciones públicas sobre la capacidad de los otros equipos, y especialmente, sobre la capacidad del equipo chileno. Estos dos "locuaces señores" perdieron una oportunidad óptima de callarse. Después del partido Chile-Suiza. Lo mismo Mazza que Ferrari realizaron no menos de doscientas entrevistas. Incluyendo a periodistas chilenos, declarando entre otras cosas que: "La Selección de Chile es débil, demasiado lenta y netamente inferior a la Selección italiana". Estas presuntuosas declaraciones que tenían el valor de un desafío, fueron textualmente reproducidas por los diarios chilenos que estigmatizaron la "suficiencia italiana", y empaparon a la muchedumbre de una violenta polémica. Puntualmente estallada en la cancha."

Al analizar los errores psicológicos, "Guerino" se deja llevar antes que nada por su apreciación de los hechos. Como hombre y periodista tiene derecho a opinar lo que le venga en gana. Pero sus opiniones tienen el derecho a ser respetadas siempre y cuando las mismas hayan sido respetuosas. Si alguien viene a Chile y luego afirma que somos un país poblado de hombres que no se afeitan por ningún motivo y de mujeres que venden sus afectos, no tienen derecho a esperar que por esas opiniones se le felicite o condecore. Por esta razón —como "Guerino" lo reconoce— las flores de la Selección italiana llegaron demasiado tarde.

"Lo cortés no quita lo valiente" dice el adagio. Pero eso no nos autoriza para ir de visita a casa de alguien y decirle: "Mire, sus muebles son feos y pasados de moda. Sus hijos son sucios y mal educados." Algo parecido hicieron Mazza y Ferrari cuando opinaron sobre el equipo chileno. Sin embargo, los chilenos tenemos un sentido masoquista del humor y nuestros mejores chistes son siempre a costa de nosotros mismos. El folklore chileno está lleno de ejemplos para afianzar nuestra tesis. Para muestra mencionaremos la popular cueca "Mata de arrayán florido". Por eso, las declaraciones de los señores Mazza y Ferrari no merecieron la escandalosa publicidad que "Guerino" afirma que tuvieron.

Nuestro público, además, no necesita ser "preparado" diplomáticamente. Nos distingue cierta ecuanimidad, que a veces llega a ser confundida con el complejo de inferioridad. Las propinas demasiado generosas pueden llenar de genuflexiones a los profesionales de la propina, pero a un chileno auténtico solamente lo mueven a desconfianza.

"A confesión de parte, relevo de pruebas" dicen los jueces y abogados, en Chile y en cualquier parte. Si los propios directivos del fútbol italiano reconocieron que sus jugadores recurrían al doping ¡cómo quieren que a nosotros se nos olvide tal cosa!



BARASSI.— Vice de la FIFA y personero del fútbol italiano ante la misma. Un periodista peninsular —"Guerino"— lo acusa de debilidad para defender los intereses de la "azzurra" antes y después del match contra Chile en el Mundial.

ERRORES TECNICOS

Continuando su crítica "Guerino" llega al análisis de los "errores técnicos". Dice:

"ERRORES TECNICOS. 1) Fue un error no poner desde un comienzo el sexteto defensivo del Milán con Ghezzi en el arco. Ghezzi (que como se ha visto vale más que Buffon y Mattrel), es un valor inapreciable en el bloque milanista, porque dirige y gobierna a sus compañeros de defensa. Empleando completa la defensa del Milán, no habría sido necesario recurrir al cambio de Ferrini al ala; pero sí, habría sido posible disponer de una verdadera línea de ataque. (Mora, Rivera, Altafini, Sívori y Minichelli)".

EXPEDIENTE

"2) Fue un error ajustar cien veces las formaciones en busca de la piedra filosofal, experimentando una y otra vez las más estrafalarias soluciones, antes de insistir en la más lógica y más valiosa. Actuando así, se llegó a la más paradojal de las soluciones: salieron al campo dos formaciones diferentes, formadas ambas por once hombres que no habrían jugado jamás juntos.

"3) Fue un error prescindir de Viani y Rocco, que conocen a los hombres y la fórmula del "bloque-base" (Milán), para recurrir después a último momento a la asesoría técnica de Aníbal Frossi, que no conoce ni de vista a los jugadores del Milán, y que tiene en su activo un sólo récord: aquél de haber hecho descender dos equipos en el mismo año".

"4) Fue un error no convocar a un medio-izquierdo de reserva. Además, sabiendo que las condiciones físicas del titular Trapatoni eran precarias. De esta forma para sustituir a Trapattoni se debió recurrir a Radice no habituado a jugar en ese puesto".

"5) Fue un error formar dos equipos con el fin de dejar contentos a todos. No nos cansaremos de repetir que Italia pudo llevar a Chile un equipo poderoso que pudo además tener un resultado clamoroso: Ghezzi, David, Radice, Salvadore, Maldini, Trappatoni, Mora, Rivera, Altafini, Sívori y Minichelli. Una vez designada esta alineación sólo habría sido necesario una buena preparación física y moral. Contra Alemania habríamos vencido. Además, hace 25 años que Italia vence regularmente a Alemania. Con el cambio de Ferrini, debilitamos el ataque sin reforzar la defensa. Y así empatamos un partido que debimos ganarlo fácilmente.

"Vencida Alemania, no era necesario haber cambiado la alineación, ya que los jugadores mostraban buenas condiciones físicas. Máxime, se podría haber cambiado un par de jugadores. Pero el haber "terremoteado" el equipo sin ninguna justificación lógica puso a los jugadores en grave malestar, porque fueron obligados a jugar en una formación inédita con errores. Basta pensar que David, que encontró su puesto frente a Alemania, fue colocado con Chile frente a un ala izquierda muy veloz y "escorbútica": es decir la misma ala que siempre ha puesto en dificultades al lento David. Así tanto David, como Losi, usados al revés jugaron malísimo. En particular David, nerviosísimo ante el espíritu emprendedor del rival, perdió la cabeza y cometió una serie de graves incorrecciones que le significaron su expulsión".

"6) Fue un error el dar la formación del equipo pocas horas antes del partido. Cerca de las 13 horas del sábado el centrodelantero debía haber sido Sormani. A las 13 Mazza dijo a Sormani: "Prepárate porque juegas tú". A las 13 horas y un cuarto Mazza dijo a Sormani: "Tú no jugarás". Sormani dijo, conforme. Lo mismo ocurrió con Pascutti; pero éste protestó airadamente".

"Durante la noche de la vigilia, el presidente del Sector, Spadacini tuvo un incidente violento con Mazza. Spadacini quería alinear la formación base, Mazza quería cambiarla. Ganó Mazza. Los chilenos le guardarán eterna gratitud. La lista de los errores cometidos por los responsables de la selección podría extenderse mucho más; se precisarían por lo menos diez páginas. Sin embargo, los responsables de este fracaso encuentran más fácil disculparse con el árbitro y con los chilenos. El patriotismo de cartulina ilustrada que sustentan los "pies planos" del periodismo conformista, no pueden todavía encontrar la verdad".

"Nuestros jugadores, y propiamente aquellos que más protestan por la injusticia, son histéricos, sin ningún autocontrol. Al juego duro, a veces violento del adversario (el juego, que por lo demás, practican la mayor cantidad de las selecciones que participan en el Mundial), los nuestros "Héroes del sistema-nervioso-ultra-sensible", reaccionaron de la manera más cretina: pegando puñetes y patadas a juego parado. Esta es la mejor manera para ser estúpidos y apaleados".

HISTERISMO

"El patriotismo no puede esconder la verdad. ¿Por qué negar que después de la partida con Chile en el "clan" "azurro" reventó la revolución? ¿Qué Maldini y Sívori se enfrentaron violentamente con Mazza? Maldini ha declarado textualmente: "Es inútil culpar al árbitro. El partido lo perdió Mazza. Al equipo le faltó controlar sus nervios; porque en la cancha faltaban los hombres más expertos, aquellos de mayor clase, aquellos capaces de frenar el nerviosismo de los compañeros. Ha sido un error garrafal cambiar el equipo".

Esta grave acusación de Maldini desmiente la fácil versión victimaria del "linchamiento" y del "abuso". Qué jugar contra Chile en su casa era empresa difícil, lo sabíamos todos desde el mismo día del sorteo. Los responsables de la selección, ensortijando un rosario de errores enormes, la entregaron como descargo desesperado. El último error lo están cometiendo insultando a los chilenos, público y jugadores. Y éste es el mejor modo para inducir a Chile y Alemania a ponerse de acuerdo. Para nuestro daño.

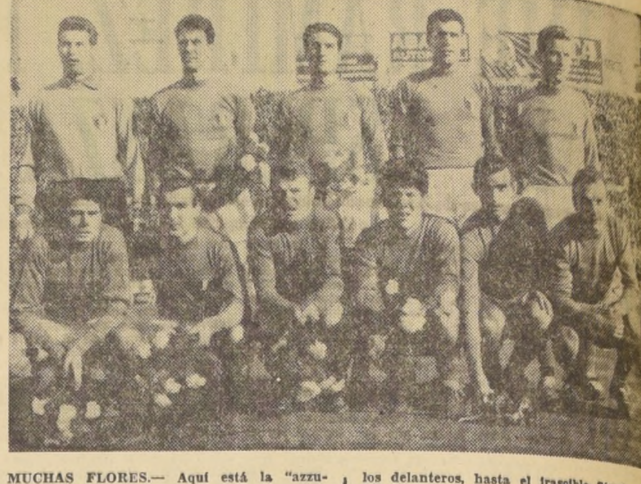
Y así seremos doblemente estúpidos y doblemente apaleados.

Y PUNTO...

Luego de seguir a "Guerino" a través del laberinto de sus argumentaciones, descubrimos por fin que toda la culpa de lo ocurrido a Italia durante el Campeonato Mundial debe ser atribuida a Mazza, que nunca pudo hallar la clave de un ordenamiento de su equipo que le diera efectividad y fuerza. No es nuestro ánimo encarnizarnos en el desafortunado entrenador italiano. Las causas de una actuación tan deslucida existen y deben ser puntualizadas para bien del fútbol italiano, en particular, y para beneficio de todo el fútbol del mundo, en general.

Las rencillas y discrepancias surgidas en el seno de la delegación italiana no nos interesan en lo que tienen de episodio doméstico. Nos interesan en lo que tienen de ofensivo e injusto para un fútbol como el nuestro, que se jugó entero en una justa mundial, y para nuestro público y nuestra gente, que cometieron el error de creer que nuestros visitantes venían sin el "puñal bajo el poncho".

CARLOS CASTILLO.



MUCHAS FLORES.— Aquí está la "azzurra" en Turín, cuando derrotó a Israel 6—0 y se clasificó para venir a Chile. Como puede verse, el equipo italiano hace uso de las flores aunque juege de local. Cada uno de los delanteros, hasta el irascible Sívori, exhibe un ramo de ellas en sus manos. Junto al arquero está Maldini, que a su regreso a Italia dijo sin timideces: "El partido con Chile lo perdió Mazza. No nos justifiquemos con los chilenos".

PEDUTTO, UN PILOTO NETO DEL ATAQUE

Estatura y peso ideal: 1,80 y 80. Le gustó de entrada y se siente muy cómodo en Wanderers. Trece años lleva en el fútbol

VALPARAISO. — (Especial para LA NACION, por Armando Jorquera Márquez)

Un hombre fuerte, caballeroso, tranquilo, conocedor profundo de las responsabilidades y disciplina de un jugador profesional, de juego reposado, organizador de medio campo; condiciones vitales para el juego característico de Wanderers, ha estado haciendo noticia porque será seguramente la pieza vital en la ágil delantera del cuadro porteño.

Así es Héctor Walter Pedutto Lettieri, de nacionalidad argentina, con 26 años de edad, 1,80 metros de estatura, 80 kilos de peso y en condiciones de vestir las camisetas número 8, 9 y 10, del cuadro de Wanderes.

PRIMEROS COMIENZOS.— Peduto se inició en el popular deporte a la edad de 13 años. "Un amigo" —confiesa el player— "me llevó a River. Jugué durante veinte minutos en una práctica, y Carlos Peucelle, a quien se considera el mejor entrenador argentino de divisiones inferiores, dispuso que firmara el contrato. Al domingo venidero me tocó defender los colores de River, como centrodelantero."

A los 18 años fue cedido en préstamo a Platense, para jugar en el primer equipo. Esta institución pretendió adquirirlo definitivamente, pero River pidió 120 nacionales, suma que se consideró excesiva y volvió al club de origen hasta 1955, que se hizo dueño del pase. Luego, jugó en Vélez Sarsfield, Argentino Juniors y, finalmente, en 1960, en Los Andes, donde dicho elenco consiguió el título de campeón de ascenso, siendo Peduto, el mejor hombre del cuadro.

En 1953 integró el cuadro seleccionado de Argentina en el Campeonato Mundial Juvenil, con Héctor Molina, Loiácono, Anglese, Reinoso y otros. En esa ocasión jugó como interior izquierdo.

Durante los años 59-60 fue llamado a la Selección de Argentina que actuó en Porto Alegre, Brasil

FINAL PARA LA HISTORIA — "Creo —agrega Peduto—, que nunca podré olvidar la final disputada en 1960, entre Los Andes-Talleres. El partido era de suma importancia. Si ganábamos éramos campeones, y si perdía Talleres, iba al descenso. Le hicimos dos goles. La hinchada eufórica casi me desvistió en la cancha. Fui el principal gestor de esa victoria, entregando los pases precisos, producto de los dos tantos.



PEDUTTO, UN DEBUTANTE de condiciones. Cayó como anillo al dedo en el equipo de "gigantes" de Santiago Wanderers.

"Profundamente emocionado accedí a una entrevista por televisión. Le dedique el triunfo a mi difunto padre. Creo que lloré algunos segundos. Porque fue mi padre quien me hizo un jugador de fútbol. Fue debido a él que le puse siempre empeño. Sus sabios consejos me indicaron que el buen jugador de fútbol es aquél que se dedica por entero a la profesión."

AHORA ERA LA OPORTUNIDAD. — "Fuera del fútbol —continúa Pedutto— soy agente asegurador. Me va bien en este trabajo.

"En varias ocasiones recibí ofrecimientos especialmente de Chile, Colombia y México. No acepté debido a mi ocupación. Ahora encontré la persona idónea para que mantenga mi clientela y decidí venir a jugar por Wanderers por un año, con opción a otro."

Efectivamente. Wanderers siempre tuvo buenas referencias de Peduto, porque se lo sabe un jugador técnico, más bien de toque, con buen dominio de pelota y organizando de medio campo. Podría decirse que juega a la medida del fútbol chileno y, es precisamente lo que Wanderers necesitaba paar hacer mover su delantera.

PERIODO DE TRANSICION. — De acuerdo con las palabras de Pedutto, "Argentina atraviesa en la actualidad por un período de transición futbolística. Se está tratando de encontrar un sistema que se adopte a las condiciones innatas del jugador. En mi país existen buenos elementos. Pero para formar una selección no hay que imitar a Brasil o Europa, sino adaptar un sistema al juego elegante y sobrio de los argentinos. Realizar para esto un trabajo similar al que se hizo acá en Chile. Donde se creó una modalidad para las características de los chilenos. Ese es el problema actual. A ello se debió la baja de nuestra selección. Se implantó un sistema que no está de acuerdo con la calidad de juego."

FELIZ EN WANDERERS. — Finalmente, Walter Pedutto declara que "estoy feliz en Chile. Me gusta este país y creo que lo mismo le sucederá a mi esposa y al "pibe", de quince meses. Además, estoy contento en Wanderers, porque existe disciplina, orden, cumpliéndose el horario de trabajo en forma estricta. Jugadores y dirigentes son muy buenas personas.".

"Wanderes es un cuadro de juego veloz. Don Sergio estima que no obstante, debe tratarse de retener el balón en el medio campo. Yo puedo realizar esa misión. Estoy seguro de ello."

SIRIO-FERROVIARIOS, PARTIDO DE GRANDES

■ El básquetbol femenino ofrece un encuentro de gran interés en su programación de mañana en el Gimnasio Nataniel. En el encuentro de fondo se cotejan los equipos de honor de Juan Yarur, conjunto recién ascendido y que cuenta en sus filas con la internacional Onésima Reyes y el five de Colo Colo.

■ Las estrellas albas se mantienen punteras, en calidad de invictas en este certamen de Invitación. El encuentro ha sido fijado para las 21.45. En el match preliminar, en Serie de Ascenso, a las 20.45, se enfrentan los equipos de Stgo. Morning y Primavera.

■ La Federación de Básquetbol, que preside Sabino Aguad, aprovechando la celebración de los 30 años de vida de la Asociación Santiago Femenina, entregará en la reunión solemne del próximo sábado en la "casa del básquetbol", un presente a las jugadoras seleccionadas chilenas que actuaron en el último certamen sudamericano realizado en Asunción, como recuerdo por su brillante actuación.

■ El básquetbol femenino ha solicitado a la directiva máxima que para designar la próxima sede del Torneo Nacional rijan las mismas bases del año pasado y no las aprobadas últimamente por el Consejo de Delegados. En cuanto a este certamen, la Asociación de María Elena ya ha enviado su inscripción para lograr la sede de esta nueva confrontación nacional.

■ En el Gimnasio Nataniel se cumplirá esta noche una nueva etapa del Torneo Oficial de Básquetbol de la Asociación Santiago. A las 20 horas se enfrentarán las equipos juveniles de Ferroviarios y Sirio; luego, a las 21, Sirio con Ferroviarios en Serie de Honor, partido éste que debe constituirse en uno de los mejores del torneo, ya que ambos elencos están muy bien ubicados en la tabla de posiciones y, al margen de esto, tienen calidad basquetbolística como para ofrecer una contienda brillante. En el cotejo de fondo se enfrentan los cuadros de Dávila Baeza con Quinta Normal Unido, también en Serie de Honor.

Ciclismo:

Ratificada invitación a Chile para "Vuelta de la Juventud"

Anoche se recibió en la Federación Ciclista de Chile, conforme lo anticipara oportunamente LA NACION, una nota del diario "Esto", de la Cadena de Periódicos "Coronel García Valseca", empresa que controla 36 diarios en México, en la que ratifica en forma oficial la invitación para que el deporte pedalero chileno se haga representar en la XII Vuelta Ciclista de la Juventud, evento internacional a efectuarse en el mes de noviembre del año en curso.

El comunicado en cuestión viene firmado por el propio Coronel García Valseca, creador y patrocinador de la prueba, quien hace votos por que Chile no esté ausente en dicha competencia, en vista de la notable actuación que cumplieron sus corredores en el Campeonato Americano de Ciudad de México. Concretamente la invitación comprende los gastos de hospedaje y alimentación para cuatro corredores, un dirigente y un entrenador durante el tiempo que dure la carrera y tres días antes y tres días después de finalizada la misma. Además pone a disposición del equipo chileno una camioneta de socorro y atención, con chofer; una motocicleta con equipo de radio transmisión, con piloto y, cubre los gastos de abastecimiento y movilización de ambos vehículos. También ofrece servicio médico gratuito.

Hace notar, por último, el coronel García Valseca, que a la Vuelta de la Juventud de México han sido invitados, entre otros ases mundiales del ciclismo, el español Antonio Gomez del Moral, reciente ganador de la Vuelta del Porvenir del "Tour de Francia", los campeones en ruta de Uruguay, Canadá, Colombia, Guatemala, Brasil y Argentina.

Los gastos de pasaje, serán, en sí, de cuenta de la delegación concurrente.

Golf:

COPA SANTIAGO SE INICIA HOY

En los links del Prince of Wales Country Club, primer escenario de la Copa "Santiago", se dará comienzo en el día de hoy a este evento golfístico para damas que ha logrado reunir en esta oportunidad a 42 jugadoras de todos los clubes de la Zona Central. El torneo se jugará sobre 54 hoyos stroke play, disputándose en tres escenarios diferentes. Hoy se inicia en el Club de Tobalaba, para continuar mañana en el Sport Francais y finalizar el sábado en el Club de Golf Los Leones. En cada club se desarrollarán 18 hoyos diarios. El horario de salida para hoy es el siguiente:

12: Gilberte Levy, Eliana Chaytor, Yolanda Burgos; 12.07: Francisca Labarca, Josefina Plaza, Mimí Geyger; 12.14: Loty Albers, Carmen Rodillo, Nena Vermehren, 12.21: Betty Román, Ester Concha, Eugenia González, 12.28: Teresa Alcalde, Ethel Arredondo, Ivy Mc Roste; 12.35: Elena Cornejo, Angélica Zegers, Andree Salazar; 12.42: Marta Burgos, Isabel Val, Frida Agosin; 12.49: Marta Besancon, Carmen R. Gana, Evelyn Gubbins; 12.56: Graciela Platen, Nelly García, Doris Maritcalde; 13.10: Carmen Troncoso, Inés Harnecker, Blanca Rodríguez; 13.17: Teresa Sigren, Margot Oelckers, María Rodillo; 13.24: Silvia Silva, Aiko Joh, Oriana Searle; 13.31: Gaby Gacitúa, Francisca Rodillo, Raquel Ruiz Tagle; 13.38: Gaby Zegers, Lola Riesco, María A. Segovia.



Germán Céspedes, arquero de Wáller Müller, que ha sido contratado por el Green Cross como suplente de Musimessi.

Eugenio Ovalle sorprendió al ganar a Carlos Philippi

Comenzó ayer el torneo nacional juvenil de tenis.— Resultados completos de la jornada

En las canchas del Estadio Santa Rosa de Las Condes, se dió comienzo ayer al Torneo Nacional Juvenil de Tenis, importante certamen que controla la dirigente máxima de esta especialidad y que cuenta con la participación de numerosos elementos de los clubes locales y de provincias.

La sorpresa de la jornada la dio Eugenio Ovalle, quien se impuso en la serie juvenil al promisorio Carlos Philippi, por 6|4 y 6|2. Como se esperaba, Eduardo Guell, del Stade ganó fácil a Jorge Armanet, por 6|0 y 6|0.

Los resultados de la etapa inicial fueron los siguientes:

CATEGORIA JUVENIL

Eduardo Silva a Marcelo Gruenberg por W. O.

Eugenio Ovalle a Carlos Philippi 6|4 y 6|2.

Alfredo Pfister a Jaime Filol, 9|7 y 6|4.

Rolando Salamé a Jorge Brogle 6|2 y 7|5.

Patricio Gasman a Pedro Miguras 6|2 y 6|2.

Roberto Hirsch a Gabriel Rodríguez 6|1 y 6|3.

René Baden a Joaquín Blaya 6|4 y 6|0.

Eduardo Guell a Jorge Armanet 6|0 y 6|0.

Rodrigo Ovalle a José Fernández, 6|4 y 6|4.

José Miguel Faconti a Ronald Wolff, por W. O.

CATEGORIA INTERMEDIA

Armando Cornejo a Walter Pasalacqua 6|0 y 6|1.

Juan Luis Alcalde a Jorge Nudman 6|0 y 6|1.

Humberto Rivera a Eduardo Lípari 6|4 y 6|1.

Patricio Gómez a Rodrigo Córdova por W. O.

Bernard Vizzavena a Raúl Añibarro 6|2 y 6|4.

Jorge Apey a Waldo Greene 6|3 y 6|3.

René Silverstein a Hercer Silva por W. O.

Esteban Fillol a Ronny Westman por W. O.

Rubén Galdames a Claudio García 6|0 y 6|4.

Mario Waissbluth a Juan Saavedra 6|4 y 6|3.

Renato Fernández a Miguel Scheibel por W. O.

Alejandro Fresno a Benjamín Dávila, 6|0 y 6|0.

Carlos Ayala a Arnoldo Phillipsen 6|0 y 6|0.

Juan Sguep a Fernando Mazo, 6|0 y 6|0.

Federico Gildemeister a Sergio Segal 6|1 y 6|2.

CATEGORIA INFANTIL

Alfonso Saavedra a Martín Galdames 6|0 y 6|0.

Cristián Arteaga a Andrés Fresno por W. O.

El torneo continuará el sábado y domingo próximos, en las mismas canchas del Estadio Santa Rosa de Las Condes (Av. Vitacura).

Vóleibol en la UC:

TRIUNFOS PARA PSICOLOGIA E INGENIERIA

Los equipos de Psicología, en damas, e Ingeniería, en varones, se adjudicaron sendas victorias, ayer, en la continuación del Campeonato Oficial de Vóleibol de la Universidad Católica, que se está disputando en el gimnasio de Alameda 340.

En la competencia de damas el cuadro de Psicología logró el triunfo luego de jugar tres sets ante el conjunto de Tecnología, por la cuenta de 15-3, 8-15 y 15-6. Las vencedoras formaron con Ana María Bianchi, Ana María García, Renata Neumann, Ety Rapaport, Verónica Pérez y Paz Zulic. Tecnología lo hizo con Gabriela Hinojosa, Julia Avendaño, Carmen Albornoz, Ana María Leiva, María Angélica Lagos y Silvia Cerda.

En el match de fondo, jugado a las 12 horas, Ingeniería no tuvo dificultades para imponerse a Leyes por 15-0 y 15-0.

Mundial de Esgrima:

CHILENO LOWY PARTIO CON UN TRIUNFO

BUENOS AIRES, 25. (UPI). — Sólo dos tiradores latinoamericanos —Lowy, de Chile, y Sande, de Argentina— lograron superar la primera eliminatoria del torneo individual de sable del Campeonato Mundial de Esgrima.

La vuelta inicial fue disputada por 60 esgrimistas, de los cuales 36 se clasificaron para la segunda rueda eliminatoria. Las semifinales y finales se disputarán mañana.

Los eliminados en la rueda inicial fueron González, Larrea, Mattiazzo, Frecia y Vignolo, de la Argentina; Molnar, Suárez, Theisen, Rosa, Borges y Luis Lopes Filho, del Brasil; Olivera, Goliardi, Paladino y Santos, del Uruguay.



BICAMPEON DE LA COPA DE EUROPA, Benfica, defenderá pronto su título en la octava versión del importante trofeo. Antes disputará un título mundial con el ganador de la Copa Libertadores de América, que surgirá del cotejo de Peñarol y Santos. Ambos compromisos hacen pesada la tarea para Fernando Riera, flamante técnico del cuadro lusitano. En el grabado, los integrantes del magnífico conjunto portugués posan junto a los trofeos obtenidos en la temporada 1960-1961, donde fueron campeones de Portugal y de Europa.

EN MEXICO, el equipo chileno de ciclismo respondió. Ganó un vicecampeonato americano individual y otro por equipo; obtuvo dos cuartos puestos individuales y dos por equipo, en cinco pruebas. En el grabado, el equipo de Persecución Olímpica. De izquierda a derecha: Leonidas Carvajal, Guillermo Vargas, el entrenador Salomón Orellana, Juan Vallejos e Isaías Macaya.

RADIOGRAFIA AL CICLISMO:

CARENCIA DE VELODROMOS Y FONDOS: CANCER INCURABLE

Salomón Orellana, coach oficial de la Federación Ciclista, analiza los males y virtudes de nuestro deporte pedalero. Significación y alcance del notable desempeño de los chilenos en el Americano de Ciclismo de México. La verdad acerca de cómo corrieron y actuaron. Superaciones heroicas de Vallejos, Carvajal y Ascuí. Lo que hay que hacer por nuestros ciclistas

En la última sesión de Consejo celebrada por la Federación Ciclista de Chile, Salomón Orellana, entrenador del equipo nacional que concurrió recientemente al IX Campeonato Americano de Ciclismo de Ciudad de México, rindió cuenta de su misión de "coach" y emitió, de pasada, brevemente, un sucinto preinforme técnico, respecto a la actuación y desempeño de nuestros corredores en esa competencia.

Revelando incuestionable versación profesional sobre la materia su exposición fue sobria, clara, sólida, sesuda y convincente. Probó conocer el oficio. Usó el lenguaje de la sobriedad, la pulcritud y la franqueza. Y fue escuchado con interés. Pero, pese a todos esos atributos y virtudes, su cuenta-informe nos pareció muy sucinta y apretada. Pensamos que, por haberla dado verbalmente, improvisando, sobre apuntes de libreta, un montón de cosas importantes, se le había quedado en el tintero.

Y nos propusimos echar un párrafo más largo con él sobre el mismo tema.

ACLIMATACION Y MATERIAL.— Honroso, por donde se lo mire, fue el desempeño de los nuestros en el torneo azteca. En una nota anterior ya dimos cuenta detallada de ello. Pero, a nuestro juicio, pudo ser mejor. Le pedimos a Orellana una opinión al respecto y nos responde:

—Muchos fueron los factores adversos que tuvieron nuestros ciclistas en México. Pero antes, valgan unos detalles previos. Para principiar, Ciudad de México está a 2.390 metros sobre el nivel del mar. Lo básico, si se quiere que un deportista rinda el máximo a semejante altura, es la aclimatación. Y eso no lo tuvimos nosotros. Llegamos dos días antes que el torneo se iniciara. Las otras delegaciones lo hicieron con 10 días de anticipación. ¿Por qué nosotros no pudimos hacer lo mismo? Por el eterno problema del deporte chileno... ¡La falta de plata! No viajábamos por nuestra cuenta. Y, como invitados, tuvimos que esperar que nos confirmaran el pago de hospedaje para poder ir.

—¿Y los otros factores?

—Bueno, relacionados con lo mismo, que no tuvimos tiempo para conocer bien la pista del Velódromo "Presidente Calles", que tiene 400 metros y que es de cemento terso. Esto, en Persecución, nos hizo caer en el error de usar un desarrollo de 7,20, multiplicación que resultó de poca fuerza y muy agotadora para una pista tan liviana. Además, y por carecer de dinero, tuvimos que correr con los mismos tubulares de 180 gramos que traíamos de Chile, en circunstancias que los demás lo hicieron con tubulares de 150 gramos. Con ello dimos, sin quererlo, obligados por las circunstancias, una ventaja enorme a los otros corredores, especialmente a los uruguayos y mexicanos, que corrían con material de primera.

—¿Por qué no llevaron de acá ese material?

—Por la sencilla razón de que aquí no existe, debiendo existir, y no lo dejan entrar al país desde el extranjero, por proteger la industria nacional, que no los hace. La CIC, por ejemplo, no ha fabricado ni fabricará hasta dentro de 50 años, más material para bicicletas de carrera. Y como no existen en Chile franquicias para la internación de implementos deportivos, nuestros sufridos ciclistas tienen que pagar a precio de oro los tubulares, masas, volantes, cambios, ruedas etc., para una máquina de competencia deportiva.

SUPERACIONES HEROICAS.— Con todo —agrega con un dejo de amargura Orellana—, nuestros muchachos se superaron en México. Y algunos con creces y en forma heroica, emocionante, como Juanito Vallejos, que resultó vicecampeón americano de mediofondo con todos esos factores en contra y sin ayuda de nadie, pues a Vargas se le rompió una rueda; Leonidas Carvajal, que llegó a disputar resfriado y con temperatura, sin decirle nada a nadie, el 3.er puesto en Persecución Individual y finalizó la prueba escupiendo sangre, pues, debido a la altura y al esfuerzo, le vino hemorragia a la garganta que ya la tenía inflamada, y, finalmente, Julio Ascui, que luchó solo, como un león, contra las poderosas escuadras combinadas de Uruguay y México, que corrieron "en equipo", para reventarlo en los 175 kilómetros en ruta. Sin embargo, Julio estuvo a punto de ganar la prueba, ya que en la última vuelta al circuito de 6 kms. 900 mts., y cuando ya había dejado atrás a Etchebarne, dos veces ganador de la "Vuelta a Uruguay", e iba dando alcance a Decejas y a Vásquez, punteros de la carrera, una camioneta que iba adelante hizo una mala maniobra y él se estrelló contra uno de sus costados, rodando al suelo. Con todo, el bravo muchacho se paró, arregló a medias su aporreada bicicleta y siguió, logrando cruzar 4.o la meta y a 20 escasos metros de Etchebarne... ¡Con muchachos así —afirma sentenciosamente el "coach"— uno puede ir al fin del mundo!...

LO POR HACER.— En opinión de Orellana, el ciclismo chileno tiene en la actualidad muchas figuras de calidad extraordinaria que si se le dieran los medios, se las ayudara, estimulara y dirigiera, podrían ser de nombradía mundial, tales, entre otros, como Vallejos, Ascui, Vargas, Carvajal, Macaya, Guzmán, Rebolledo, Zenteno y Zamora. Pero por falta de ayuda (velódromos, máquinas, implementos y buena dirección técnica) y, sobre todo, de roce internacional, se quedan donde están, progresan poco y, ante la incomprensión y el abandono, terminan por desilusionarse, dejando el ciclismo.

—Otra cosa sería —apunta sentenciosamente el técnico— si la capital, por ejemplo, tuviera un velódromo digno del prestigio que se ha ganado en el exterior nuestro ciclismo y la Federación contara con los fondos necesarios para poder enviar periódicamente, al extranjero, como premio, y para foguearse, a sus mejores elementos y a la vez pudiera también organizar algunas temporadas internacionales en Santiago... ¡Cuánto no se ganaría con ello!... Y lo que es más, las propias entradas que produjeran esas reuniones internacionales en el velódromo, darían para financiar los gastos de traída de grandes figuras europeas o americanas del pedal, y nuestros ciclistas, al alternar con ellos, además de aprender, ganarían enormemente en experiencia, clase, cancha y calidad, es decir, en la forma y en fondo, "roce internacional"...

Y en son de confidencia, Salomón Orellana remacha al despedirse:

—¡Eso que, afortunadamente, antaño tuvieron nuestras señeras figuras de ayer y que ahora, a la inversa, y desgraciadamente, no piensan tener nuestras promesas en embrión de hoy...!

Raúl Aedo Ruiz



EN ZURICH, con ocasión del Mundial de 1961, Salomón Orellana, a la derecha en la nota gráfica, hizo gran amistad con Luis Girardin, el célebre entrenador del equipo internacional francés, con quien sigue manteniendo correspondencia técnica. Orellana concurrió a ese torneo como observador.

La familia Orellana, clan de deportistas

Lo que han sido Cruz Orellana, Ruth y Salomón en ciclismo y básquetbol

Salomón Orellana procede de una familia de deportistas. Dos de sus hermanos han sido figuras de primer plano en el deporte chileno. Y de nombradía internacional. Cruz, uno de los más grandes especialistas en ruta que ha tenido nuestro ciclismo, y Ruth, estrella internacional del básquetbol. El empezó en fútbol. No fue de los malos. Llegó a jugar en la reserva de Magallanes como defensa. Un día, Cruz Orellana perdió una carrera por no tener "peones" que lo apoyaran y cubrieran sus escapadas en el camino, y Salomón, por ayudarlo, se hizo ciclista. Cruz lo hizo socio del Cóndor, el más veterano de los clubes ciclistas de Chile y América del Sur. A los 7 meses fue seleccionado de Santiago al Nacional de Concepción de 1950. Integró el equipo que salió Campeón de Chile en ruta. Su hermano Cruz fue campeón individual. Luego pasó a Unión Española y de ahí al Mademsa. Retirado de la vida activa se hizo dirigente. Fundó con Luis Cajas, actual vicepresidente de la Asociación Santiago el Club Ciclista Livetti y se hizo entrenador. "Coach" que se hizo a sí mismo, a punta de tesón, constancia y estudio. Posee una de las mejores bibliotecas ciclísticas de Chile. Fue entrenador oficial de la Asociación Santiago y hace tres años, en mérito a su labor, fue designado director técnico oficial de la Federación. Sus muchos viajes al extranjero han consolidado y ampliado profesionalmente sus conocimientos.

PUEDE LLEGAR LEJOS

El joven jugador de Universidad Católica, Raúl Moreno M., mostró en los cotejos internacionales últimos pasta de crack. Se inició en Ferroviarios, de la Asociación Santiago. Nunca jugó en divisiones inferiores. A los 17 años debutó en primera, convirtiendo 20 puntos. En la cancha parece "chico", pero mide un metro ochenta de estatura

Como en todo deporte grande, abrirse paso en el básquetbol chileno, es una tarea que lleva años de años. Hay que tener una clase inmensa, como, a la vez, oportunidad, para poder alcanzar la meta antes del período señalado.

La escala ascendente de valores, en este deporte, tiene su primer peldaño en la actuación de los jugadores, primero, en las divisiones inferiores, y luego en la Serie de Honor. Las competencias de las Asociaciones, de la Universidad de Chile, Santiago y Universidad Católica, cobijan en su alero una gran cantidad de clubes; los mismos tienen varias divisiones, y en cada una de ellas hay valores que, al unísono, buscan abrirse paso para llegar a destacarse. A todos los guía el mismo espíritu: jugar en el cuadro que le corresponde, como titular, luego, y con el tiempo, llegar a primera división, para después, en una especie de sueño realizado, ser seleccionado de su Asociación.

El camino para adelante ya es más difícil. Hay que ser jugador de excepción, de selección, para poder estar entre los elegidos, y participar en un torneo nacional, ya sea universitario o de Asociación común y corriente, y luego, si se tiene una actuación destacada, llegar a jugar por la selección chilena. Esa es la meta.

Ese es el galardón máximo a que puede aspirar un jugador de básquetbol, llegar a jugar por los colores patrios. Queremos con esta pequeña reseña presentar una figura que no recorrió este camino. Un jugador que se quedó en las primeras líneas de esta crónica. Destacó sin tener que andar el camino antes señalado. Saltó peldaños, y de golpe y porrazo se encumbró hasta llegar a ser seleccionado, en la Asociación en que participa.

Su nombre, RAUL MORENO MARTINEZ, 21 años, soltero, estudiante de Agronomía en la Universidad Católica, donde juega por Tecnología, al lado de ese astro indiscutido que es Juan Guillermo Thompson. La idea de la entrevista surgió, mientras lo veíamos accionar frente a los negros del Granbling, y después contra los argentinos del Club Obras Sanitarias.

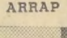
Nos llamó la atención su pachorra, su buena puntería y el espíritu guerrero que mostró, sobre todo frente a los negros norteamericanos, en un match donde las cifras cada vez aumentaban más en favor de las visitas. Los gigantes negros se mostraban casi ingenuos en la defensa. En varias oportunidades, Moreno, en la bomba norteamericana, robó pelotas y convirtió el doble. En la cancha parece chico. Su manera de correr y de andar, en forma displicente, desmadejado, lo hace aparecer más chico. Pero tiene estatura regular, un metro ochenta. En ese partido, jugó siete minutos y convirtió doce puntos. Luego lo vimos frente a Obras Sanitarias, lanzó desde lejos, porque jugó atrás, y convirtió 20 puntos. Cuota aceptable, si se considera que tiene como compañeros a un Thompson y a un Chuck Rogers, hombres que sobrepasan el metro noventa de estatura, y que juegan bajo el tablero.

—Siempre tuve puntería aceptable —comienza señalando—; en Ancud, donde practiqué por primera vez el básquetbol, jugué al lado de Gastón Aravena, que tiene manos de oro, y cuando llegué a Santiago, a terminar mis humanidades, ingresé a Ferroviarios. Jugué en primera división. Recuerdo mi debut frente a Universidad Técnica; ganamos, y logré anotar 20 puntos. Ahí estuve los años 58 y 59. Tenía 17 años. Después ingresé a la Católica, y de inmediato actué por la selección. Aquí, en LA NACION, en mi debut internacional, me pegaron un brulote. Fue contra el equipo uruguayo, de Capitol, al que ganamos por dos puntos. Tuve que marcar a Scaron, que esa noche hizo 29 puntos. Se me fue dos veces, y en ambas ocasiones lo traté de parar, incurriendo en foul, que, desgraciadamente, no convirtió. Si lo hace, perdemos el partido.

—¿Contra Obras Sanitarias entró jugando?

—Sí, ya estaba bueno. Hace mucho tiempo que estoy en la banca. Quería empezar un partido, para ver cómo andaba.

La verdad que anduvo bien. Moreno, tiene ese juego característico de los jugadores de la Asociación Santiago. Básquetbol de guerra, de lucha, de torneo, donde cuesta conseguir un punto. Como joven que es, piensa que hace mucho que estaba esperando. Su interés, su inquietud por llegar a consagrarse, lo hace tener esta clase de afirmaciones. Es un valor que todavía está en ciernes. De él se puede esperar mucho, si insiste en acompañar su cariño al básquetbol con disciplina para entrenar. Todavía tiene muchas imperfecciones en su juego. Pero lo que es más importante, en él hay pasta de crack, y puede llegar lejos. El Torneo Nacional Universitario puede ser su consagración parcial, para encontrarla en forma definitiva, luego, en el Torneo Nacional.



ARRAP



RAUL MORENO M.— Con las zapatillas bien amarradas se apresta a salir a la cancha el joven jugador de la selección de U. Católica. En los partidos internacionales últimos fue un valor con un alto porcentaje de convertibilidad. A los negros de Grambling les hizo 12 puntos en siete minutos de actuación, a Obras Sanitarias, de Argentina, 20 puntos, y jugó todo el partido. Puede llegar a ser una figura en el básquetbol chileno.

DEL SOL NO SE "PUSO" EN TURIN

Sin la "luz" que le irradia Di Stéfano, la entidad italiana se echó para atrás en su contratación. El dueño de la FIAT y de Juventus, Umberto Agnelli, se disgustó con la Federación "azzurra". Pesada tarea le dejó Bela Gutman a Fernando Riera. Ya viene la VIII Copa de Europa. Trabas para el fichaje de "caras nuevas" en el fútbol español e italiano. Las penínsulas no han tendido sus redes

En nada quedará la fabulosa transferencia de Luis del Sol para el Torino. Todo indica que el club italiano, cuyo manager es el húngaro Emil Oesterreicher, que realizó las mismas funciones en Real Madrid, se dispone a perder la garantía de 5 millones de pesetas que depositó para obtener la prioridad en el pase del crack. Ha preferido la reducción de sus fondos en tan importante suma (más o menos 140 millones de pesos chilenos), antes que vaciar sus arcas con más de 800 millones que alcanzaba la operación.

La razón del abandono de la intención de Torino de hacerse del jugador madrileño, parece que estuvo en los informes nada de favorables que recibió de las condiciones de Del Sol, cuyo rendimiento marcha de acuerdo con lo que produzca en la cancha el gran Di Stéfano, quien tiene en él poco menos que a un "satélite". En el reciente torneo mundial, ausente el crack argentino-español, el interior derecho no pudo mostrar sus aptitudes, y su actuación pasó de largo, sin pena ni gloria. Oesterreicher, que mucho conoce a los jugadores del Madrid, y que acaba de incorporarse al club de Turín, seguro que le ha recomendado reservar los dineros, a la espera que surja otra figura que brille con luz propia y no solamente con la de su apellido...

Otra "operación" que ha fracasado, ha sido la de Garrincha, de quien se anunció que era un hecho su ingreso a Juventus. La dirigente del fútbol italiano no dió su visto bueno a la transacción, alegando que protegía así los intereses del club de Milán, cuya puja con Fiorentina, una de las entidades más acaudaladas de Italia, alcanzó una cifra fabulosa. La decisión de la Federación trajo como consecuencia la renuncia de las autoridades de Juventus, con el joven millonario Umberto Agnelli (dueño de la industria automovilística Fiat) a la cabeza. Pero, con todo, Juventus se quedará sin el "chueco" Garrincha. Ahora, si de nuevo le va mal en el próximo campeonato, el club de Milán tendrá a quien echarle la culpa.

Bela Gutman, actual entrenador de Peñarol, dejó una dura tarea a Fernando Riera, flamante técnico de Benfica. Nada menos que mantener en poder del club portugués la Copa de Europa, trofeo que ha conquistado en dos oportunidades seguidas: 1960-61, venciendo en la final a Barcelona y en 1961-1962, triunfando sobre el encumbrado Real Madrid.

Por lo pronto, Riera deberá preparar a su equipo para los cotejos que, por la Copa Intercontinental, sostendrá con el campeónu sudamericano, que surgirá de la confrontación de Santos y Peñarol, finalistas del importante torneo con sus triunfos sobre U. Católica y Nacional, respectivamente.

En la versión anterior del premio intercontinental, Peñarol venció a Benfica por 0-1, 5-0 y 2-1. Ahora, en el caso de triunfar el campeón uruguayo ante Santos, la conducción técnica de Gutman, será un factor influyente en los cotejos decisivos, pues el "coach" húngaro conoce al dedillo a los lusitanos. Será otra prueba muy pesada para Riera.

La VIII Copa de Europa, donde Benfica defenderá su título de campeón, se distinguirá por el alto número de participantes. Suman 32 los cuadros que intervendrán en el torneo próximo a comenzar. Estarán todos los vencedores de los campeonatos oficiales, con excepción de los campeones ruso, islandés y galés, aquél que nunca ha participado en este trofeo, por falta de categoría el segundo, y por no disputarse un torneo de Liga, el tercero.

En el momento, el fútbol europeo es escaso. Salvo uno que otro cotejo de clasificación (como el que se está jugando en Portugal), toda la actividad está suspendida a la espera de la iniciación de los torneos que controlan las diferentes dirigentes. Las competencias más importantes, como son las de España e Italia, comenzarán a mediados de Septiembre. Hasta entonces se producirán muchas novedades. Talvez sin copar en número, las de años anteriores. Las federaciones española e italiana están poniendo muchas trabas en el fichaje de los "oriundos".

E. V. R.



LUIS DEL SOL: Torino prefiere perder 125 millones de pesos que dio de garantía antes de contratar al insider de Real Madrid. ¿Hubo referencias negativas?

...oro está concentrado y ...ntrenando por Sampdoria

...ansferencia fue totalmente finiquitada. Comunicación telefónica des...alia, del presidente de Colo Colo, Jovino Novoa, con el gerente de la ...ución, Carlos Waitz. El martes próximo parten a reunirse con el crack, ...sposa e hijos de Toro. Lesionados y novedades en los equipos para la próxima fecha

...os Waltz, gerente de ... Colo, recibió ayer ...rde un llamado te... desde Italia, del pre... del club albo, Jovino ... El timonel albo ma... que la transacción de ...Toro al club Sampdo... Italia totalmente fini...a y que únicamente ...do cierta demora en ...tación por parte del ...o respectivo, para ... a los dólares de la ...encia.

...a de que todo ha ... por sobre rieles en ...sferencia, Jovino No...gresará desde Italia el ... martes.

...Toro está concen...o y entrenando con ...o de Sampdoria, en ... distante 500 kiló... de Génova. En dicha ...ación todos los inte... del citado equipo ita... sometidos a un plan ...eración y aumento ...oder físico, para me...tar la competencia ...que comienza en sep... Este plan compren...ríodo de más o me...días, para después dar ...algunos partidos amis...

...esposa de Jorge Toro ... hijos, viajarán el ... martes a Italia, a ... con el crack. Torito ... menos ...os y la noticia de ... muy ... ha llenado de ...

...el T... de Pe... de la Asocia... Central deberán com... esta noche, a partir ...1930 los siguientes ... Coll (Palestino); ...s (Santiago); Pé... (Serena); Body y ... (Green ...); Rey ... Valentini (Wande... Mercuri (... Luis); ... Molina (Everton); ... (U. Técnica); Tru... Municipal); López (Ibe... M. Díaz (Coquimbo); ... Zamora y Castillo ...roviario); y Riu (Col...

...Pastene, ex entre... de Lord Cochrane ... por intermedio del ... del Regional Sureño, ...ación de E° 380 que ... instituto loren...



■ Everton haría algunos cambios en su ofensiva, para el match con La Serena. Saldría Miranda del quinteto viñamarino.

■ Se está procediendo al desarme de las construcciones levantadas con motivo de la exposición que se efectuó en el Estadio Playa Ancha de Valparaíso, a objeto de iniciar cuanto antes los trabajos de reconstrucción de la cancha del escenario porteño.

■ La Asociación de Lota apeló al regional sureño de la suspensión por tres meses de su entrenador Guillermo Báez. Basó su apelación el instituto lotino en el hecho que era la institución la más perjudicada con esta suspensión, ya que pese a no ejercer sus funciones Báez, Lota tendrá que seguir pagándole su sueldo. Es decir, en buenas cuentas son vacaciones pagadas para el entrenador.

JORGE TORO, crack que ya está entrenando con sus compañeros del Sampdoria. Su transferencia al club itálico quedó totalmente finiquitada.

■ Wandereres tiene enyesados a Hugo Berly y Guillermo Díaz y con dolores al empeine izquierdo a Juan Alvarez. Menos mal, para los porteños que Eugenio Méndez reinició su training, y podría actuar ante Audax.

■ Se solucionan, al parecer, los problemas económicos que afligen a Deportivo Los Angeles con sus jugadores. Sin embargo, subsisten algunas divergenicas por la anunciada reducción del plantel.

■ Es un hecho la reaparición de Juan Soto en la ofensiva de Colo Colo, para el match con Unión Española. Descansaría Luis H. Alvarez, hasta lograr su total recuperación.

■ U. de Chile no ha contado en los entrenamientos con Contreras y Astorga, quienes están lesionados. De no poder jugar en el match con Rangers, serían reemplazados por Moris y Pacheco.

■ Magallanes anuncia las posibles actuaciones de Cristián González, Gutiérrez, Clavijo y Yávar, para el match con U. Calera. A Picó ya le sacaron el yeso.

■ Palestino no contaría con Castro para el partido con Ferrobadminton. Los Ferroviarios tienen lesionado a Fuentes.

■ Epidemia de resfrío en U. Católica. Afectados están, Behrends, Nakwacki, Barrientos y Valdés.

■ Santiago tiene resentidos a Leiva. En Unión Española está lesionado Grillo, pero recuperado Nitsche.

El Medallón de la SEMANA



Desde el domingo pasado los ojos de los aficionados chilenos están puestos en las canchas del fútbol argentino. Con más propiedad, en Avellaneda, la ciudad industrial que se alza bullente al otro lado del Riachuelo, en Buenos Aires. Por esos lares, donde campean los colores de Racing Club, anda ahora Jaime Ramírez, el más inquieto de los futbolistas chilenos, un muchacho con una vocación permanente de viajero.

Así como en otro tiempo jugó en campos de España, hoy día lo hace en las canchas transandinas con la calidad que no en vano lo elevó a un plano estelar en el reciente Campeonato del Mundo. Esa actuación fue, precisamente, la que movió a Racing —jirón viviente de la historia grande del fútbol argentino— a incorporarlo a sus filas. Su debut es ya conocido. Queremos, sí, ratificar lo que se dijo desde el primer momento: Jaime fue autor del primer gol con que su cuadro venció a Estudiantes de La Plata. Está así consignado en diarios bonaerenses, que, incluso, puntualizan que fuera de obtener esa conquista, el delantero chileno causó buena impresión, convirtiéndose de partida en una figura predilecta para la hinchada adicta.

La presencia de Ramírez en Racing avala su propia calidad y exalta al plano internacional la gran capacidad del fútbol chileno rotundamente expresada en la Copa Jules Rimet.

RAUL HERNAN LEPPE.

Myriam Yutronic, Siempre más Lejos con el Disco



...M Y SMILIANA.— Myriam Yutronic, recordwoman ...a escolar del disco, y nacional juvenil de la misma ...estrecha aquí la mano de su compañera de Universi... Chile, Smiliana Desulovic, después de una feliz actua... bala. Alumnas ambas de Víctor San Martín, son ya de relieve internacional, especialmente la lanzadora.

El nuevo record sudamericano escolar en el lanzamiento del disco, conmovió el ambiente deportivo nacional y no sólo el atlético el domingo, cuando se anunciaron los 42.82 metros obtenidos por Myriam Yutronic, en el foso de la Universidad Técnica del Estado.

Se justifica el interés con que se recibió la gran marca de la joven especialista, alumna del sexto año de humanidades del Liceo N.o 11. Porque ella es otro y sugestivo paso tras el récord nacional de la prueba, que detenta Pradelia Delgado, y que es de 43.08 metros desde el 30 de septiembre de 1956. También, porque demuestra en esa forma que no son infundadas las esperanzas para que amague, con igual y continuo ritmo de progreso, la marca continental de la argentina Isabel Aveillán de 47.22 metros, logrados el 9 de septiembre también de 1956.

CONDICIONES GENEROSAS.— Porque Myriam no pudo ser otra cosa en el atletismo, tal vez, que lanzadora. Por sus aptitudes de físico alto para nuestro medio especialmente, vigorosa sin ser gruesa, de buena velocidad de movimientos, pero que requiere mejorar más. Con un dinamismo o vivacidad que le permite llenar los que son todavía apreciables vacíos de estilo, la atleta agrega a estos atributos ya de relieve, su formación como lanzadora, ya que es hija de una antigua figura, Tomás Yutronic, que alejado del foso, está semanalmente junto a ella controlando las pruebas que fueran suyas. Este factor ha sido de gran importancia para la descendiente, por el estímulo de todo orden que significa para quien lucha con las distancias y sus centímetros. Ahora mismo, restablecido el buen papá de delicada dolencia, Myriam recuperó su alegría de actuar y el lógico anhelo de mejorar paulatinamente las cifras. La conocemos bien y nos alegramos de ello. Ahí está justamente el récord para demostrarlo.

LO QUE DICEN LAS CIFRAS.— Aunque ya el año pasado, y antes que interviniese en el Torneo Sudamericano Escolar de Santiago de octubre, hiciéramos un recuento de las marcas de la especialista de la "U", parece interesante recordar ahora, que se iniciaron en octubre de 1960 con 35.24 metros, nuevo récord juvenil de Chile. Fue mejorado en 1961, hasta quebrar los últimos 36.03 metros de ese año, en cinco oportunidades durante 1961, y subir a excelentes 40.63 metros del 28 de octubre. En el interregno y durante el evento internacional escolar, anotó los 39.29 metros como marca continental, que el domingo dejó atrás por amplios 3.53 metros. Hay que tener presente, también, para aquilatar en mejor forma las condiciones de Myriam, que en igual lapso mejoró ocho veces su propia marca juvenil de la bala (hoy: 11.44 metros).

Aspectos de relieve que alcanza su marca sudamericana escolar de 42,82 metros. A los 18 años ya es figura consagrada internacionalmente.

EFECTIVO TRABAJO.— Pero tan laudable superación, es obra del estímulo familiar que destacamos, y del trabajo realizado por el entrenador Víctor San Martín, como la lanzadora lo exterioriza siempre. En sus manos se ha ido modelando con sacrificio y también no escasas alternativas. Las que son como la sal y pimienta de toda obra grande, y que contribuyen al éxito final, más en una joven con sus problemas como tal. Pero ha primado el interés de Myriam por asegurar su futuro con lógica ambición, pero sin estridencias que pudieran explicarse. Aceptando las correcciones y sugerencias del técnico, y corrigiéndose día a día. Sin actitudes de estrella y con simpática sencillez.

PESAS Y GIMNASIA.— Así se llegó a completar su preparación a campo abierto (foso), con la del gimnasio. Con pesas livianas y pesadas, sin descuidar por cierto la rapidez y los saltos. El resultado, una mayor capacidad general de la docil pupila de San Martín, que ha progresado, asimismo, en su coordinación, y en lo que el entrenador define como "capacidad de explosión" adicionada con eficientes y prontos reflejos. Aquellos que evitan dilaciones en la ejecución del lanzamiento o el giro adecuado en el impulso, de piernas y brazos, hasta llegar el golpe final con el implemento.

CEREBRO Y CEREBRO.— Pero ninguna de estas aptitudes físicas podrían aplicarse al progreso de la atleta, si Myriam no tuviese también sentido de su acción; de lo que debe o no hacer y que es un autoestudio de facultades para pulirse con gran esfuerzo. Porque ella "siente" lo malo y lo bueno, y le es fácil entonces al entrenador tomar las medidas necesarias. Sabemos que San Martín está contento con el rendimiento de Myriam, y es uno de los más optimistas sobre su real futuro.

45 METROS PRONTOS.— Al continuar en el mismo grado de constancia y esfuerzo, Myriam Yutronic —según opinión de los entendidos—, puede llegar a 45 metros, a poco que termine su trabajo de invierno. Quedaría así no lejos de tentativas mayores que no le será improbable realizar y de lleno en el plano internacional adulto, y con una experiencia aún corta y de poco más de dos años únicamente.

Sin peligro, en este bien orientado trabajo de su entrenador, de que se malogren sus muchísimas condiciones, y que le han brindado por el momento este récord sudamericano escolar. La evolución tiene entonces que continuar salvo imprevistas contingencias, estimulando, incluso, a otros valores que con su ejemplo, pueden y deben, asimismo, llegar más lejos como Myriam. Entre ellos, su compañera de club Smiliana Desulovic, dotada también de medios físicos y técnicos de relieve.

FRITZ

RAMBALDI Y LOBOS, LISTOS PARA MAÑANA

Ambos pusieron término ayer a su entrenamiento fuerte. Expectación ha despertado este cotejo. Muy ceñido y en su peso, el chileno es rival de cuidado para el invicto pupilo de Alejandro Ammi. La Asociación Santiago reeligió por tercera vez a Jorge Allendes, como presidente. Quiénes son los nuevos timoneles del boxeo amateur metropolitano. Ramón Arias peleará el título mosca de EE. UU. a Ray Pérez





FUERTE Y SIN RESPIRO, como lo revela el gesto, ha trabajado para su match revancha de mañana, con Rambaldi, Roberto Lobos. El bravo "Peloduro" no ha dejado un día su training, dispuesto a conservar en la balanza esos para él 60 favorables kilos que lo han hecho más rápido y contundente.

■ Ayer realizaron su último entrenamiento fuerte, para descansar hoy y estar listos para subir mañana al ring del Caupolicán, tras una nueva confrontación, los pugilistas Hugo Rambaldi, argentino, y Roberto Lobos, chileno.

Este combate, que tiene para el chileno los atributos de match revancha, ya que la primera vez que se midió con Rambaldi debió ceder el paso al invicto pupilo de Alejandro Ammi, ha despertado justificada expectación en nuestro medio, vistos las ponderables cualidades y atributos de ambos peleadores.

■ Postergado el viernes pasado, por enfermedad de Rambaldi, el encuentro de mañana, visto el perfecto estado físico a que ha llegado, tras tesonero trabajo, el bravo púgil nacional, la pelea, en lugar de decrecer en entusiasmo, ha ganado en interés, ya que se tiene la firme convicción de que Lobos, en su peso normal y debidamente preparado, podrá ofrecer mucho más resistencia a Rambaldi que en su primer cotejo.

■ La reunión de mañana en el popular coliseo de la calle San Diego consulta el cumplimiento del siguiente programa de peleas: Preliminar, tres encuentros oficiales amateurs por el Campeonato de la Asociación Santiago de Boxeo. Diez rounds, entre Julio Barrera con Iván Obreque. Diez rounds, entre Sergio Aguilera y Dagoberto Poblete. Diez rounds, internacional, entre Hugo Rambaldi, argentino, y Roberto Lobos, chileno.

■ De fiesta estuvo ayer la Asociación Santiago de Boxeo. Eligió, en reunión cordial y amiga, a su nueva Mesa Directiva. Y, salvo dos excepciones, fue reelegida por completo, reconociendo así la labor desarrollada por Jorge Allendes en el período 1961-1962.

Acompañarán a Allendes, en este su nuevo tercer mandato, Carlos Pimentel, Roberto Moreno, Carlos Mellado y Oscar Bahamondes Ramos, estos dos últimos nuevos directores.

■ Y he aquí la ficha personal de cada uno de los nuevos timoneles del boxeo metropolitano: JORGE ALLENDES A., 45 años. Reelegido por tercera vez como presidente. Antes estuvo tres veces en la vicepresidencia. Se inició en FAMAE, en 1948, institución de la cual fue 8 años presidente. CARLOS MELLADO, 48 años. Nuevo director. Vuelve a las actividades boxeriles como dirigente. Director en 1948, y desde esa fecha a 1956, vicepresidente. Se inició en el Carlos Uzabeaga B. C. Fue también árbitro. CARLOS PIMENTEL, 48 años. Reelegido. Antofagastino. Se inició en el Club Aduana. En 1940 fue árbitro y jurado de la Federación. En 1947 fue contralor del Torneo de los Barrios. Lleva 4 años en el cargo de tesorero. OSCAR BAHAMONDES, 47 años. Nuevo director. Ha pertenecido al Boston, de Providencia; al Cía. de Gas y al Colo Colo. Delegado desde 1954 en la Santiago. ROBERTO MORENO, 42 años. Reelegido. Empezó como dirigente en 1937. Fundador del Cía. Chilena de Electricidad. En 1944 fue director y vicepresidente de la Asociación Santiago. Luego, director y secretario, hasta llegar a vicepresidente en 1950. Ha sido árbitro y jurado. En 1959 fue elegido secretario, cargo que mantiene en la actualidad. Es presidente del Club Unión San Pablo.

■ LEICESTER, 25 (UPI).— El boxeador Pat O'Grady se negó a salir de su rincón, anoche, en el décimoprimer asalto de su encuentro con George Aldridge. Pero las autoridades del boxeo le dieron la razón hoy, puesto que había firmado un contrato por un combate de sólo diez asaltos.

Nadie había avisado al referee Austin O'Connor, sin embargo, que los combates por el campeonato de la zona fueron reducidos recientemente de 12 asaltos a 10.

■ NUEVA YORK, 25 (UPI). — El promotor de boxeo venezolano Rafito Cedeño confirmó hoy haber firmado contrato para una pelea entre el campeón mosca venezolano, Ramón Arias, y el titular norteamericano de esa categoría, Ray Pérez, de Honolulu.

Cedeño dijo que aún no se ha concretado la fecha exacta de la pelea, pero que posiblemente se celebrará entre el 17 y el 20 de agosto próximo en el nuevo Circo de Caracas. Pérez ocupa el 8.o lugar en el ranking mundial.

EXTRAORDINARIA ANIMACION COBRA CAMPEONATO MONUMENTAL DE FUTBOL

A medida que transcurren las jornadas del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, el popular torneo auspiciado por la Compañía Cervecerías Unidas, es más extraordinario el entusiasmo de los participantes y de sus seguidoras "hinchadas" que se trasladan hasta sectores lejanos con el fin de alentar a sus favoritos para que luchen con más bríos en procura del triunfo para sus colores.

La jornada del domingo próximo recién pasado sirvió para confirmar una vez más este entusiasmo que justifica plenamente los esfuerzos de la Compañía Cervecerías Unidas al haber organizado un torneo de esta naturaleza, sin precedentes en el campo del deporte aficionado.

El Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, tiene ya dos grandes campeones de eliminatorias. Ellos son Deportivo San Adolfo, de San Bernardo, sensación de la competencia, y Deportivo Pudahuel, que con toda justicia se adjudicó el título de campeón de las eliminatorias disputadas en Blanqueado. San Adolfo se clasificó vencedor absoluto de la serie de La Cisterna, una de las más bravas, por la calidad de los rivales del populoso sector. La campaña de San Adolfo, no puede ser más brillante. Basta decir que en los cuatro encuentros disputados en La Cisterna, anotó la friolera de 35 goles. Sin duda, un record sin precedentes. Pudahuel A, por su parte, con una campaña pareja, se adjudicó el título en Blanqueado, sin discusión. En este sector, el favorito, Resbalón, acusó una sorprendente baja con el correr de las fechas, rematando en tercer lugar. El segundo lo obtuvo justicieramente el Deportivo Bernardo O'Higgins.

LA RUEDA ESPECIAL.— De común acuerdo con el Consejo de Delegados, el Comité Ejecutivo del torneo decidió crear una rueda especial, en la que competirán aquellos clubes que ocuparon el tercero y cuarto lugar en cada eliminatoria. Los dos primeros cuadros de esta rueda, entrarán a las finales, junto con 14 otros equipos.

Hasta el momento, mantienen este derecho, los siguientes cuadros: En La Cisterna, Deportivo Cultural La Blanca; en Blanqueado, Resbalón y Antonio Ros Amengual; en La Granja, Malaquías Concha y Cóndor Chileno. Igualmente participarán en esta rueda especial dos cuadros de las eliminatorias de Las Condes, que son organizadas por el Deportivo Plana Mayor de la Escuela Militar. El domingo próximo, de acuerdo con los resultados, se sabrá los otros clubes que competirán en esta rueda especial del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios.

UNO DE LOS "GUAPOS" DE INDEPENDENCIA, es el Club Deportivo "Domingo Fuentes", que el domingo sostiene un decisivo lance con Los Caciques, otro de los cuadros más linajudos de los que compiten en ese populoso sector. El encuentro ha despertado singular entusiasmo entre las hinchadas de ambos cuadros, por cuanto de este resultado depende la suerte de los contendores, que hasta el momento han realizado meritorias campañas en base a la notable superación de sus componentes. Este partido, se jugará en la cancha de Olivos 1007, del sector Independencia.

La próxima fecha

La jornada a disputarse el domingo próximo, se cumplirá de acuerdo al siguiente calendario, según sorteo realizado antenoche en la sede del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios.

SECTOR CENTRAL.— Cancha Roberto del Río, 14,15 horas: Estrella de la Construcción con Unión Herrera. Arbitro y Turno, Andes Sotomayor. 15,45 horas: Centro Hijos de Parral con Andes Sotomayor. Turno y árbitro, Lo Miranda.

SECTOR INDEPENDENCIA.— Cancha Olivos 1007. 15 horas: Domingo Fuentes con Los Caciques. Turno y árbitro: Unión Doñihue. 16,45 horas: Unión Doñihue sostendrá un lance amistoso con otro cuadro que será anunciado oportunamente.

QUINTA NORMAL.— 14 horas: Matadero Blanqueado "B" con Flamengo de Quinta Normal. Turno y árbitro: Figueroa Alcorta. 16 horas: Matadero Blanqueado "A" con Figueroa Alcorta "A". Turno y árbitro: Flamengo de Quinta Normal.

SECTOR LA GRANJA.— 16,15 horas: Final de eliminatorias entre Juventud y Progreso y Juventud Católica. Turno: Malaquías Concha; árbitro oficial.

SECTOR SAN MIGUEL.— 14,45 horas: 19 de Enero con Flamengo "A". Turno: Las Cieneguitas. Arbitro Oficial. 16,15 horas: Juventud Relámpago con Cruz de Oro. Turno: Las Cieneguitas; árbitro oficial.

"Pedro Fontova" empató a 3 goles con Dep. "Mahilco"

Por el Campeonato de la Liga La Palmilla, el Club Deportivo "Pedro Fontova", de Conchalí, siguiendo una excelente campaña, empató a tres tantos con el Deportivo "Mahilco" en primer equipo; en segunda ganó 1-0 y en tercera ganó 2-1.

Destacada actuación le cupo a Osorio, quien marcó los tres tantos del primer equipo, como también a Chávez, Sovino y Guerrero.



El cacique "Sitting Bull", famoso guerrero piel roja (izquierda), actúa en la comedia musical "Annie from the Far West" que la Compañía Teatral Estudiantil de la Universidad de Utah está presentando en el Maccabi. A la derecha, la actriz estudiante Yudy Draper aparece en el papel principal de Annie, junto al actor John Elzey.

Esta noche se despide Compañía Teatral de Universidad de Utah

Programación a precios especiales para estudiantes. A las 16 horas ofrecerá una función gratuita para alumnos secundarios en el Estadio Maccabí

La compañía teatral estudiantil de la Universidad de Utah representará en Santiago, tres funciones de la comedia musical "Annie from the Far West", en una notable actuación del teatro universitario norteamericano.

Esta comedia, que fue la pieza teatral presentada en el festival estudiantil de verano de 1960, y que fue aclamada por el público por su vigor y vitalidad, fue estrenada anoche.

A las 19 y 22 horas en el Estadio Maccabí, se llevarán a cabo las dos últimas representaciones programadas especialmente para estudiantes universitarios, bajo los auspicios de la UFUCH. Las entradas para estas funciones, que costarán 300 pesos, podrán adquirirse en las sedes de la FECH y de la FEUC, o bien en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467.

El conjunto teatral universitario norteamericano ofrecerá además, a las 16 horas de hoy, también en el Estadio Maccabí, una función gratuita programada especialmente para alumnos de escuelas secundarias, bajo los auspicios del Ministerio de Educación de Chile.

PROGRAMAS ARTISTICOS DE LA UNIVERSIDAD DE UTAH

La Universidad de Utah fue una de las primeras en los Estados Unidos que crearon un departamento de artes teatrales, con clases a cargo del Dr. C. Lowell Lees, el primero en doctorarse en los Estados Unidos en el campo de la enseñanza del teatro.

La Universidad mencionada fue igualmente una de las primeras en impartir clases de baile, y la segunda que estableció un programa de bachillerato para el estudio y adiestramiento de bailarines de "ballet". La unificación de los departamentos de "ballet" y teatro se aparta de la actual práctica académica, aunque esa decisión demostró ser en extremo acertada.

Los estudiantes matriculados en el departamento de teatro y "ballet" de la citada Universidad participan activamente en las producciones del teatro universitario. Durante el año académico, el Teatro Universitario ofrece cursos en cuatro distintos niveles, a saber: el de la temporada principal, que consiste en la presentación de ocho o nueve piezas de mayor éxito en Broadway o de obras del teatro clásico; el de la temporada del teatro experimental, estableciéndose el escenario en el centro de una sala redonda u ovalada y en el que actúan estudiantes y miembros de la comunidad local; el del teatro juvenil, destinado a un público integrado por alumnos de menos de doce años de edad, y el teatro en idiomas extranjeros, en el cual se presentan obras en español, francés, italiano y ruso.

Durante la temporada principal participan frecuentemente en las representaciones estrellas de Broadway y Hollywood, en papeles principales. Esos actores y actrices no sólo sirven de ejemplo para los estudiantes sino que intervienen en las aulas, enseñándoles arte dramático, coreografía y el arte de escribir para el teatro.

Entre fines de junio y comienzos de julio de cada año, el Teatro Universitario de Utah presenta un festival de verano al aire libre, costumbre establecida desde hace ya quince años, cuando el Estado de Utah festejó su centenario. La primera representación de la Universidad fue la obra épica del tiempo de los pioneros, titulada "Promised Valley". La representación de dicha pieza tuvo tal éxito que la Universidad decidió ofrecer también una función de ópera y una comedia musical a un público que se eleva como promedio a unas diez mil personas, en cada una de las funciones de la temporada de verano, de dos semanas de duración.



Ernst Ginsberg

Ernst Ginsberg destacado actor y director alemán actuará en Santiago

El eminente actor y director de escena alemán Ernst Ginsberg llegará a Santiago a principios del próximo mes. Ginsberg es una de las figuras más destacadas y universales del teatro alemán contemporáneo. El artista nació en 1904 en Berlín, iniciando su carrera en esta misma ciudad con Max Reinhardt. Luego su trayectoria le llevó al grupo de Holtorf, a los Kammerspiele de Munich, a Dusseldorf y, finalmente, como actor y director de escena, a Zurich. Desde 1962 Ginsberg actúa nuevamente y monta obras en Munich, manteniendo empero al mismo tiempo sus actividades en Zurich. Fue invitado repetidas veces a los Festivales de Salzburg. La feliz combinación de una extraordinaria fuerza de interpretación y de un talento dramático con un agudo juicio crítico y una mentalidad viva, caracteriza tanto al actor y director de escena como también al recitador.

Ginsberg debe su fama a la interpretación de papeles tan contrarios como, por ejemplo, Hamlet y Franz Mohr, Michael Kramer y Mefisto, pero, también a sus brillantes caracterizaciones de los personajes de Moliére. Como director de escena se destacó sobre todo por sus montajes de obras de autores modernos (en su mayoría estrenos: Durrenmatt; Julien Greene) así como también de obras de Shakespeare.

El viernes 3 de agosto, a las 22 horas, en el Teatro Antonio Varas, actuará en monólogos y escenas de "Faust" de Goethe; el domingo 5, a la misma hora, en el teatro Camilo Henríquez, recitará Poesía Lírica Alemana Contemporánea, y el lunes 6 de agosto, Poesía Lírica Alemana del Barroco y Rococó. La entrada para estas funciones es libre. Las reservadas, cuyo valor es de E° 0,20, deben ser solicitadas en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Londres 81.

Exito alcanzó el estreno en el City de LA MARCA DEL RENEGADO



RICARDO MONTALBAN cosechó ayer aplausos en la presentación que Universal hizo en el City de la epopeya de piratas LA MARCA DEL RENEGADO, en fascinantes colores y con censura para mayores y menores. El film prosigue en las funciones rotativas del City.





GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25, (61200).— V: Animas de día claro", por la Compañía del Instituto del Teatro de la "U" de Chile.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— V: Dionisio, por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

LA COMEDIA, Merced 349. — "El velero en la botella", de Jorge Díaz, por el Grupo Teatral ICTUS.

MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— Descanso del personal.

MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407). — Décimocuarto Concierto Filarmónico, con la actuación del pianista valenciano José Iturbi.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Compañía Carrusel.

COUSIÑO, San Ignacio 449 (50657). — Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Cleopatra y su media cancha". Emilia y Antonio. Humberto Gambino. Ruby Lopresti. Los Diamantes del Sol. Lucho Barra y Guillermo Bruce.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañías de Revistas Rococó.

OPERA, Huérfanos 837 (30176) — V y N.: Cía. de Revistas Bim Bam Bum. "41 grados de fiebre", con la actuación de Eusuki, reina del desnudo; Larry, imitador, y Los Clayton, malabaristas.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "Las locas también meten su gol".

CINES
HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— La voz del bosque. Los inadaptados. La luna es azul.

ASTOR, Estado 257 (392112). — 15, 18.45 y 22 horas: Milagro por un día. Noticiarios (mayores y menores).

BANDERA, Bandera 76 (89111). — 14, 16, 18.45 y 22 horas: El que debe morir (francesa, drama).

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— El rostro. Agregados.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). 15.15, 19 y 22 hrs.: Primavera romana. Agregados.

DANTE, J. Washington 26 (494359). — 15, 19 y 22 horas: Casino de París. Agregados.

DUCAL, Agustinas 777 (35375). — 15, 18.45 y 22 horas: El cuerpo y la sangre. Noticiarios (mayores y menores).

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471020). — 19 y 22 horas: La cuna del mal. Agregados.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — Escuela elemental. Agregados.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— El rostro. Agregados.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555) — MVN.: Esplendor en la hierba. Agregados.

IMPERIO, Estado 235 (397960.— 14, 15, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Los desconocidos de siempre en Milán (italiana, comedia, mayores de 18 años).

KING, Huérfanos 840 (32838). — 15.15, 19 y 22 horas: Un taxi para Tobrouk (francesa, menores).

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067) — 19.15 y 22.15 horas: El varón y la Cocote. Agregados.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Los alegres ladrones. agregados.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 14, 16,15, 19 y 22 horas: Mi bella acusada. Agregados.

LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— Los hermanos del diablo. El derecho a la vida.

METRO, Bandera 137 (83361). — 15 y 19.30 horas: Lo que el viento se llevó.

NILO, Monjitas 879 (392078). — 15.15, 18.45 y 21.45 horas: Moderato Cantábile (mayores de 21 años).

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19,15 y 22,15 horas: La noche

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — 14, 16 y 22 horas: Casino de París. Agregados.

P. DE VALDIVIA, P. de Valdivia (43948).— 18,30 y 21,45 horas: La cuna del mal. Agregados.

PLAZA, Compañía 1068 (84714). — Moderato cantábile. Agregados.

REAL, Compañía 1040 (65555). — 15,30; 18,45 y 22 horas: El varón y la cocotte. Agregados.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — Hechizo hawaiano. Agregados.

SANTA LUCIA, Avenida B. O'Higgins 615 (34718) — 15; 19; y 22 horas: Vacaciones con cinerama (EE. UU., menores).

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 14,30; 18,15 y 22 horas: El Cid. Noticiario (Mayores y menores).

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida B. O'Higgins 2887 (91254).— De 13 horas adelante: La fuente de la doncella y Mujeres desenfrenadas.

A. ALESSANDRI, Avda. Bernardo OHiggins 2879 (96848).— Los comancheros. Los piratas de Tortuga.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Infierno en el mar. La noche del gran asalto. Fieras en la ciudad.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Un pie en el infierno. Bala perdida. Los amores de Salambó.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Diez semanas en el circo. Misión de dos valientes. Siete ciudades antárticas.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Un amor en Roma. Propiedad privada. La maldición del hombre lobo.

BAQUEDANO, Plaza Italia N.o 073 (31787).— La ciudad submarina. El diablo a las 4.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— América de noche. Bohemio del camino. Abott y Costello contra los fantasmas.

CAPITOL, Independencia N.o 224 (372406).— Tú y las nubes. Asesinato S. A. Camarotes indiscretos. El fantasma de la opereta.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— El vigilante. Pobres, pero bellas.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Al compás del twist. Atraco a la moderna. El monstruo del rayo gamma.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Espía o amante. Agregados.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — En cada feria un amor. Donde estás corazón.

CITY, Agustinas 1022 (66687). — La marca del renegado. Agregados.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Viva Villa; grito de guerra. Pluma roja. La casa del terror.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Desde las 14 horas: Locura de terror. Noticiarios.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— La cama. Cárcel de mujeres. Los culpables.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Isla para dos. Al agua pato. Esposa o amante.

FLORIDA, Estado 226 (34289). — La paz empieza nunca. Agregados.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163). — La esclava del pecado. Malvaloca.

HOLLYWOOD, Irarrázaval N.o 2900 (42389).— Los tártaros y Como fiera acorralada.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— El último héroe. Agregado.

IDEAL CINEMA, Mapocho N.o 4117 (92188). — El mundo perdido. Ebrio de odio. Enemigos del ayer.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) —América de noche. El analfabeto. El bandido de Zhobe.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— No hay función.

LAUTARO, Carmen Mena 602. — Dos hijos desobedientes. El pandillero. La cucuracha.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). —Imperio de malechores. El álamo.

LIRA, Pintor Ciccarelli N.o 293 (52181).— El barco más loco del Ejército. Viva la parranda. Intriga en el Night Club.

LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— La pecadora de Roma. El batallón de la muerte. Desnúdate Lucrecia.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Las aventuras de Joselito y Pulgarcito. Ha llegado un ángel.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Los tártaros. Como fiera acorralada.

MAYO, Monjitas 879 (392078).— La cenicienta. El abuelo automóvil.

MINERVA, San Pablo N.o 3230 (91464).— Los buscas. El tercer sexo.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). Los buscas. El tercer sexo.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Infierno en el mar. Ecos de gloria. La reina de los piratas.

MONACO, Arturo Prat 715 (81027) — A la Luna me voy. Tres rostros para el miedo. 40 grados de amor.

MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555). — El barco más loco del Ejército. El analfabeto. El circo más grande del mundo.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Más allá de las lágrimas. Viento salvaje. Bahía de los ensueños.

NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749).— Imitación de la vida. El pecado de Madelaine.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).- Otra vez con amor. Asalto a Tarawa. Gorgo.

O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— La gloria se escribe con sangre. Los tambores hablan. La casa de las tres geishas.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— El fantasma de la opereta. Dos hijos desobedientes. El gran pillo.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Donde estás corazón. En cada feria un amor.

PRAT, San Diego 2117 (50754). — Confesión de pecadoras. La ley del hampa. El regreso a la caldera del diablo.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). —La mujer que quiso pecar. La ley del hampa. Ceske, el rata.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Carnegie Hall. La mujer rendida. La pandilla maldita.

RIO, Monjitas 743 (33550). — El pequeño Dondi. Agregados.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Adúa y sus amigos. Quiere Ud. bailar conmigo.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— A la luna me voy. Tres rostros para el miedo.

ROMA, San Diego 236 (67258).— El monstruo del rato gama. Al compás del twist. Atraco a la moderna.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Cuando hierve el infierno.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — La ciudad submarina. El diablo a las cuatro.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 766 (35357).— Pueblo sin compasión. Agregados.

SAN MIGUEL, Suclides 1202 (51262) — La reina de los piratas. Amistad sangrienta. Safo, la reina guerrera.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Dos criados mal criados. La cucaracha. El gran pillo. Dos hijos desobedientes.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Tres tristes tigres.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). — La luz de la plaza.

SELECTA, Chacabuco 1178 (93941). — El niño que capturó al ladrón. El oro del Dragón. Choque de razas.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— El regreso a la caldera del diablo. Piso de soltero. El hombre en la piel de víbora.

SUR, San Diego 935 (61524).— La fuente de la doncella. Mujeres desenfrenadas.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— La fortaleza oculta. Agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— El boquete. Agregados.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— San Francisco de Assis. El analfabeto. El padre Pistolas.

VENECIA, Castro 130 (80336).— No hay función.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Dos angelitos negros. Yo, el aventurero.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) —Ballet Nacional Chileno: Calucán, Señorita Julia, Adán y Eva.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Uno, dos, tres. Agregados.

CINES COMUNALES

BULNES (Renca) — (92564). — No hay función.

CERVANTES, (San Antonio).— Encrucijada de odio. Moana la virgen del Amazonas. Que siga el rock.

CINCO DE ABRIL, Avda. Pajaritos 164 (571069). Maipú.— El castillo de los monstruos. Sucedió en los muelles. Pasko el intrépido.

MAIPU, 5 de abril (571530).— Maipú. Sangre del Oeste. La reina de los piratas. La cabeza de Pancho Villa.

MUNICIPAL (Peñaflor).— Aladino y la lámpara maravillosa. Adorables pecadoras.

MUNICIPAL (San Bernardo). — La novia. Señorita 1960.

NACIONAL (Puente Alto).— Tres Romeos y una Julieta. Los asesinos. La ciudad submarina.

PLAZA (Talagante).— El rostro impenetrable. Agregados.

SANTIAGO (San Bernardo).— Tuya en septiembre. Agregados.



CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



...SA DE PILAR URETA JULLIAN.— ...cepción que ofreció Pilar Ureta ...n el grabado, un grupo de los asistentes a ella, Macarena Vial Arangua y Constanza Montero García Huidobro, acompañadas de Juan Carlos Montero García Huidobro y Leonel Bunster.

...da de soltera.— Las amigas y compañeras, del ...quístico, de Victoria Eugenia Pa... Villar, la despidieron con un al... su vida de soltera.

...juvenil.— Verónica Tonkin Budge reunió, en su resi... un grupo de sus jóvenes amigas y

...— El señor Joaquín de la Rosa Rodríguez y señora Beatriz ... De la Rosa han fijado su residen... Cienfuegos 50.

...MO MENTAL Y UN COMITE DE ...SOCIAL.— Muchos seres humanos sumidos en las tinieblas ... la sinrazón necesitan atención mo... Es un gran número que no pide ... nada; indiferentes, vagan algunos ...completamente en el infierno de la ...ica y otros con principios de este ... mal. Observemos por un momento ...ar; alrededor sentimos las risas de ...os, sus discusiones lógicas y a ve...tos justificados; escuchamos al es...do alegremente mientras se baña, ... un instante en estos pobres seres ... que tanto precisan de nosotros. Des...ños un grupo de damas de la socie... trabaja activamente para aliviar ...nar dinero para esta obra. El Di... la Sociedad pro Alienados "Pro...do Orrego Luco" ha organizado un ...anasta, que se efectuará el 7 de ... las 17 horas, en el 15.o piso del Hotel ... Para esta oportunidad, la firma de ... Artez Westerley ha aceptado co...programándose así una elegante ex... modas. Por primera vez José Car...ista, de alta costura que regresó de ... algunos meses, trayendo los úl...dos de la moda parisiense, asesorado ... su permanencia en los talleres de ... Presentará una bella colección ... desde el cómodo y elegante tailleur ...suntuoso traje de baile con su tapa... Todas las finas telas de esta colec...ido gentilmente facilitadas por Ca... Los sombreros estarán a cargo ... La colección será exhibida por ... y sus mannequins vivants.

...torio está presidido por las siguien... Fundadora, Elisa Larraín de Co... presidenta, María Sotomayor de ... 67234; vicepresidenta, Raquel Iz... Alamo, fono 41775; secretaria, Cris... de Fernández, fono 40723; directo... Isabel González de Edwards, Sofía ... de Fernández, María Teresa Bal... García, Elisa Larraín de Covarru... Vergara de Cox, Rita Ortúzar de ... Julia Gigena de Roviola, Mariana ...burn, Aurora Espejo de Amunáte... Yávar de Vacareza, Carmen Ureta ... María Eugenia Labra de Tocornal, ... Poblete Manterola, Inés Anguita de ... y Anita Pacheco Wicks. Informes ... y ventas de tarjetas para este té, ... los teléfonos mencionados.

RESIDENCIA.— La señora Lucía Undurraga de Balmaceda ha fijado su residencia en Avenida Presidente Errázuriz N.o 3054.

COMIDA.— La señora Rosa Errázuriz de Morandé ofreció una comida en la que reunió a un grupo de sus relaciones sociales.

DIA DE SANTO.— La señora Anita Lagarrigue de Claro, con motivo de celebrar hoy el día de su santo, recibirá el saludo de sus amistades.

NACIMIENTOS EN LA CLINICA SANTA MARIA.— En la Clínica Santa María han nacido una hija del Sr. Hernán Correa Le Fort y de la señora Carmen Riesco de Correa.

—Una hija del señor Gustavo Amenábar Aguirre y de la señora Rosa Errázuriz de Amenábar.

—Una hija del señor Jaime Barriga Alliende y de la señora María Angélica Sotta de Barriga.

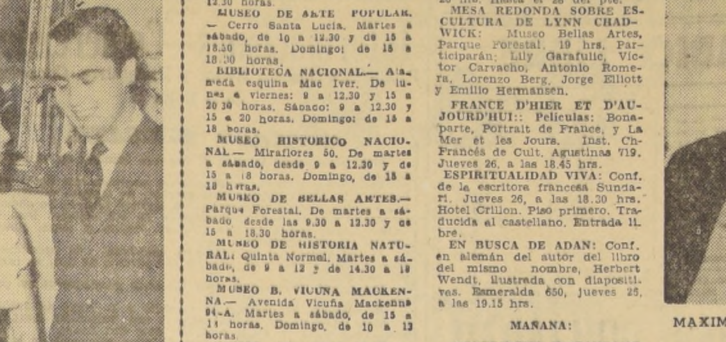
ENFERMOS.— En la Clínica Santa María se encuentra delicada de salud la señora María Inés Bezanilla de Echazarreta.

—Se encuentra restablecido el señor Eduardo Matte Ossa.

ESTRENOS EN SOCIEDAD.— Harán su estreno en sociedad, en el presente año, las señoritas María Elena Herrera Cruz, María Elena Lavín Besa, Macarena Vial Arangua, Adriana Rengifo Jullian, Cecilia Detmer Mackenna, Madeleine Sheaffers Forbes-Lakey, Luz María Urzúa Guarachi, Isabel Cruzat Amunátegui, Ana Luisa García Valdés, Margarita Valdés Edwards, María Angélica Ducci Budge, Maribel Correa Reymond, María Cristina Covarrubias Dellingen, Carmen Gloria Illanes Errázuriz, Francisca Claro San Román, María del Carmen Amenábar Lavandero, Soledad Silva Elkers, Sandra Edwards Garretón, Pilar Ureta Jullian, Irene Larraín Herrera, Elena Pascal Dittborn, Consuelo Nieto Prieto, Gabriela Urrejola González, Soledad Hurtado Alvarado, Trinidad Goycoolea Vial, Denise Tuferat Gómez, Beatriz Undurraga Gómez, Soledad y Carola Ossa Errázuriz, Beatriz Monckeberg Pardo, Astrid Blackburn Hammersley, Ximena Correa Espínola, Paula Fernández Grez, Rosario Undurraga Mackenna, Gabriela Larraín Santa María, Carmen Balmaceda Montero, Anita Valdés Correa.

DON ARTURO VALDES ASTABURUAGA.— Profundo sentimiento de pesar ha causado en nuestros círculos sociales el fallecimiento del señor Arturo Valdés Astaburuaga, acaecido en la plenitud de su vida. Hombre profundamente humano, en el transcurso de su vida jamás conoció el egoísmo; sencillo, derrochó la vida con una generosidad increíble. Su alma bien puesta llevó el optimismo refrescante de su recia personalidad. En la hora de su partida, sus amigos exteriorizaron su pesar acompañando sus restos al Cementerio General en una numerosa concurrencia.

Conferencias, Exposiciones, Música



PERMANENTE

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábado: de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR. — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18.30 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL.— Alameda esquina Mac Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 50. De martes a sábado, desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL: Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal, martes a sábado, de 15 a 20 hrs. Domingo, de 11 a 18 hrs. Cerrado los lunes. entrada libre.

HOY:

ALIANZA PARA EL PROGRESO: Conf. de Raúl Sáez a los miembros del Inst. Ingenieros de Chile. Sesión-almuerzo, 13 hrs. Club de la Unión.

CUATRO PINTORES ARGENTINOS: Exp. pintura: Federico Felipe Blanco, Rafael Montemayor; Enrique Sobisch y Luis Suárez Jofré. Sala Decor. Moneda con Miraflores, hasta el 4 de agosto de 10 a 13 y 16 a 20.30 horas.

RAMA ARUNDHATI: Conf. "Sílabas místicas durante la meditación", Conf. de Sady Concha. Grajales 1761, a las 19 hrs.

CARLOS GUTIERREZ MUJICA: Exp. Oleos. S. de Arte, B. de Chile, Huérfanos 972, entrepiso. Hasta el 28 del pretente.

ORLANDO MINGO: Exp. pinturas. Sala Prev. Bco. Chile. San Antonio 327, subterráneo. Hasta el 28 del pte.

ALFREDO MELOSSI: Exp. retrospectiva. Palacio La Alhambra. Compañía 1340.

EXPOSICION ANUAL DE ARTISTAS JOVENES: Premio único 1.000 escudos, dado por CAP, para pintores, escultores, grabadores y dibupantes menores de 35 años. Museo Arte Contemp. Quinta Normal, en Sept. Se dará a conocer reglamento y jurado.

CARLOS VASQUEZ.— Exp pinturas. Sala Libertad Catedral 1261, hasta el 28 del pte.

ARTURO LORENZO.— Exp. pinturas. Sala Bco. Chile, Huérfanos 972.

EXPOSICION MEXICANA EN PROVIDENCIA: 60 Años de Pintura Mexicana, en Inst. Cultural de Providencia. Av. Providencia 2553. Visitas de 16 a 20.30 horas; domingos de 11 a 13 hrs.

PETER HORN: Escultura Temático Religiosa. Al lado Salón de Honor. U. Católica. Hasta el sábado 28 del presente.

EL LIBRO CIENTIFICO FRANCES: Exposición auspiciada por la Embajada de Francia. Patio Oriente U. de Chile. Casa Central. Avda. B. O'Higgins 1058.

PINTURA CONTEMPORANEA MEXICANA.— 2.o parte de la Exposición Casa de Cult. Ñuñoa. Irarrázaval 4055.

ERNESTO BARREDA: Exp. pint. Galería Carmen "Waugh". Bandera 121, piso 2.

FORMA Y ESPACIO.— Exp. pintura y escultura de artistas de Argentina, Chile y Uruguay. Museo Arte Contemporáneo. Quinta Normal.

EDUARDO VILCHES.— Galería de Arte Centro Brasileiro de Cultura, Alameda 1650.

VERGARA BEZANILLA: Exp. óleos. Inst. Ch-Francés de Cult. Agustinas 719. Hasta el 9 agosto.

LORENZO LOBO PARGA: Exp. esculturas en madera. Sala Minist. Educación, Avenida O'Higgins 1371, int. De 14.30 a 20 hrs. Hasta el 28 del pte.

MESA REDONDA SOBRE ESCULTURA DE LYNN CHADWICK: Museo Bellas Artes. Parque Forestal. 19 hrs. Participarán: Lily Garafulic, Víctor Carvacho, Antonio Romera, Lorenzo Berg, Jorge Elliott y Emilio Hermansen.

FRANCE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI:: Películas: Bonaparte, Portrait de France, y La Mer et les Jours. Inst. Ch-Francés de Cult. Agustinas 719. Jueves 26, a las 18.45 hrs.

ESPIRITUALIDAD VIVA: Conf. de la escritora francesa Sundari. Jueves 26, a las 18.30 hrs. Hotel Crillon. Piso primero. Traducida al castellano. Entrada libre.

EN BUSCA DE ADAN: Conf. en alemán del autor del libro del mismo nombre, Herbert Wendt, ilustrada con diapositivas. Esmeralda 650, jueves 26, a las 19.15 hrs.

MAÑANA:

MODERNISMO HISPANOAMERICANO: Conf. del ensayista P. Alfonso Escudero, Prof. P. Católica y miembro de la Academia de la Lengua Uruguay. Casa de la Cultura de Ñuñoa, Irarrázaval N.o 4055, a las 19 hrs.

LA LEGISLACION PREVISIONAL: COMENTARIOS Y PROYECTOS DE REFORMA: Conf. Jorge Prat E., Salón de Honor U. Católica. Viernes a las 19 horas. Entrada libre.

PEDRO BERNAL TRONCOSO: Exp. óleos. Inst. Chileno Británico. Teatinos 307. Inaugura viernes 27, hasta 14 de agosto.

PROXIMAMENTE

PRESENCIA DE LA FILOSOFIA GRIEGA: Conf. de Carlos Fortín. Palacio La Alhambra. Lunes 30, a las 19 hrs.

BERTA ORREGO: Exp. 35 óleos. Sala Arte Banco Chile. Huérfanos 972, entrepiso. Desde lunes 30, al 4 agosto.

EL MUNDO FUTURO: Conf. de La Voz de la Juventud de La Cisterna. Sábado 28, a las 19.30 horas. Av. Ossa 86. La Cisterna.

NIÑOS PINTORES: Club, sesiona sábados de 16 a 19 horas. Museo Contemporáneo Quinta Normal. Prof. Dinora Doudchitzky. Se invita a los niños a las reuniones.

Música del siglo XVI, de Monteverdi, en el concierto del lunes

Para el lunes 30 del presente, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad Católica, el Departamento de Música de esa Universidad tiene programado un recital de Claudio Monteverdi (1576-1643), con los instrumentos de la época y voces. La entrada es libre.

En la primera parte se ejecutará "Ritornelli", instrumentales de la ópera "Orfeo"; "Dúo para tenor, barítono y clavecín"; "Lamento d'Olimpia", para soprano y clavecín; y "Bel Pastor", dúo para soprano y barítono, acompañado de clavecín.

"Lamento d'Adriana", "Voglio di vita uscir" y "Scherzi Musicali", completarán la segunda mitad del programa. Han sido especialmente invitados para participar en ese acto la contralto, Pina Harding y el barítono Frederick Fuller.

In Memoriam.-

MAXIMILIANO NARANJO SANCHEZ
(Q.E.P.D.)

Se cumplen ya cuatro años de su desaparecimiento, pero a medida que pasa el tiempo crece el recuerdo imperecedero de su inagotable bondad, su cariño, amor y sacrificios que vertió sin medidas en todos los suyos durante su viaje maravilloso por la Tierra.

Desde el más allá puede mirar con gozo a su esposa e hijos, que siguen hoy la senda del bien que él tan abnegadamente nos trazó. Recordando hoy, 26 de julio, su cuarto aniversario, invitamos a sus familiares y amigos a una misa en su memoria para el viernes 27 del presente mes, a las 9 horas, en la Basílica de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, Blanco Encalada N.o 2950.

Olga

TELEVISION

HOY:

CANAL 9. U. CHILE: 9.20 hrs. Biología: 5.o Hds. 10.30 hrs. Biología para 6.o Hds. 15 hrs. Castellano 5o y 6.o Primario. 20 hrs. Títeres: L. Barraza; serial; Conozcamos el deporte: H. Tassara; Telecine: clase inglés; Armada: divulgación; Cora y sus amigos; Telecine; No Pasar: P. Merlet; Chile TV: B. Hardy; Las Noticias: M. Carneyro.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 20 páginas — Precio: Eº 0,05

LA NACION

JUEVES 26 DE JULIO DE 1962
SANTIAGO DE CHILE

LA INFORMACION QUE UD., NECESITA

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique Sale de La Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera-Coquimbo Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Automotor Santiago - Linares Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda, a las 8 horas, con combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Penquista". Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes miércoles y viernes, a las 10 horas con combinación a Temuco

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a la 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó, Sale de Alameda, diariamente, a la 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a la 19.30 horas

"Flecha Nocturna". Santiago Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.45 horas

"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno". Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios: Salen de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido". Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas.

Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho: 8.30, 14.05 y 20 horas.

Ordinarios. Diarios. Salen de Mapocho a las 13.45 horas.

SANTORAL

HOY: Ana.
MAÑANA: Pantaleón.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. (82211

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 . . .	61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono	40032
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707 . . .	53020

ITINERARIO DE AVIONES

— LAN —

JUEVES

Vuelo 101, sale de Santiago a las 8 horas, con destino a Mendoza.

Vuelo 100, llega a Santiago, procedente de Mendoza, a las 10.55 horas.

SALIDAS:

8 horas, vuelo 802, directo a Punta Arenas.

9.15 horas, vuelo 610, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia y Osorno.

9.20 horas, vuelo 930, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta, Calama e Iquique.

9.30 horas, vuelo 630, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, y Valdivia.

11 horas, vuelo 900, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

18 horas, vuelo 902, directo a Arica.

LLEGADAS:

15.10 horas, vuelo 901, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

16.25 horas, vuelo 641, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16.55 horas, vuelo 921, proceden te de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.40 horas, vuelo 631, procedente de Puerto Montt, Valdivia y Concepción.

20.25 horas, vuelo 803, procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.

21.50 horas, vuelo 903, directo de Arica.

PANAGRA

JUEVES: Vuelo 80. Llega de Buenos Aires a las 20.45 horas sale a Nueva York a las 21.45 horas, con escalas en Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056), SANTIAGO DE CHILE

JUEVES

COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 16 horas, con combinación de Londres, París, Madrid, Dakar, Recife y Río de Janeiro.

Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 17 horas.

K. L. M.

(Cía. Real Holandesa de Aviación) 398001-2-3 – 571234)

JUEVES

DC-8 Vuelo KL 791. Llega a las 15.55 horas, procedente de Amsterdam y escalas en Zurich, Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 21 DE JULIO AL 28 DE JULIO 1962

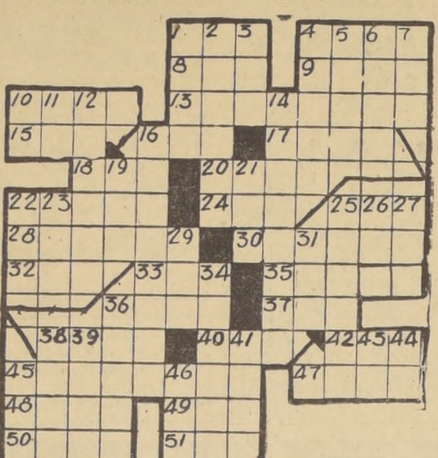
MIRAFLORES, Avenida B. O'Higgins 488; RIQUELME, San Pablo 1701; SALAMOVICH, San Pablo 3142; BARRANCAS, San Pablo 5420; MENDOZA, Carrascal 4220; CASSALI, Catedral 2802; UNION, Avenida B. O'Higgins 3998; OYARZUN, 5 de Abril 4683; EUGENIN, Avenida España 299; EL MERCURIO, San Diego 301; CAUPOLICAN, Avenida Matta 998; LA ESMERALDA, Chiloé 1801; EL LLANO, Gran Avenida 3388; ANIBAL PINTO, Gandarillas 319 (San Miguel); MORENO MUÑOZ, Santa Rosa 8119; LO OVALLE, Fuenzalida Urrejola 47.; LA NACIONAL, Portugal 1399; BACH, Haydem 2994; NOLI, Providencia 1312; CORDILLERA, Nueva Las Condes 3138; SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301; SAN CARLOS, Avenida Bilbao 3887; ESTADIO, Carmen Covarrubias 476, LARRAIN, Avenida Larraín 6877; PIO NONO, Pío Nono 101; GONZALEZ, Pinto 1700; ASTOR, San Luis 1672; UNESCO, Tupungato 5310; STOWHAS, Valdivieso 596; RENCA, Avenida Balmaceda 331 (Renca); URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75.

CAMBIO LIBRE

PAIS	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque	1.807	1.817
EE. UU. de A., billete	1.817	1.837
Argentina, orden de pago .. .	15	15.50
Brasil, orden de pago	3.65	4
Marcos, cheque	448	460
Perú, cheque	67	68
Uruguay, cheque	163	166
España, orden de pago	30	30 50
Francia, cheque	365	376
Inglaterra, cheque	5.040	5.120
Italia, billete		2.95
Suiza, cheque	413	423
Oro chileno $ 100, moneda .. .	38.80	39.40

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos: 62162-62163.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

1.—En este lugar.
4.—Isla griega, en el Mar Egeo.
8.—(Miguel), mariscal de Francia. Siguió a Napoleón hasta Waterloo
9.—Impresión en el olfato.
10.—Ropa larga y cómoda para estar en casa.
13.—Movimientos hechos en igual tiempo de duración.
15.—Círculo rígido, argolla.
16.—Mango de la taza.
17.—Piedra llana y de poco grueso.
18.—Perro.
20.—Vil, despreciado.
22.—Garantizo por medio del aval.
24.—Todavía.
25.—Río de Francia, afl. del Rhone.
28.—Que se ha medido.
30.—Trenza de tallos de ajos o cebollas.
32.—Levanto las vergas.
33.—Iracundia, enojo.
35.—Acción de carear.
36.—Anona, arbolito anonáceo.
37.—Nombre propio de mujer.
38.—C. y puerto centroamericano.
40.—Yunque pequeño de hojalateros y plateros.
42.—Oxido de calcio.
45.—Vocero.
47.—Poco menos de.
48.—Cada una de las dos mitades traseras de la caballería.
49.—Estruja, manosea.
50.—Elogio.
51.—Hermana de caridad.

VERTICALES

1.—Licor incoloro.
2.—Terminará.
3.—Persona que cuida y educa a los niños.
4.—C. de Cuba. C. al oeste de la capital argentina.
5.—Rey de Troya, fundador de Ilión, pl.
6.—Tela gruesa y rústica.
7.—Metal precioso.
10.—Buenos Aires, abrev.
11.—Terminación de verbo.
12.—Peinados y adorno de la cabeza de las mujeres.
14.—Partes prácticas de la enseñanza de la medicina.
16.—Falta de dolor.
19.—Yerno de Mahoma, ex califa.
21.—Unión Universitarios Rusos.
22.—Ameos.
23.—Alternación de las cosas por turno.
25.—Arrima, aproxima, asalta.
26.—Me trasladaré.
27.—Embarcación.
29.—Rezó.
31.—Apócope de santo.
34.—Deseo pasajero de alguna cosa.
36.—Ara o piedra consagrada.
38.—Figura geométrica.
39.—Porción de círculo.
41.—Acaso.
43.—Símbolo químico del arsenio.
44.—Número romano: 51.
45.—Blas: palo, partición y mueble del escudo.
46.—Andas.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Muy poco activo se notó el Mercado Bursátil en el día de ayer.

Los precios abrieron débiles en un comienzo con cierta tendencia a la baja, produciéndose pérdidas en algunos valores, los que no alcanzaron a reponerse en la segunda jornada no obstante cierta recuperación experimentada en las acciones Bco. de Chile. Copec, Renta Urbana, Madeco, Indura y Bima, fueron los valores más operados.

El Oro Físico, con un volu men apreciable de operaciones entre los 39 escudos y 39, lo cerró con pérdida de 0,10, en razón del cierre anterior.

Los Bonos Hipotecarios, muy inactivos manteniendo su precio.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 360.028 acciones en Santiago, 51.743 acciones con Valparaíso 6.475 escudos nominales en bonos y 78.700 pesos Oro Físico.

El cierre acusó 11 alzas, contra 20 bajas, tendencia de baja.

PRECIOS AL CIERRE

ORO FISICO, 39.10 v
D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 52 n
Bco. Estado 6 3|4 80 t
B. Estado 10-6, 75 t
Hip. Chile, 6-1, 57 n
Hip. Chile 10-6, 74 n
Hip. Valpo. 10-6, 75 c

BANCARIAS
Central, 2.300 n
Concepción, 13 1|2 c
Com. Curicó, 10 n
Continental, 6 1|2 n
Crédito, 96 n
Chile, 245 t
Edwards, 41 t
Español, 12 c
Hipotecario, 79 c
Israelita, 130 t
Italiano, 13 n
Nac. del Trabajo, 10 t
Osorno, 125 n
Panamericano, 7 n
Sud Americano, 22
Talca, 18 n

MINERAS
Andacollo, 2 1|2 n
Aucanquilcha, 15 n
Chañaral, 3 1|4 n
Cerro Grande, 145 t
Delirio P., 7 n
Disputada, 29 n
Lota, 3 3|4 c
Minas y Fertil., 17 t
Oruro, 70 n
Ocurí, 50 n
Presidenta, 2 7|8 n
Pta. de Lobos 4 3|4 OCV
Schwager, 8 1|2 n
Tamaya, 4 1|2 c
Totoral, 42 c

AGRICOLAS Y GANADERAS
Cisnes, 75 n
Colcura, 6 3|4 t
Colcura, 6 3|4 t
Copihue, 5 n
Formio Chileno, 6 n
Gente Grande, 35 n
Laguna Blanca, 113
La Rosa Sofruco, 105 n
Rupanco, 48 n
Tierra del Fuego, 50 t
Viña C. y Toro, 14 t

SALITRERAS
A. Lautaro "C", 54 t
Iquique Portador, 8 1|2 v

TEXTILES
Caupolicán, 4 1|2 n
CHITECO, 3 3|4 c
FIAP, 34 c
Paños Bellavista, 31 n
Paños Concepción, 1 1|8 n
Paños Tomé, 16 1|2 t
Rayonhil, 4 1|4 v
Sedamar, 2 n
Sumar, 35 n
Tejidos El Salto, 1 1|2 n
Textil Progreso, 2 1|2 n
Textil Viña, 3 n
Vestex, 12 n
Yarur, 77 c

INDUSTRIALES Y VARIAS
Arrocera Ega, 7 1|8 n
Arrocera Miraflores, 21 t
BIMA, 6 t
Carozzi, 9 n
Cervecerías, 68 v
C. Golf, 18.000 n
C. Hípico, 135.000 n
C. Polo, 2.600 n
Codina, 118 n
Cola, 190 n
Colorantes, 5 n
Compañía Industrial, 7 1|4 v
COPEC, 30 1|4 v
Cristalerías, 11 1|2 t
Ch. Cons. Invers., 115 n
CHILECTRA, 38 t
Electricidad Ind., 15 3|4 t
Electromat, 29 1|4 n
Farmo Química, 2 5|8 t
Ferias U. San Vicente, 2 n
Fósforos, 30 n
Gas Santiago, 17 3|4 t
Gas Valparaíso, 13 n
Habecoma, 1 1|8 n
Hucke, 26 3|4 n
Ind. Bellavista, 10 1|2 n
Ind. Varias, 4 n

Inmob. Huelén, 261 n
INSA, 67 c
Interamericana, 2 5|8 n
Interoceánica, 37 v
La Rural, 13 1|4 v
Loza de Penco, 13 c
Luchetti, 3 1|2 t
Mac Kay, 40 n
Marinetti, 31 c
Melón, 100 v
Molinera Globo, 11 v
Muelles, 2 3|8 n
Naviera Arauco, 6 3|8 n
Pap. y Cartones, 48 v
Pesquera Iquique, 1 7|8 c
Pizarreño, 45 OCV
Polpaico, 67 t
Product. Fernández, 5 3|4 t
QUIMIFARM, 30 c
Refractarios, 2 1|4 n
Refinería Viña, 52 v
Renta Urbana, 26 t
Saavedra Benard, 15 n
Sanitas, 7 1|4 t
Sonavela, 1 1|2 n
Soprole "B", 2.000 v
Tabacos, 40 n
Tattersall, 61 1|2 c
Teléfonos, 10 1|2 n
Universo 10 n
Vapores, 47 1|2 t
Vidrios Planos, 14 OCV
Volcán, 9 1|2 n
Zig-Zag, 5 n

METALURGICAS
CAP, 42 v
CIC, 7 3|4 t
Cobre Cerrillos, 10 1|2 c
Electro Metalúrg. 27 1|2 t
FENSA, 2 n
INDAC, 6 1|4 t
INDURA, 5 t
MADECO, 13 3|8 t
MADEMSA, 7 1|4 t
Mecánica Ind., 6 1|4 n
Socometal, 8 n

SEGUROS
Ch. Cons. Grles. 18 1|2 t
Marítima, 37 n

T R A N S A C C I O N E S	
ORO FISICO	78.700
BNS. NOMINALES Eº	6.475
TRANSACCIONES, EN STGO.	360.028
OPERACIONES CON VALPO.	51.743

£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas.

PRIMERA RUEDA	DISPONIBLE	SEGUNDA RUEDA
£ 234. 0.0 Comp. . .		¿ ? .. ....
" 234. 5.0 Vend. . .		
NO VARIO. . . .	FLUCTUACION	
" 230.15.0 Comp. . .	A 90 DIAS	
" 231. 0.0 Vend. . .		
NO VARIO. . . .	FLUCTUACION	
SOSTENIDA. . .	TENDENCIA	
" 1.900 Tons. Largas.	VENTAS	

COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 25 DE JULIO DE 1962 DE 10.30 A 11.45 HORAS.

3.400	Oro Físico, Eº 39,10
2.000	Oro Físico, Od., Eº 39,10
2.500	Oro Físico, Eº 39,10
5.000	Oro Físico, Eº 39,05
5.500	Oro Físico, Eº 39
244	Bco. del Est. 6 3|4, 80
6.220	Bco. del Est. 10-6, 75
11	Bco. Chile, 242
100	Bco. Chile, 242
100	Bco. Chile, 234
100	Bco. Chile, 244
10	Bco. Chile, 245
2.100	Bco. Chile, 244
359	Bco. Chile, 245
400	Bco. Chile, 244
1.248	Bco. Chile, 245
343	Bco. Edwards, 42
300	Bco. Edwards, 41
350	Bco. Hipotecario, 79
1.900	Bco. Israelita, 130
700	Bco. Sud Am., 22 1|2
254	Minas y Fertilizantes, 17
3.599	Colcura, 6 3|4
900	T. del Fuego, 49 1|2
1.000	Viña C. y Toro, 14
300	Lautaro, 55
5.000	Iquique Port., 9
1.000	P. Tomé, Od., 16 1|2
921	P. Tomé, Od., 16 1|2
963	Yarur, 77
5.280	Arrocera Miraf., 21
13.851	Bima, 6
323	Cervecerías, 69 Od.
11.000	Cía. Ind., 7 3|8
1.500	Copec, 31 1|2
900	Copec, 31 1|4
1.000	Copec, Od., 3 11|4
400	Copec, 31 1|4
226	Copec, 31
300	Copec, 31 1|4
4.000	Copec, 31
1.500	Copec, 31 Od.
3.600	Copec, 31
2.500	Copec, 30 3|4
1.000	Copec, Od., 30 3|4
3.500	Copec, 30 1|2
218	Cristalerías, 11 1|2
600	Chilectra, 38
5.900	Elect. Ind., 15 3|4
4.700	Elect. Ind., 15 1|2
2.000	Mol. El Globo, 11
6.600	Pap. y Cartones, 48
89	Pizarreño, 44
263	Ref. Viña, Od., 52 1|2
2.948	Renta Urbana, 25
10.000	Sanitas, 7 1|4
10	Soprole "B". 2.000
1.500	Tattersall, 62
3.663	Vapores, 47
5.000	CIC, 7 3|4
20.500	Indura, 5
3.000	Madeco, 13 1|2
1.000	Madeco, 13 3|8
8.200	Mademsa, 7 3|8

Así Atendemos al Públi

GOBIERNO REITERA ORDEN DE RESPE AL ESTUDIANTE EN BUSES Y MICROBU

La reclamación de un padre de familia que atendemos hoy no es la única que ha llegado este mes a la Sección Cartas al Director.

Los choferes de buses, trolebuses y microbuses no parecen haber se percatado aún del ineludible deber que les imponen la sociedad y la naturaleza misma de la función que desempeñan, en el sentido de respetar el pasaje escolar, que no es una canonjía ni un obsequio, sino una mínima atención que el Estado dispensa a los estudiantes.

A través de esta sección hacemos llegar la correspondiente reclamación a la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, cuyo Director General, que es un distinguido miembro del Cuerpo de Carabineros, siempre ha acogido las denuncias y sugerencias de la prensa para mejorar el servicio de locomoción fiscal. No dudamos que en este nuevo caso se procederá en consecuencia.

No es posible que el personal de choferes del Estado incurra en los mismos y repudiables procedimientos de los choferes de los microbuses particulares de algunas líneas, que parecen considerar como enemigos a los niños.

La denuncia que hoy publicamos es concreta. El trole número 924 de la línea número 5, El ultim

No respetan el pasaje escolar

Abusando de su benevolencia, ruégole a Ud. aclararme un asunto que está de moda: ¿Los colegiales primarios pagan o no pagan en los vehículos de la locomoción colectiva, ya sea del Estado o particular? Le pregunto esto, señor Director, por cuanto ya he tenido bastantes líos con los choferes y conductores de trolebuses. Desgraciadamente, con la ofuscación producida en esos momentos no he

Debe procederse con energía.

Cartas al Director

Vigilante agradece el proyecto en favor de Prisiones

El firmante, Juan Manuel Meza Sepúlveda, vigilante de Prisiones, desea por intermedio de su prestigioso órgano de prensa cumplir con la obligación moral de agradecer las intervenciones de los honorables senadores y diputados de los diferentes sectores políticos; con relación al proyecto pro mejoramiento socio-económico que fuera una de las más grandes aspiraciones para los que componemos nuestro querido Servicio de Prisiones y que hoy es contenido en la Ley N.o 14.867.

Para todos ellos mis humildes y sinceros agradecimientos.

Esperando que haga público este sentir de un funcionario del Servicio de Prisiones, se suscribe de usted atte.— **Juan Meza Sepúlveda**, Vigilante de Prisiones, Valparaíso.

Injusticia en situación de los rejubilados

Abonado por el admirable y útil servicio de esa Sección, me permitio rogarle publicar ésta con el fin de que sea superada una situación que considero de justicia. Se trata del personal que **Rejubila** en una Caja de Previsión, que no es en la que inició sus imposiciones; pero que se mantiene en ella por 10, 15 o más años.

Por el hecho de rejubilar se pierden los beneficios de aquélla que pasa a ser concurrencia de la nueva y por ende se pierden los beneficios de lla.

Si posteriormente el nente desea optar a en la Caja en que se le consideran los tal de la primera ocurre en la Caja de dos Públicos y Perio consiguiente se produ cho incongruente de imponente novicio yor puntaje por años vicios, quedando en ma desmedrada la p

¡No habría alguna previsional que arreglara este serio ma! Atentamente A. carnet 1708672 de Compañía N.o 2127.

Pasajeros como "sardinas" en micros y lieb

Hoy tuve la gran facción de escuchar radio que la Muni de Ñuñoa había medidas, en colab con Carabineros, tar que los taxibuses pasajeros de pie y crobuses, pasajeros do en la pisadera.

Desgraciadamente, demás recorridos aplican estas medidas el consiguiente suf de los que estamos dos a movilizarnos medios, especialmente hora de mayor mo to. Es realmente rante tener que viaj ñados como animales en primer lugar las dades no hacen además, nosotros tenemos la culpa. bimos a un micro y rato el chofer nos apretujarnos más, der echarle más máquina.

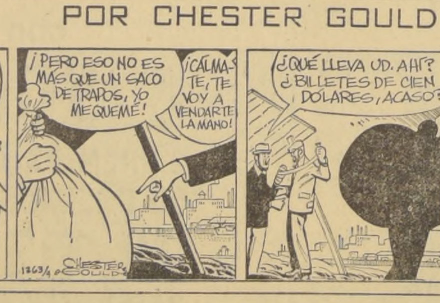
Luego, los que van bir se cuelgan de la ra y empiezan a que nos apretemos Fuera de eso, en su peración, suben la puerta trasera, pueden, y los que van jarse no tienen verse. Esto también rece enormemente drones de carteras dueños de micro saben fectamente a qué hora mayor movimiento, les importa: saben todas maneras tenemos movilizarnos y que metemos a todo. tiempo que tanto el como las autoridades ramos algo por so este antiguo y grave blema.

Isabel Ve

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD









JUAN MARINO — POR SAM LEFF











TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs





RAMONA — POR JORGE PALACIO



